

ԵՆԹԱԲԱԺԻՆ 9.6

ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ
ՀԱՅԱՍՏԱՆՈՒՄ՝ ԱՐԱԳԱԾՈՏՆԻ ՄԱՐԶԻ ԹԱԼԻՆ ԵՎ ԴԱՇՏԱԴԵՄ ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԻ ՄԻՋԵՎ
«ԱՅԳ-1» ԱՐԵՎԱՅԻՆ ՖՈՏՈՎՈԼՏԱՅԻՆ (ՖՎ) ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆԻ ՆԱԽԱԳԾՄԱՆ,
ՖԻՆԱՆՍԱՎՈՐՄԱՆ, ԿԱՌՈՒՑՄԱՆ, ՏՆՕՐԻՆՄԱՆ ԵՎ ՇԱՀԱԳՈՐԾՄԱՆ ՄԱՍԻՆ
ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԱԶԱԿՑՈՒԹՅԱՆ
(Նախագիծ)

Yerevan, 2020

Երևան, 2020թ.

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF
ARMENIA ACTING ON BEHALF OF THE REPUBLIC
OF ARMENIA
(AS THE GOVERNMENT)

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ, ՈՐԸ ԳՈՐԾՈՒՄ Է
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՆՈՒՆԻՑ
(ՈՐՊԵՍ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆ)

AND

ԵՎ

[●] CJSC
(AS THE DEVELOPER)

[●] ՓԲԸ-ն
(ՈՐՊԵՍ ԿԱՌՈՒՑԱՊԱՏՈՂ)

AND

ԵՎ

[●]
(AS THE SPONSOR)

[●]
(ՈՐՊԵՍ ՀՈՎԱՆԱՎՈՐ)

GOVERNMENT SUPPORT
AGREEMENT

ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԱԶԱԿՑՈՒԹՅԱՆ
ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ

to

Design, Finance, Build, Own and Operate Ayg-1
Solar Photovoltaic (PV) Power Plant between the
communities of Talin and Dashtadem in the
Aragatsotn Marz (Region) Armenia

Հայաստանում՝ Արագածոտնի մարզի Թալին և
Դաշտադեմ համայնքների միջև «Այգ-1»
արևային ֆոտովոլտային (ՖՎ) էլեկտրակայանի
նախագծման, ֆինանսավորման, կառուցման,
տնօրինման և շահագործման մասին

CONTENTS

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

1.	DEFINITIONS AND INTERPRETATION	2
1.	ՍԱՀՄԱՆՈՒՄՆԵՐ ԵՎ ՄԵԿՆԱԲԱՆՈՒՄ	2
2.	SCOPE OF AGREEMENT AND TERM	21
2.	ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԱՌԱՐԿԱՆ ԵՎ ԺԱՄԿԵՏԸ	21
3.	PROJECT STRUCTURE	22
3.	ԾՐԱԳՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ	22
4.	EXTENSION OF MILESTONE DATES	26
4.	ՆՇԱՆԱԿԱԼԻՑ ԺԱՄԿԵՏՆԵՐԻ ԵՐԿԱՐԱՁԳՈՒՄ	26
5.	SITE	27
5.	ՏԱՐԱԾՔԸ	27
6.	ENGINEERING, PROCUREMENT AND CONSTRUCTION OF THE PLANT	30
6.	ԿԱՅԱՆԻ ՆԱԽԱԳԾՈՒՄ, ԳՆՈՒՄ ԵՎ ԿԱՌՈՒՑՈՒՄ	30
7.	START-UP, COMMISSIONING COMMERCIAL OPERATION	34
7.	ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄ, ՇԱՀԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԱՆՁՆՈՒՄ ԵՎ ԿՈՄԵՐՑԻՈՆ ՇԱՀԱԳՈՐԾՈՒՄ	34
8.	UTILITY SUPPLY	37
8.	ԿՈՄՈՒՆԱԼ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՈՒՄ	37
9.	PAYMENT STATEMENTS AND INVOICING	37
9.	ՎՃԱՐՄԱՆ ԱՄՓՈՓԱԳՐԵՐ ԵՎ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ԴՈՒՐՍԳՐՈՒՄ	37
10.	SALE AND PURCHASE OF ELECTRICITY	40
10.	ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ԷՆԵՐԳԻԱՅԻ ԱՌՈՒՎԱՃԱՌՔ	40
11.	FOREIGN EXCHANGE, PERFORMANCE BANK GUARANTEE	47
11.	ԱՐՏԱՐԺՈՒՅԹԻ ՓՈԽԱՆԱԿՈՒՄ, ԿԱՏԱՐՄԱՆ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ԵՐԱՇԽԻՔ	47
12.	GOVERNMENT SUPPORT	48
12.	ԿԱՌՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԱՋԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆԸ	48
13.	INDEMNIFICATION AND LIABILITY	53
13.	ՊԱՐՏԱԶԵՐԾՈՒՄ ԵՎ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆ	53
14.	FORCE MAJEURE AND ADVERSE CONDITIONS	57
14.	ԱՆՀԱՂԹԱՀԱՐԵԼԻ ՈՒԺ ԵՎ ԱՆԲԱՐԵՆՊԱՍ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ	57
15.	COMPENSATION FOR ADVERSE CONDITION EVENTS AND CHANGE IN LAW	64
15.	ՓՈԽՀԱՏՈՒՑՈՒՄ ԱՆԲԱՐԵՆՊԱՍ ՊԱՅՄԱՆԻ ԴԵՊՔԻ ԵՎ ՕՐԵՆՔԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՐ	64
16.	EVENTS OF DEFAULT	67
16.	ԿԵՏԱՆՑԻ ԴԵՊՔԵՐ	67
17.	TERMINATION	70
17.	ԴԱԴԱՐՈՒՄ	70
18.	DISPUTE RESOLUTION	75
18.	ՎԵՃԵՐԻ ԼՈՒԾՈՒՄ	75

19. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES	80
19. ՀԱՎԱՍՏՈՒՄՆԵՐ ԵՎ ԵՐԱՇԽԱՎՈՐՈՒՄՆԵՐ	80
20. MISCELLANEOUS PROVISIONS	83
20. ԱՅԼ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ	83
APPENDIX 1 PROJECT SITE	94
ՀԱՎԵԼՎԱԾ 1 ԾՐԱԳՐԻ ՏԱՐԱԾՔԸ	94
APPENDIX 2 CONDITIONS PRECEDENT	99
ՀԱՎԵԼՎԱԾ 2 ՀԵՏԱԶԳՈՂ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ	99
APPENDIX 3 COMPENSATION ON TERMINATION	101
ՀԱՎԵԼՎԱԾ 3 ՀԱՏՈՒՑՈՒՄ ԼՈՒԾՄԱՆ ԴԵՊՔՈՒՄ	101
APPENDIX 4 PROJECT SCHEDULE	105
ՀԱՎԵԼՎԱԾ 4 ԾՐԱԳՐԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒՅՑԸ	105
APPENDIX 5 MINIMUM TECHNICAL REQUIREMENTS	106
ՀԱՎԵԼՎԱԾ 5 ՆՎԱԶԱԳՈՒՅՆ ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ՊԱՀԱՆՋՆԵՐ	106
APPENDIX 6 FORMAT FOR PERFORMANCE BANK GUARANTEE	107
ՀԱՎԵԼՎԱԾ 6 ԿԱՏԱՐՄԱՆ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ԵՐԱՇԽԻՔԻ ՁԵՎԱԶԱՓ	107
APPENDIX 7 SPONSOR'S TECHNICAL AND FINANCIAL PROPOSALS	116
ՀԱՎԵԼՎԱԾ 7 ՀՈՎԱՆԱՎՈՐԻ ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ և ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ԱՌԱՋԱՐԿՆԵՐ	116
APPENDIX 8 FORM OF ASSIGNMENT	117
ՀԱՎԵԼՎԱԾ 8 ՊԱՀԱՆՋՆԵՐԻ ՁԻՋՄԱՆ ՁԵՎԱԹՈՒՂԹ	117

THIS AGREEMENT is made in Yerevan **BETWEEN:**

- (1) **THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA, ACTING ON BEHALF OF THE REPUBLIC OF ARMENIA** having its administrative office at Republic Square, Government House 1, 0010 Yerevan, Republic of Armenia, hereinafter referred to as the **"Government"** (which expression shall, unless the context requires otherwise, include its successors and permitted assigns);
- (2) **[●] CJSC**, a company incorporated and registered in the Republic of Armenia pursuant to Armenian law (with company number [●]) and having its registered office at [●], Republic of Armenia, and whose founders and shareholders are (i) the Sponsor (with 85% participation in the share capital) and (ii) "Armenian National Interest Fund" CJSC (hereinafter **"ANIF"**; with 15% participation in the share capital) hereinafter referred to as the **"Developer"** (which expression shall, unless the context requires otherwise, include its successors and permitted assigns); and
- (3) **[●]**, a company incorporated and registered in the [●] pursuant to [●] law (with company number [●]) and having its registered office at [●], hereinafter referred to as the **"Sponsor"** (which expression shall, unless the context requires otherwise, include its successors and permitted assigns).

WHEREAS:

- (A) The Government intends to engage a private developer to develop the Project at a site between administrative territories of Talin and Dashtadem communities in the Aragatsotn Marz (Region), Republic of Armenia.
- (B) The Sponsor is the winning bidder of the tender to Design, Finance, Build, Own and Operate the Grid-connected Plant, results of which have been approved by the Government of the Republic of Armenia by Decree No. [●]-N dated [●].

ՍՈՒՅՆ ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐԸ կնքվել է Երևանում

- (1) **ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ, ՈՐԸ ԳՈՐԾՈՒՄ Է ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՆՈՒՆԻՑ** և որի վարչական նստավայրը գտնվում է՝ Հայաստանի Հանրապետություն, 0010 Երևան, Հանրապետության Հրապարակ, Կառավարական տուն 1 հասցեում, այսուհետ՝ **«Կառավարություն»** (որպիսի արտահայտությունը ներառում է նաև դրա իրավահաջորդներին և թույլատրելի ցեսիոնարներին, եթե համատեքստից այլ բան չի բխում),
- (2) **[●] ՓԲԸ-ի**, Հայաստանի Հանրապետության օրենքների համաձայն Հայաստանի Հանրապետությունում հիմնադրված և գրանցված ընկերություն (գրանցման համարը՝ [●]), որի գտնվելու վայրն է՝ Հայաստանի Հանրապետություն, [●], և որի հիմնադիրներն ու բաժնետերերն են (i) Հովանավորը (կանոնադրական կապիտալում 85% մասնակցությամբ) և (ii) «Հայաստանի պետական հետաքրքրությունների ֆոնդ» ՓԲԸ-ն (այսուհետ՝ **«ԱՆԻՖ»** . կանոնադրական կապիտալում 15% մասնակցությամբ), այսուհետ՝ **«Կառուցապատող»** (որպիսի արտահայտությունը ներառում է նաև դրա իրավահաջորդներին և թույլատրելի ցեսիոնարներին, եթե համատեքստից այլ բան չի բխում), և
- (3) **[●]-ի, [●] օրենքների համաձայն [●]-ում** հիմնադրված և գրանցված ընկերություն (գրանցման համարը՝ [●]), որի գտնվելու վայրն է՝ [●], այսուհետ՝ **«Հովանավոր»** (որպիսի արտահայտությունը ներառում է նաև դրա իրավահաջորդներին և թույլատրելի ցեսիոնարներին, եթե համատեքստից այլ բան չի բխում)

ՄԻՋԵՎ,

ՀԱՇՎԻ ԱՌՆԵԼՈՎ, ՈՐ.

- (A) Կառավարությունը մտադրված է ներգրավել մասնավոր կառուցապատողի՝ Հայաստանի Հանրապետության Արագածոտնի մարզի Թալին և Դաշտադեմ համայնքների վարչական տարածքում Ծրագիրն իրականացնելու համար:
- (B) Հովանավորը Կայանի նախագծման, ֆինանսավորման, կառուցման, տնօրինման և շահագործման համար կազմակերպված այն մրցույթի հաղթողն է, որի արդյունքները հաստատվել են Հայաստանի Հանրապետության կառավարության [●]-ի թիվ [●]-Ն որոշմամբ:

(C) The Developer has been incorporated by the Sponsor and ANIF for the purposes of implementing the Project.

(D) This Agreement sets forth the terms and conditions of the implementation and structure of the Project.

NOW, IT IS AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION

1.1. Interpretations

In this Agreement unless the context otherwise requires:

- (a) any reference to a statutory provision shall include such provision as it is from time to time modified or re-enacted or consolidated so far as such modification or re-enactment or consolidation applies or is capable of applying to any transactions entered into hereunder;
- (b) the words importing singular shall include plural and vice versa, and words denoting persons shall include natural and legal persons, including partnerships, firms, companies, corporations, joint ventures, trusts, associations, organisations or other entities (whether or not being a separate legal entity);
- (c) the table of contents and any headings in this Agreement are for ease of reference only and shall not affect the construction or interpretation of the Agreement;
- (d) the words "include" and "including" are to be construed without limitation;
- (e) any reference to any period of time shall mean a reference to that according to Yerevan time;
- (f) "Article" and "Appendix" shall refer, except where the context otherwise requires, to Articles of and any Appendix to the Agreement. The Appendices to the Agreement shall form an integral part and parcel of the Agreement and will be in full force

(C) Կառուցապատողը հիմնադրվել է Հովանավորի և ԱՆԻՖ-ի կողմից՝ Ծրագրի իրականացման նպատակով:

(D) Սույն Պայմանագիրը սահմանում է Ծրագրի իրականացման պայմանները և կառուցվածքը:

ԿՈՂՄԵՐԸ ՀԱՄԱՁԱՅՆԵՑԻՆ ՀԵՏԵՎՅԱԼԻ ՄԱՍԻՆ.

ՀՈՂՎԱԾ 1

1. ՍԱՀՄԱՆՈՒՄՆԵՐ ԵՎ ՄԵԿՆԱԲԱՆՈՒՄ

1.1. Մեկնաբանումներ

Սույն Պայմանագրում, եթե համատեքստից այլ բան չի բխում՝

- (a) օրենքի դրույթին ցանկացած հղում ներառում է նշված դրույթը, ինչպես որ այն կարող է ժամանակ առ ժամանակ փոփոխվել, վերընդունվել կամ միավորվել՝ այնքանով, որքանով այդպիսի փոփոխությունը, վերընդունումը կամ միավորումը կիրառվում է կամ կարող է կիրառելի լինել սույն Պայմանագրի համաձայն կնքված որևէ գործարքին.
- (b) եզակիով նշված բառերը ներառում են հոգնակին և հակառակը, իսկ անձ նշանակող բառերը ներառում են ֆիզիկական ու իրավաբանական անձանց՝ ներառյալ ընկերակցությունները, ֆիրմաները, ընկերությունները, կորպորացիաները, համատեղ ձեռնարկությունները, թրաստերը, ասոցիացիաները, կազմակերպությունները կամ այլ սուբյեկտներ (անկախ այն հանգամանքից՝ դրանք առանձին իրավաբանական անձ են, թե ոչ).
- (c) սույն Պայմանագրում զետեղված «բովանդակությունը» և ցանկացած վերնագիր միայն հղումների հարմարության համար են և չեն ազդում Պայմանագրի իմաստի կամ մեկնաբանման վրա.
- (d) «ներառում է» և «ներառյալ» բառերը մեկնաբանվում են առանց սահմանափակման.
- (e) հղումը որևէ ժամանակահատվածի նշանակում է հղում դրան՝ ըստ Երևանի ժամանակի.
- (f) «Հոդված» և «Հավելված» բառերը վերաբերում են սույն Պայմանագրի Հոդվածներին և Հավելվածներին, եթե համատեքստից այլ բան չի բխում: Պայմանագրի Հավելվածները դրա անբաժանելի մասն են և ունեն լիակատար ուժ և

and effect as though they were expressly set out in the body of the Agreement;

(g) any reference at any time to any agreement, deed, instrument, license or document of any description shall be construed as reference to that agreement, deed, instrument, license or other document as amended, varied, supplemented, modified or novated at the time of such reference;

(h) unless otherwise specified, any interest to be calculated and payable under this Agreement will apply on a 365 Day basis and shall accrue from Day to Day from the respective due date until the relevant payment obligation is fulfilled.

1.2. Ambiguities and Discrepancies

In case of ambiguities or discrepancies within this Agreement, the following shall apply:

(a) between two Articles of this Agreement, the provisions of specific Articles relevant to the issue under consideration shall prevail over those in other Articles;

(b) between any value written in numerals and that in words, the latter shall prevail; and

(c) between the provisions of this Agreement and any other documents forming part of this Agreement, the former shall prevail.

1.3. Definitions

In this Agreement, unless the context otherwise requires, the following terms shall have the following meanings assigned/ascribed thereto:

"Abandonment" means the voluntary cessation of construction or operation of the Plant or the withdrawal of all, or substantially all, personnel by the Developer from the Project Site cumulatively for more than one hundred and eighty (180) Days in a calendar year for reasons other than breach by the Government of its obligations, a Force Majeure Event or Adverse Condition Event;

գործողություն՝ այնպես, ինչպես եթե դրանք ուղղակիորեն ներառված լինեին Պայմանագրի հիմնական տեքստում.

(g) որևէ ժամանակ որևէ պայմանագրի, գործարքի, գործիքի, լիցենզիայի կամ որևէ տեսակի փաստաթղթի ցանկացած հղում համարվում է հղում այդ պայմանագրին, գործարքին, գործիքին, լիցենզիային կամ այլ փաստաթղթին՝ այդ հղումը կատարելու պահի դրությամբ դրանցում բոլոր փոփոխություններով, լրացումներով, ձևափոխումներով կամ նորացումներով.

(h) այլ բան սահմանված չլինելու դեպքում, սույն Պայմանագրի համաձայն հաշվարկման և վճարման ենթակա ցանկացած տոկոս կիրառվում է 365-Օրյա հիմունքով և հաշվեգրվում է յուրաքանչյուր Օր՝ համապատասխան վճարային վերջնաժամկետը լրանալուց մինչև տվյալ վճարային պարտավորության կատարումը:

1.2. Երկիմաստություններ և տարընթերցումներ

Սույն Պայմանագրում երկիմաստությունների կամ տարընթերցումների առկայության դեպքում կիրառվում է հետևյալը.

(a) սույն Պայմանագրի երկու Հոդվածների միջև՝ խնդրո առարկային վերաբերող որոշակի Հոդվածների դրույթները գերակայում են այլ Հոդվածների դրույթների նկատմամբ.

(b) թվերով և բառերով գրված մեծությունների միջև՝ գերակայում է բառերով գրվածը. և

(c) Պայմանագրի և Պայմանագրի մաս կազմող որևէ այլ փաստաթղթի դրույթների միջև՝ գերակայում է Պայմանագրի դրույթը:

1.3. Սահմանումներ

Սույն Պայմանագրում, եթե համատեքստից այլ բան չի բխում, հետևյալ եզրույթներն ունեն դրանց վերագրված հետևյալ նշանակությունները.

«**Լքում**» նշանակում է Կառուցապատողի կողմից Կայանի կառուցման կամ շահագործման կամավոր դադարեցում կամ ողջ (կամ գրեթե ողջ) անձնակազմի հեռացում Ծրագրի Տարածքից որևէ օրացուցային տարվա ընթացքում գումարային ավելի քան 180 (հարյուր ութսուն) Օրով՝ Կառավարության կողմից իր պարտավորությունների խախտում, Անհաղթահարելի Ուժի Դեպք կամ

"**Acceptance Act**" means a certificate issued by the Acceptance Commission confirming that the Plant has been completed in accordance with the documents set out in Articles 6.1(b)(i) - 6.1(b)(vi) and has passed the Commissioning Tests;

"**Acceptance Commission**" means the temporary acceptance commission formed by the Developer in accordance with all Applicable Laws for the purpose of determining the Commissioning Tests and conducting the Plant acceptance activities;

"**Additional Equity Partner**" has the meaning given to it in Article 3.2(b);

"**Additional Partner Notice**" has the meaning given to it in Article 3.2(b);

"**Additional Technology Partner**" has the meaning given to it in Article 3.2(b);

"**Adverse Condition Event**" has the meaning given to it in Article 14.1(b);

"**Adverse Condition Event Purchase Price**" means the Purchase Price set out in Appendix 3;

"**Affiliate**" means any Person who Controls or is Controlled by (directly or indirectly) another Person, including where a Person is a company, the ultimate holding company of such Person, any holding company of such Person and any subsidiary (direct or indirect) of such holding company;

"**Agreement**" means this agreement, including any Appendices, and as the same may be amended from time to time in accordance with its provisions;

Անբարենպաստ Պայմանի Դեպք չհամարվող որևէ պատճառով.

«**Ընդունման Ակտ**» նշանակում է Ընդունող Հանձնաժողովի կողմից տրված վկայագիր, որով հաստատվում է, որ Կայանը կառուցված է 6.1(b)(i) - 6.1(b)(vi) Հոդվածներում նշված փաստաթղթերի համաձայն և անցել է Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումները.

«**Ընդունող Հանձնաժողով**» նշանակում է ժամանակավոր ընդունող հանձնաժողով, որը կազմավորվել է Կառուցապատողի կողմից՝ բոլոր Կիրառելի Օրենքներին համապատասխան՝ Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումները սահմանելու և Կայանի ընդունման հետ կապված գործողությունները կատարելու նպատակով.

«**Լրացուցիչ Բաժնետեր-Գործընկեր**» եզրույթն ունի 3.2(b) Հոդվածում դրան վերագրված նշանակությունը.

«**Լրացուցիչ Գործընկերոջ Ծանուցում**» եզրույթն ունի 3.2(b) Հոդվածում դրան վերագրված նշանակությունը.

«**Լրացուցիչ Տեխնոլոգիական Գործընկեր**» եզրույթն ունի 3.2(b) Հոդվածում դրան վերագրված նշանակությունը.

«**Անբարենպաստ Պայմանի Դեպք**» եզրույթն ունի 14.1(b) Հոդվածում դրան վերագրված նշանակությունը.

«**Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի Գնման Գին**» նշանակում է 3-րդ Հավելվածում սահմանված Գնման Գինը.

«**Փոխկապակցված Անձ**» նշանակում է ցանկացած Անձ, որը (ուղղակի կամ անուղղակի կերպով) Վերահսկում է այլ Անձի կամ Վերահսկվում է այլ Անձի կողմից, այդ թվում՝ եթե Անձը ընկերություն է, ապա այդպիսի Անձի վերջնական հոլդինգային ընկերությունը, այդպիսի Անձի ցանկացած հոլդինգային ընկերություն և այդպիսի հոլդինգային ընկերության ցանկացած (ուղղակի կամ անուղղակի) դուստր ընկերություն.

«**Պայմանագիր**» նշանակում է սույն պայմանագիրը, ներառյալ՝ ցանկացած Հավելվածներ, ինչպես որ այն կարող է ժամանակ առ ժամանակ փոփոխվել դրա դրույթներին համապատասխան.

"AMD" or "Dram" means the lawful currency of Armenia;

"Applicable Laws" means all laws in force and effect as of the Signing Date and which may be promulgated or brought into force and effect hereinafter in Armenia, including statutes, rules, regulations, directions, bye-laws, notifications, ordinances and judgments having force of law, or any final interpretation by a court of law having jurisdiction over the matter in question, as may be in force and effect during the subsistence of the Agreement;

"Applicable Permits" means any and all permissions, consents, clearances, licenses, authorisations, consents, registrations, no-objections, approvals and exemptions under or pursuant to any of the Applicable Laws or from any Government Authority, or Power Sector Entity, or the Offtaker required in connection with the Project and for undertaking, performing or discharging the obligations contemplated by the Agreement or any Project Document;

"Armenia" means the Republic of Armenia;

"Armenia State Revenue Authority" means the State Revenue Committee of the Republic of Armenia, or any relevant successor thereof;

"Assigned Amount" has the meaning given to it in Article 10.1(c);

"Bid" means the response to R2E2's request for proposals for this Project submitted by the Sponsor to R2E2 on [●];

"Bid Tariff" means USD [●] per kWh;

«ՀՀ դրամ» կամ «Դրամ» նշանակում է Հայաստանի պաշտոնական արժույթը.

«Կիրառելի Օրենքներ» նշանակում է բոլոր իրավական ակտերը, որոնք Հայաստանում ուժի մեջ են և գործում են Ստորագրման Ամսաթվի դրությամբ, և որոնք կարող են հրապարակվել կամ ուժի մեջ մտնել և գործողության մեջ դրվել դրանից հետո, ներառյալ՝ օրենքները, կանոնները, կանոնակարգերը, հրահանգները, կանոնադրությունները, ծանուցումները, կարգադրությունները և օրինական ուժի մեջ մտած դատական ակտերը, կամ խնդրո առարկայի նկատմամբ իրավասություն ունեցող դատարանի կողմից որևէ վերջնական մեկնաբանում, որոնք կարող են ուժի մեջ լինել և գործել Պայմանագրի գործողության ընթացքում.

«Կիրառելի Թույլտվություններ» նշանակում է ցանկացած Կիրառելի Օրենքի ներքո կամ համաձայն կամ որևէ Պետական Մարմնի կամ էներգետիկայի Ոլորտի Մասնակցի կամ Գնորդի բոլոր և ցանկացած թույլտվությունները, համաձայնությունները, համաձայնեցումները, լիցենզիաները, լիազորումները, գրանցումները, առարկությունների բացակայության հավաստումները, հաստատումները և բացառությունները, որոնք պահանջվում են Ծրագրի կապակցությամբ, ինչպես նաև Պայմանագրով կամ ցանկացած Ծրագրի Փաստաթղթով նախատեսվող պարտավորությունները հանձն առնելու, կատարելու կամ մարելու համար.

«Հայաստան» նշանակում է Հայաստանի Հանրապետություն.

«Հայաստանի Պետական Եկամուտների Մարմին» նշանակում է Հայաստանի Հանրապետության պետական եկամուտների կոմիտեն կամ դրա ցանկացած համապատասխան իրավահաջորդ.

«Զիջված գումար» եզրույթն ունի 10.1(c) Հոդվածում դրան վերագրված նշանակությունը.

«Մրցույթի Հայտ» նշանակում է այս Ծրագրի համար ՀՎԷԷԻ-ի՝ առաջարկներ ներկայացնելու հրավերին ի պատասխան Հովանավորի կողմից [●]-ին ՀՎԷԷԻ ներկայացված հայտը.

«Մրցութային Սակագին» նշանակում է [●] ԱՄՆ դոլար մեկ կՎտԺ-ի համար.

"**Calculation Date**" means the Day on which a Purchase Price is calculated, such Day being the termination date specified in a Termination Notice issued in accordance with Article 17.4;

"**Change in Law**" means the adoption, coming into effect, modification, reinterpretation, cancellation, withdrawal or suspension, after the Signing Date by the Government or any Government Authority of any Applicable Law, Tax, Applicable Permit;

"**COD Deadline**" means the date that is [90] Days after the Scheduled Commercial Operation Date;

"**COD Longstop Date**" means the date that is [180] Days after the Scheduled Commercial Operation Date;

"**Commercial Operation Date**" means the date on which the PSRC resolution for the License Revision and approval of the Tariff becomes effective;

"**Commissioning Plan**" has the meaning given to it in Article 6.3;

"**Commissioning Tests**" means a series of pre-commissioning and commissioning tests determined by the Acceptance Commission in accordance with the Commissioning Plan and Applicable Laws, pursuant to which the Developer will demonstrate that the Plant has been constructed in accordance with Article 6.1, meets the requirements of all Applicable Laws and the Plant's technical specifications and is capable of commercial operation in accordance with the same and the terms of this Agreement;

"**Committed Equity**" means the amount of Equity paid as on the Calculation Date;

"**Committed Offtake Term**" means a period commencing on the Commercial Operation Date and expiring on the twentieth (20th) anniversary of the Commercial Operation Date;

«**Հաշվարկի Ամսաթիվ**» նշանակում է այն Օրը, երբ հաշվարկվում է Գնման Գինը. այդպիսի Օրը 17.4 Հոդվածի համաձայն տրված Դադարեցման Ծանուցման մեջ նշված լուծման ամսաթիվն է.

«**Օրենքի Փոփոխություն**» նշանակում է Կառավարության կամ որևէ Պետական Մարմնի կողմից Ստորագրման Ամսաթվից հետո որևէ Կիրառելի Օրենքի, Հարկի, Կիրառելի Թույլտվության ընդունումը, ուժի մեջ մտնելը, փոփոխումը, վերամեկնաբանումը, դադարեցումը, հետ կանչումը կամ կասեցումը.

«**ԿԸԱ Վերջնաժամկետ**» նշանակում է Նախատեսված Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվից [90] Օր անց ընկած ամսաթիվը.

«**ԿԸԱ Ծայրահեղ Ամսաթիվ**» նշանակում է Նախատեսված Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվից [180] Օր անց ընկած ամսաթիվը.

«**Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթիվ**» նշանակում է Լիցենզիայի Վերանայման և Սակագնի հաստատման մասին ՀԾԿՀ-ի որոշումը ուժի մեջ մտնելու ամսաթիվը.

«**Շահագործման Հանձնելու Պլան**» եզրույթն ունի 6.3 Հոդվածում դրան վերագրված նշանակությունը.

«**Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումներ**» նշանակում է մինչ շահագործման և շահագործման փորձարկումների շարք, որը սահմանվում է Ընդունող Հանձնաժողովի կողմից՝ Շահագործման Հանձնելու Պլանին և Կիրառելի Օրենքներին համապատասխան, և որով Կառուցապատողը կցուցադրի, որ Կայանը կառուցվել է 6.1 Հոդվածի համաձայն, համապատասխանում է բոլոր Կիրառելի Օրենքների պահանջներին և Կայանի տեխնիկական պայմաններին և պատրաստ է կոմերցիոն շահագործման համար՝ վերոնշյալի և սույն Պայմանագրի պայմանների համաձայն.

«**Ներդրված Կապիտալ**» նշանակում է Հաշվարկի Ամսաթվի դրությամբ վճարված Կապիտալի գումարը.

«**Երաշխավորված Գնման Ժամկետ**» նշանակում է այն Ժամանակահատվածը, որն սկսվում է Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվից և ավարտվում՝ Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվի 20-րդ (քսաներորդ) տարեդարձին.

"**Completion Act**" means a document issued by the Heads of Talin and Dashtadem Municipalities based on the Acceptance Act, in accordance with Applicable Laws;

"**Conditions Precedent**" means those conditions precedent to the effectiveness of the Parties' rights and obligations under this Agreement set out at Appendix 2;

"**Conditions Precedent Deadline**" means the date that is 180 Days after the Signing Date, subject to any extension in accordance with the terms of this Agreement;

"**Construction Start Date**" means the date that is [30] Days after the Conditions Precedent Deadline;

"**Contracted Capacity**" means the nominal generation capability of the Plant at the Delivery Point designated for the Project which shall be 200 MW (representing AC power output), as per Sponsor's Technical Proposal included in Appendix 7 of this Agreement;

"**Control**" means the power, directly or indirectly, to direct or cause the direction of the management and policies of a Person, whether through the ownership of voting securities or any interest carrying voting rights, or to appoint or remove or cause the appointment or removal of any directors (or equivalent officials) or those of its directors (or equivalent officials) holding the majority of the voting rights on its board of directors (or equivalent body), whether by contract or otherwise, and "**Controlled**" shall be construed accordingly;

"**Cost**" means with respect to any Change in Law or Adverse Condition Event, any cost or expense reasonably and properly incurred and documented relating to the Project directly resulting from, or otherwise directly attributable to, such Change in Law or Adverse Condition Event, that is incurred or

«**Ավարտական Ակտ**» նշանակում է Թալին և Դաշտադեմ համայնքների ղեկավարների կողմից Ընդունման Ակտի հիման վրա տրված փաստաթուղթ՝ համաձայն Կիրառելի Օրենքների:

«**Հետաձգող Պայմաններ**» նշանակում է 2-րդ Հավելվածով սահմանված այն հետաձգող պայմանները, որոնց բավարարումն անհրաժեշտ է Կողմերի՝ սույն Պայմանագրով սահմանված իրավունքները և պարտականությունները ուժի մեջ մտնելու համար:

«**Հետաձգող Պայմանների Վերջնաժամկետ**» նշանակում է Ստորագրման Ամսաթվից 180 Օր անց ընկած ամսաթիվը, որը ենթակա է երկարաձգման սույն Պայմանագրի պայմաններին համապատասխան:

«**Շինարարության Մեկնարկի Ամսաթիվը**» նշանակում է Հետաձգող Պայմանների Վերջնաժամկետից [30] Օր անց ընկնող ամսաթիվը:

«**Պայմանագրային Հզորություն**» նշանակում է Ծրագրով նախատեսված՝ Մատակարարման Կետում Կայանի անվանական հզորությունը, որը պետք է հավասար լինի 200 ՄՎտ-ի (ներկայացնելով փոփոխական հոսանքով հզորության ելք), ինչպես առաջարկված է Հովանավորի կողմից ներկայացված Տեխնիկական Առաջարկով, որը ներառված է սույն Պայմանագրի 7-րդ Հավելվածում:

«**Վերահսկում**» նշանակում է Անձի կառավարումը և քաղաքականությունը ուղղակի կամ անուղղակի կերպով ուղղորդելու կամ դրանց ուղղորդում առաջացնելու կարողությունը՝ լինի դա քվեարկող արժեթղթերի, թե՛ քվեարկության իրավունք ենթադրող որևէ շահի տիրապետման շնորհիվ, կամ ցանկացած տնօրեն (կամ համարժեք պաշտոնատար անձանց) կամ տնօրենների խորհրդում (կամ համարժեք մարմնում) քվեարկող ձայների մեծամասնությունը ունեցող տնօրեններին (կամ համարժեք պաշտոնատար անձանց) նշանակելու կամ հեռացնելու կամ նրանց նշանակումը կամ հեռացումը առաջացնելու կարողությունը՝ լինի դա պայմանագրի ուժով, թե՛ այլ եղանակով, իսկ «**Վերահսկվող**» բառը մեկնաբանվում է համապատասխանաբար:

«**Ծախս**» նշանակում է ցանկացած Օրենքի Փոփոխության կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի առնչությամբ՝ այդպիսի Օրենքի Փոփոխության կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի ուղղակի հետևանք հանդիսացող կամ դրա հետ այլ կերպ

suffered by the Developer, and not otherwise covered by the receipt of insurance proceeds, which costs or expenses may include:

- (a) capital costs;
- (b) financing costs;
- (c) costs of operation and maintenance;
- (d) costs of Taxes imposed on or payable by the Developer; or
- (e) reduction in the revenue received by the Developer;

"CUF" or "**Capacity Utilization Factor**" means the ratio of actual energy generated by the Plant over the relevant year to the equivalent energy output determined at its Contracted Capacity over the entire year;

"**Day**" means the 24 (twenty-four) hour period beginning and ending at 00:00 Yerevan time;

"**Deemed Delivered Energy**" means the amount of Net Electrical Energy expressed in MWh that the Developer would have produced and delivered to the Delivery Point, but that is not produced by the Developer and delivered to the Delivery Point during Deemed Period.

"**Deemed Delivered Energy Payment**" has the meaning given to it in Article 10.2;

"**Deemed Period**" has the meaning given to it in Article 10.2;

"**Delivery Point**" has the meaning given to it in Article 5.2;

"**Developer Event of Default**" has the meaning given to it in Article 16.1;

ուղղակիորեն կապված՝ Ծրագրին վերաբերող ցանկացած ողջամտորեն և պատշաճ կերպով կատարված և փաստաթղթավորված ծախս կամ ծախսում, որը Կառուցապատողը կրել է, սակայն որոնք չեն մարվել ապահովագրական հատուցումների ստացմամբ, այդպիսի ծախսերը կամ ծախսումները կարող են ներառել.

- (a) կապիտալ ծախսեր,
- (b) ֆինանսավորման ծախսեր,
- (c) շահագործման և պահպանման ծախսեր,
- (d) Կառուցապատողի նկատմամբ կիրառվող կամ նրա կողմից վճարվող Հարկերի ծախսեր, կամ
- (e) Կառուցապատողի կողմից ստացվող շահույթի նվազեցում.

«**ՀՕԳ**» կամ «**Հզորության Օգտագործման Գործակից**» նշանակում է համապատասխան տարվա ընթացքում Կայանի կողմից փաստացի արտադրված էներգիայի հարաբերակցությունը ամբողջ տարվա ընթացքում Պայմանագրային Հզորությանը համարժեք էներգիայի արտադրությանը.

«**Օր**» նշանակում է 24 (քսանչորս) ժամ տևողությամբ ժամանակահատված, որը սկսվում և ավարտվում է ժամը 00:00-ին Երևանի ժամանակով.

«**Ենթադրյալ Առաքված Էներգիա**» նշանակում է Ջուտ էլեկտրական էներգիա՝ արտահայտված ՄՎտժ-ով, որը կարող էր արտադրվել և առաքվել Կառուցապատողի կողմից Մատակարարման Կետ, բայց չի արտադրվել և առաքվել Մատակարարման Կետ Կառուցապատողի կողմից Ենթադրյալ ժամանակահատվածում.

«**Ենթադրյալ Առաքված Էներգիայի Համար Վճարում**» եզրույթն ունի 10.2 Հոդվածում դրան վերագրված նշանակությունը.

«**Ենթադրյալ Ժամանակահատված**» եզրույթն ունի 10.2 Հոդվածում դրան վերագրված նշանակությունը.

«**Մատակարարման Կետ**» եզրույթն ունի 5.2 Հոդվածում դրան վերագրված նշանակությունը.

«**Կառուցապատողի Կետանցի Դեպք**» եզրույթն ունի 16.1 Հոդվածում դրան վերագրված նշանակությունը.

"Developer Event of Default Purchase Price" means the Purchase Price set out in Appendix 3;

"Direct Agreement" means the agreement as described in Article 12.2(b)(iii);

"Direct Costs" means actual out of pocket expenses incurred solely for the purposes of the Project other than (i) overhead expenses (including administrative, legal, accounting and similar expenses) that are incurred in the ordinary course of business by the Government and (ii) expenses borne by the Developer (as agreed to by the Developer and the Government);

"Effective Date" means the date on which the Developer issues notice to the Government that each of the Conditions Precedent have been satisfied by the Party responsible for satisfying it or waived by the Party not responsible for satisfying it;

"Emergencies" means any emergencies declared by the System Operator to protect the quality of electricity supplied to the consumers, the integrity of the grid or human life;

"Environmental Law" has the meaning given to it in Article 13.3(b);

"EPC Contract" means the engineering, procurement and construction contract entered into by the Developer and the EPC Contractor in relation to the Project;

"EPC Contractor" means a Permitted Technology Partner that will design, engineer, construct, commission and complete the Plant, appointed in accordance with Article 3.2(a);

"Equity" means the capital of the Developer attributable to its shareholders in respect of the investment in the Developer by its shareholders, whether as subscription for shares or as shareholder loans;

«Կառուցապատողի Կետանցի Դեպքի Գնման Գին» նշանակում է 3-րդ Հավելվածում սահմանված Գնման Գինը.

«Ուղղակի Պայմանագիր» նշանակում է 12.2(b)(iii) Հոդվածում նկարագրված պայմանագիրը.

«Ուղղակի Ծախսեր» նշանակում է բացառապես Ծրագրի նպատակներով սեփական հաշվին կատարված փաստացի ծախսերը՝ բացառությամբ (i) Կառավարության կողմից բնականոն գործունեության ընթացքում կրած ծախսերի (ներառյալ՝ վարչական, իրավաբանական, հաշվապահական և նմանատիպ այլ ծախսերը), և (ii) Կառուցապատողի կրած ծախսերի (ըստ Կառուցապատողի և Կառավարության համաձայնության).

«Գործողության Ամսաթիվ» նշանակում է այն ամսաթիվը, որին Կառուցապատողը ծանուցում է տալիս Կառավարությանն առ այն, որ Հետաձգող Պայմաններից յուրաքանչյուրը կատարվել է դրա համար Պատասխանատու Կողմի կողմից կամ դրա չկատարմանը համաձայնել է Կողմը, որը պատասխանատու չէ դրա կատարման համար.

«Կրիտիկական իրավիճակներ» նշանակում է սպառողներին մատակարարվող էլեկտրաէներգիայի որակը, ցանցի ամբողջականությունը կամ մարդկանց կյանքը պաշտպանելու համար Համակարգի Օպերատորի կողմից հայտարարված ցանկացած կրիտիկական իրավիճակ.

«Շրջակա Միջավայրի Վերաբերյալ Օրենսդրություն» նշանակում է 13.3(b) Հոդվածում տրված սահմանումը.

«ՆԳԿ Պայմանագիր» նշանակում է նախագծման, գնման և շինարարության պայմանագիր, որը կնքվել է Կառուցապատողի և ՆԳԿ Կապալառուի միջև՝ Ծրագրի կապակցությամբ.

«ՆԳԿ Կապալառու» նշանակում է 3.2(a) Հոդվածի համաձայն նշանակված Թույլատրված Տեխնոլոգիական Գործընկեր, որը մշակելու, նախագծելու, կառուցելու, գործարկելու է և ավարտական վիճակի է բերելու Կայանը.

«Կապիտալ» նշանակում է Կառուցապատողի կապիտալը, որը վերագրվում է դրա բաժնետերերին՝ Կառուցապատողի մեջ ներդրում կատարելու իմաստով, լինի դա բաժնետոմսերի տեղաբաշխմանը մասնակցելու, թե՛ բաժնետերերի կողմից փոխառությունների տրամադրման եղանակով.

"Exemplary Documents" means the exemplary forms of the Power Purchase Agreement, and other agreements, approved by PSRC which shall be signed as a matter of the Applicable Laws by the relevant counterparts upon the relevant requirements set out in the Applicable Laws being satisfied;

"Expert Commission" means the temporary expert commission formed by the Government in accordance with all Applicable Laws for the purpose of expert examination and approval of the Plant design documentation and the environmental impact assessment report for the Project submitted by the Developer;

"Financial Close" means the date on which the principal Financing Documents have become effective and funds are committed and, subject to the terms and conditions thereof, are available to be drawn thereunder;

"Financial Close Deadline" means the date that is [180] Days after the Signing Date;

"Financial Close Longstop Date" means the date that is [90] Days after the Financial Close Deadline;

"Financing Documents" means any and all loan agreements (including for senior and mezzanine debt agreements or instruments), direct debits, bonds, indentures, security agreements, note or bond purchase agreements, interest rate or currency hedging arrangements, and other collateral and related documents (including any common terms, accounts or security agent agreements entered into in connection with the loans) which may be entered into by the Developer with respect to the financing and any refinancing of the Project, other than fully subordinated shareholder loans or other fully subordinated shareholder financing documents;

«Օրինակելի Փաստաթղթեր» նշանակում է ՀԾԿՀ-ի կողմից հաստատված օրինակելի ձևեր՝ էլեկտրական էներգիայի Գնման Պայմանագրի և այլ պայմանագրերի, որոնք պետք է ստորագրվեն Կիրառելի Օրենքների համաձայն՝ համապատասխան կոնտրագենտների կողմից՝ Կիրառելի Օրենքներով սահմանված վերաբերելի պահանջների բավարարման պես:

«Փորձաքննական Հանձնաժողով» նշանակում է ժամանակավոր փորձաքննական հանձնաժողով, որը կազմավորվել է Կառավարության կողմից՝ համաձայն բոլոր Կիրառելի Օրենքների՝ Կայանի նախագծային փաստաթղթերի և Ծրագրի համար Կառուցապատողի կողմից ներկայացված շրջակա միջավայրի վրա ազդեցության գնահատման հաշվետվության փորձաքննությունն իրականացնելու և հաստատելու նպատակով:

«Ֆինանսավորման Ամփոփում» նշանակում է այն ամսաթիվը, երբ հիմնական Ֆինանսավորման Փաստաթղթերն ուժի մեջ են մտել և առկա է ֆինանսական միջոցների հատկացման պարտավորություն, ու համաձայն այդ փաստաթղթերի պայմանների և ժամկետների, այդ միջոցներից մասհանումներ կատարելը դարձել է հասանելի:

«Ֆինանսավորման Ամփոփման Վերջնաժամկետ» նշանակում է Ստորագրման Ամսաթվից [180] Օր անց ընկնող ամսաթիվը:

«Ֆինանսավորման Ամփոփման Ծայրահեղ Ամսաթիվ» նշանակում է Ֆինանսավորման Ամփոփման Վերջնաժամկետից [90] օր անց ընկնող ամսաթիվը:

«Ֆինանսավորման Փաստաթղթեր» նշանակում է փոխառության/վարկային ցանկացած և բոլոր պայմանագրերը (ներառյալ՝ առաջնայնություն ունեցող և մեզանին պարտավորությունների վերաբերյալ պայմանագրերի կամ փաստաթղթերի համար), անակցեպտ կարգով գանձման վերաբերյալ պայմանագրերը, պարտատոմսերը, պարտատոմսային համաձայնագրերը, ապահովման պայմանագրերը, մուրհակների կամ պարտատոմսերի առուվաճառքի պայմանագրերը, տոկոսադրույքների կամ արժույթի հեջավորման պայմանագրերը և այլ ապահովման և կապակցված փաստաթղթերը (ներառյալ՝ փոխառությունների/վարկերի հետ կապված ընդհանուր պայմանների, հաշիվների կամ ապահովման միջոցի գործակալի մասին

"**Financing Parties**" means any Person or Persons providing financing, hedging or refinancing to the Developer under the Financing Documents (together with any agents or trustees of such Persons), and its or their permitted successors and assigns, including any agent or trustee for such Person or Persons;

"**Force Majeure Event**" has the meaning given to it in Article 14.1;

"**Force Majeure Event Purchase Price**" means the Purchase Price set out in Appendix 3;

"**Good Industry Practice**" means those practices, methods and acts as are in accordance with good standards of prudence applicable to the international electricity generation industry which would have been expected to accomplish the desired result at the lowest reasonable cost consistent with reliability, safety and expedition;

"**Government Authority**" means the Government of the Republic of Armenia, the National Assembly, PSRC or any governmental department, commission, board, body, bureau, agency, authority, instrumentality, administrative body of Armenia, at central, or local level, or the Central Bank of the Republic of Armenia having jurisdiction over the Developer, the Project Site, or the Plant or any portion thereof, or the matter in question. For the avoidance of doubt this provision does not apply to the judiciary;

այայնանագրերը), որոնք կարող են կնքվել Կառուցապատողի կողմից Ծրագրի ֆինանսավորման և ցանկացած վերաֆինանսավորման առնչությամբ, բացառությամբ բաժնետերերի ամբողջությամբ ստորադասված փոխառությունների կամ բաժնետերերի ամբողջությամբ ստորադասված ֆինանսավորման այլ փաստաթղթերի.

«**Ֆինանսավորման Կողմերը**» նշանակում է Ֆինանսավորման Փաստաթղթերի ներքո Կառուցապատողին ֆինանսավորում, հեջավորում կամ վերաֆինանսավորում տրամադրող ցանկացած Անձ կամ Անձինք (այդ Անձանց ցանկացած գործակալի կամ հավատարմագրային պահառուի հետ), ինչպես նաև նրա/նրանց թույլատրված իրավահաջորդները և ցեսիոնարները, այդ թվում նաև այդ Անձի/Անձանց որևէ գործակալը կամ հավատարմագրային պահառուն.

«**Անհաղթահարելի Ուժի Դեպք**» եզրույթն ունի 14.1 Հոդվածում դրան վերագրված նշանակությունը.

«**Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի Գնման Գին**» նշանակում է 3-րդ Հավելվածում սահմանված Գնման Գինը.

«**Ոլորտի Լավ Պրակտիկա**» նշանակում է այն պրակտիկաները, մեթոդները և գործողությունները, որոնք համապատասխանում են էլեկտրական էներգիայի արտադրության միջազգային արդյունաբերությունում կիրառելի շրջահայացության լավ ստանդարտներին, որոնք կարող են ակնկալվել՝ ցանկալի արդյունքին հուսալիության, անվտանգության և օպերատիվության հետ համատեղելի խելամիտ նվազագույն արժեքով.

«**Պետական Մարմին**» նշանակում է Հայաստանի Հանրապետության Կառավարությունը, Ազգային Ժողովը, ՀԾԿ-ն կամ Հայաստանի ցանկացած պետական վարչություն, հանձնաժողով, խորհուրդ, մարմին, բյուրո, գործակալություն, լիազոր մարմին, վարչական մարմին՝ կենտրոնական կամ տեղական մակարդակի վրա, կամ Հայաստանի Հանրապետության Կենտրոնական բանկը, որն իրավասություն ունի Կառուցապատողի, Ծրագրի Տարածքի կամ Կայանի կամ դրանց որևէ մասի, կամ խնդրո առարկայի նկատմամբ: Կասկածներից խուսափելու համար, սույն դրույթը չի կիրառվում դատարանների նկատմամբ.

"Government Event of Default" has the meaning given to it in Article 16.2;

"Government Event of Default Purchase Price" means the Purchase Price set out in Appendix 3;

"Grid Event" means:

- (a) any failure of the interconnection between the Plant and the grid system or of any service provider to provide interconnection services;
- (b) unavailability of or inability to accept Net Electrical Energy by, whether in full or in part, the Offtaker's distribution network or the grid system at and after the Delivery Point, in each case for any reason (including any Force Majeure Event); or
- (c) the inability to generate or decreasing of the generation of electricity by the Plant either through any act or omission of the Offtaker, any Power Sector Entity or any Government Authority or by instruction of any such person including, without limitation: (a) failure to act by the Offtaker or any Power Sector Entity in the manner envisaged under any Project Document or as required under Applicable Law or (b) any failure to dispatch the Plant for any reason,

Provided, in each case, that such event is not caused by a breach by the Developer of the Agreement or the PPA;

"Independent Engineer" means a consulting engineer, independent from the interests of the EPC Contractor and the Developer, employed or engaged, from time to time, by the Developer (after consultation with, and in the absence of objection prior to such appointment by, the Ministry of Territorial Administration and Infrastructure of the Republic of Armenia) in accordance with an independent engineer appointment agreement to be agreed by the Developer, for the design review, approval and supervision of the construction, testing,

«Կառավարության Կետանցի Դեպք» եզրույթն ունի 16.2 Հոդվածում դրան վերագրված նշանակությունը,

«Կառավարության Կետանցի Դեպքի Գնման Գին» նշանակում է 3-րդ Հավելվածում սահմանված Գնման Գինը.

«Ցանցին Անջվող Դեպք» նշանակում է՝

- (a) Կայանի և ցանցային համակարգի միջև միացման կամ ծառայություն մատուցող որևէ անձի կողմից միացման հետ կապված ծառայությունների ցանկացած խափանում.
- (b) Գնորդի բաշխման ցանցի կամ ցանցային համակարգի անհասանելիությունը կամ Գնորդի բաշխման ցանցում կամ ցանցային համակարգում Ջուտ էլեկտրական էներգիան ընդունելու անկարողությունը՝ ինչպես մասնակիորեն, այնպես էլ ամբողջությամբ՝ Մատակարարման Կետում և դրանից հետո՝ յուրաքանչյուր դեպքում ցանկացած պատճառով (ներառյալ՝ Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքը). կամ
- (c) Կայանում էլեկտրական էներգիա արտադրել չկարողանալը կամ արտադրության նվազումը Գնորդի, որևէ էներգետիկայի Ոլորտի Մասնակցի կամ որևէ Պետական Մարմնի գործողության կամ անգործության հետևանքով կամ այդպիսի անձի հանձնարարությամբ, ներառյալ, առանց սահմանափակման՝ (a) Գնորդի կամ որևէ էներգետիկայի Ոլորտի Մասնակցի՝ Ծրագրի Փաստաթղթին կամ Կիրառելի Օրենքներին համապատասխան չգործելը, կամ (b) ցանկացած պատճառով Կայանից էներգիա հաղորդել չկարողանալը.

Յուրաքանչյուր դեպքում պայմանով, որ այդպիսի դեպքի պատճառը Կառուցապատողի կողմից Պայմանագրի կամ ԷԳՊ-ի խախտումը չէ.

«Անկախ Ինժեներ» նշանակում է խորհրդատու-ինժեներ, որն անկախ է ՆԳԿ Կապալառուի և Կառուցապատողի շահերից, և պարբերաբար ներգրավվում է Կառուցապատողի կողմից(մինչև նշանակումը ՀՀ տարածքային կառավարման և ենթակառուցվածքների նախարարության հետ խորհրդակցությամբ և դրա կողմից առարկությունների բացակայության պայմանով)՝ համաձայն անկախ ինժեների նշանակման պայմանագրի, որը ենթակա է համաձայնեցման Կառուցապատողի կողմից՝ Ծրագրի նախագծի

commissioning and acceptance of the Plant, and determination of various matters, all in accordance with the provisions of this Agreement taking into account the requirements of the Applicable Laws;

"Independent Expert" means the expert appointed pursuant to Article 18.2(c);

"Insolvency Event" means:

(a) in relation to any person, the:

- (i) passing of a resolution by the shareholders of that person for the winding up of that person;
- (ii) voluntary filing by that person of a petition of bankruptcy, anticipated bankruptcy, liquidation, rehabilitation, moratorium or other similar relief;
- (iii) appointment of a liquidator, temporary administrator, bankruptcy administrator or other similar officer in respect of that person in any proceeding in relation to that person, which appointment has not been set aside or stayed within sixty (60) Days of such appointment; or
- (iv) the making by a court with jurisdiction over that person of a judicial act which is not stayed (including as the result of a pending appeal) or reversed by a court of competent authority within thirty (30) Days; and

(b) in relation to the Government, the declaration by the Government of a moratorium on payments to its creditors or sovereign default (or any other declaration having the same effect), or an express admission by the Government that it is no longer able to meet its payment obligations pursuant to this Agreement;

"Installed Capacity" means the Plant capacity expressed in MW (representing AC power output) that is available to generate Net Electrical Energy at the Delivery Point;

նուսումնասիրման, Կայանի շինարարությունը և փորձարկումը, կարգաբերումը և ընդունումը վերահսկելու և հաստատելու, ինչպես նաև տարբեր խնդիրների որոշման համար, բոլորը՝ սույն Պայմանագրի դրոյթներին համապատասխան՝ հաշվի առնելով Կիրառելի Օրենքների պահանջները.

«Անկախ Փորձագետ» եզրույթն ունի 18.2(c) Հոդվածում դրան վերագրված նշանակությունը.

«Անվճարունակության Դեպք» նշանակում է.

(a) ցանկացած անձի դեպքում.

- (i) այդ անձի բաժնետերերի կողմից այդ անձի լուծարման մասին որոշման ընդունում,
- (ii) այդ անձի կողմից սնանկության, կանխատեսված սնանկության, լուծարման, առողջացման, մորատորիումի կամ նման այլ ազատման մասին կամավոր դիմումի ներկայացում,
- (iii) այդ անձի նկատմամբ լուծարողի, ժամանակավոր կառավարչի, սնանկության կառավարչի կամ նման այլ պաշտոնատար անձի նշանակում այդ անձին վերաբերող ցանկացած դատավարության ընթացքում, եթե այդ նշանակումը չի չեղարկվել կամ կասեցվել նշանակման պահից 60 (վաթսու) Օրվա ընթացքում, կամ
- (iv) այդ անձի նկատմամբ իրավասու դատարանի կողմից դատական ակտի արձակում, որը իրավասու դատարանի կողմից չի կասեցվել (այդ թվում բողոքի քննության ընթացքում) կամ փոփոխվել երեսուն (30) Օրվա ընթացքում. և

(b) Կառավարության դեպքում՝ Կառավարության կողմից նրա պարտատերերին վճարումների մորատորիումի կամ պետական դեֆոլտի հայտարարում (կամ նույն հետևանքն ունեցող ցանկացած այլ հայտարարություն), կամ Կառավարության կողմից սույն Պայմանագրով իր վճարային պարտավորությունները կատարելու անհնարինության փաստի բացահայտ ընդունում:

«Դրվածքային հզորություն» նշանակում է Մատակարարման Կետում Ջուտ էլեկտրական էներգիայի արտադրության համար Կայանի հզորությունը՝

"**Interface**" means each construction connection and/or physical tie-in, between the Plant and the interconnection or delivery infrastructure of a counterparty to a Project Document, as applicable, including the Delivery Point, and, where the location of such an interface is not specified in this Agreement, as specified in the relevant Project Document;

"**Land Transfer Agreement**" means the land transfer agreement to be signed under which ownership of the Project Site shall be transferred by the Owner to the Developer;

"**Late Payment Rate**" means a rate of interest per annum on the date of determination equal to the accounting rate of bank interest set out by the Central Bank of the Republic of Armenia for AMD, but not less than two per cent (2%) above the Dollar rate quoted for six (6) month London Interbank Offered Rates (LIBOR) under the caption "Money Rates" in *The Wall Street Journal* (or, if no such rate appears, the arithmetic mean of the offered quotations that appear on the relevant page (if any) on the Reuters Monitor Money Rates Service (or such other service as may replace the Reuters Monitor Money Rates Service for the purpose of displaying LIBOR) or, if LIBOR ceases to be quoted, such rate and adjustment as replaces LIBOR in the Financing Documents) on the due date or required date of payment in question, which rate shall be adjusted every six (6) months thereafter, provided that such rate does not exceed the maximum rate of interest permitted by Applicable Laws;

"**License**" means the license to be obtained by the Developer from PSRC (in form of terms and conditions of the license approved by PSRC Decree

արտահայտված ՄՎտ-ով (ներկայացնելով փոփոխական հոսանքով հզորության ելք):

«**Միացում**» նշանակում է յուրաքանչյուր կոնստրուկտիվ միացում և/կամ ֆիզիկական միացություն Կայանի և Ծրագրի Փաստաթղթի կոնտրագենտի փոխկապակցման կամ մատակարարման ենթակառուցվածքի հետ, ինչպես որ կիրառելի է, ներառյալ Մատակարարման Կետը, և երբ նման միացման գտնվելու վայրը նշված չէ սույն Պայմանագրում, ապա՝ ինչպես նշված է համապատասխան Ծրագրի Փաստաթղթում:

«**Հողամասի Փոխանցման Պայմանագիր**» նշանակում է հողամասի փոխանցման մասին պայմանագիրը, որով Ծրագրի Տարածքի նկատմամբ սեփականության իրավունքը Սեփականատիրոջ կողմից փոխանցվում է Կառուցապատողին:

«**Ժամկետանց Վճարման Դրույքաչափ**» նշանակում է սահմանման ամսաթվի դրությամբ տարեկան տոկոսադրույք, որը հավասար է Հայաստանի Հանրապետության Կենտրոնական բանկի կողմից ՀՀ դրամի համար սահմանված բանկային տոկոսի հաշվարկային դրույքին, սակայն ոչ պակաս քան *The Wall Street Journal* պարբերականում «Դրամական միջոցների փոխարժեքներ» վերտառությամբ ներկայացված Լոնդոնի միջբանկային դրույքաչափի (ԼԻԲՈՐ)՝ 6 (վեց) ամսվա համար նշված դրվարի փոխարժեքից 2 (երկու) տոկոս բարձր (կամ եթե նման դրույքները նշված չեն, ապա Ռոյթերսի Դրամական Միջոցների Փոխարժեքի Մոնիթորային Ծառայության (կամ ԼԻԲՈՐ-ի ցուցադրման համար Ռոյթերսի Դրամական Միջոցների Փոխարժեքի Մոնիթորային Ծառայությունը փոխարինող այլ ծառայության) համապատասխան էջում (առկայության դեպքում) զետեղված գնային առաջարկների միջին թվաբանականը, կամ եթե ԼԻԲՈՐ-ն այլևս չներկայացվի, այնպիսի դրույքաչափը և ճշգրտումը, որը փոխարինում է ԼԻԲՈՐ-ին Ֆինանսավորման Փաստաթղթերում՝ վճարման ամսաթվի կամ խնդրո առարկա հանդիսացող վճարման ամսաթվի դրությամբ. նշված փոխարժեքը հետագայում ենթակա է ճշտման յուրաքանչյուր 6 (վեց) ամիսը մեկ անգամ, սակայն այդ փոխարժեքը չպետք է գերազանցի Կիրառելի Օրենքներով թույլատրված առավելագույն դրույքաչափերը:

«**Լիցենզիա**» նշանակում է լիցենզիա, որը Կառուցապատողը պետք է ստանա ՀԾԿ-ից (ՀԾԿ-ի [●] թիվ [●] որոշմամբ հաստատված լիցենզիայի

No. [●] dated [●]) in accordance with Applicable Laws for the construction of the Plant and production of electrical energy (capacity);

"License Revision" means the revision of the License by PSRC to reflect that the Plant may enter into the production phase;

"Loss" means any real loss, damage, liability, payment and/or obligation (including those related to reasonable legal fees, and, for the avoidance of doubt, excluding any loss of income, loss of opportunity, indirect or consequential loss, damage, liability, payment or obligation);

"Market Operator" means the legal entity holding a license to provide electrical energy market operator services in Armenia;

"Milestone Dates" means the:

- (a) Conditions Precedent Deadline;
- (b) Financial Close Deadline;
- (c) Construction Start Date;
- (d) Scheduled Commercial Operation Date; and
- (e) any other date described as a Milestone Date in the Project Schedule.

"Minimum Technical Requirements" or **"MTR"** means the minimum technical requirements attached at Appendix 5;

"Net Electrical Energy" means the sum of net electrical energy delivered by the Developer to the Offtaker at the Delivery Point;

"O&M Contractor" means a Permitted Technology Partner that will provide services for the operation, maintenance and/or repair of the Plant;

այսմաններին համապատասխան) Կիրառելի Օրենքների համաձայն՝ Կայանի կառուցման և էլեկտրական էներգիայի (հզորության) արտադրության համար.

«Լիցենզիայի Վերանայում» նշանակում է ՀԾԿ կողմից Լիցենզիայի վերանայում՝ արտացոլելու համար, որ Կայանը կարող է մտնել արտադրության փուլ:

«Կորուստ» նշանակում է ցանկացած իրական վնաս, կորուստ, պարտք, վճարում և/կամ պարտավորություն (այդ թվում նաև՝ կապված խելամիտ իրավաբանական ծախսերի հետ՝ կասկածներից խուսափելու համար բացառությամբ եկամտի կորստի, հնարավորության կորստի, անուղղակի կամ հետևանքային վնասի, կորստի, պարտքի, վճարման կամ պարտավորության).

«Շուկայի Օպերատոր» նշանակում է Հայաստանում էլեկտրաէներգետիկական շուկայի օպերատորի ծառայության մատուցման լիցենզիա ունեցող իրավաբանական անձ.

«Նշանակալից Ամսաթվեր» նշանակում է.

- (a) Հետաձգող Պայմանների Վերջնաժամկետ.
- (b) Ֆինանսավորման Ամփոփման Վերջնաժամկետ,
- (c) Շինարարության Մեկնարկի Ամսաթիվ,
- (d) Նախատեսված Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթիվ, և
- (e) ցանկացած այլ ամսաթիվ, որը Ծրագրի Ժամանակացույցում սահմանված է որպես Նշանակալից Ամսաթիվ.

«Նվազագույն Տեխնիկական Պահանջներ» կամ **«ՆՏՊ»** նշանակում է կից 5-րդ Հավելվածով ներկայացված նվազագույն տեխնիկական պահանջները.

«Զուտ էլեկտրական էներգիա» նշանակում է Կառուցապատողի կողմից Գնորդին Մատակարարման Կետում մատակարարված զուտ էլեկտրական էներգիայի քանակը.

«ՇՆՍ Կապալառու» նշանակում է Թույլատրված Տեխնոլոգիական Գործընկեր, որը տրամադրելու է ծառայություններ՝ Կայանի շահագործման, սպասարկման և/կամ վերանորոգման համար.

"Official Exchange Rate" means, on any date, the average spot exchange rate of US Dollars to AMD established in the currency market of the Republic of Armenia, as published by the Central Bank of the Republic of Armenia on that date (or if no such rate is published on such date, the most recent such rate published by the Central Bank of the Republic of Armenia);

"Offtaker" means Electric Networks of Armenia CJSC or its successors;

"Owner" [or "ANIF"] means ["Armenian National Interests Fund" CJSC];

"Partner Information" means:

(a) for a Person, excluding individuals, documentation or other evidence confirming:

- (i) registered office address;
- (ii) principal place of business;
- (iii) shareholding structure;
- (iv) ultimate beneficial owners; and
- (v) key management structure;

(b) or for an individual:

- (i) the full name of such individual and, if applicable, the spouse;
- (ii) citizenship(s) of such individual and, if applicable, the spouse;
- (iii) permanent residential address of such individual and, if applicable, the spouse; and
- (iv) if such individual is acting in the interest of another individual or entity, information about such individual or entity listed herein;

"Party" means either the Government or the Developer as the context may require or admit and "Parties" means both the Government and the Developer;

"Permitted Equity Partner" means any Additional Equity Partner approved by the Government in accordance with Articles 3.2(b) and 3.2(c) or which

«Պաշտոնական Փոխարժեք» նշանակում է յուրաքանչյուր օրվա համար Հայաստանի Հանրապետության արժույթային շուկայում սահմանվող՝ դոլարի՝ ՀՀ դրամի նկատմամբ միջին սփոթ փոխարժեքը, ինչպես հրապարակվում է Հայաստանի Հանրապետության Կենտրոնական բանկի կողմից այդ օրը (կամ եթե այդ օրն այդպիսի փոխարժեք չի հրապարակվում, ապա Հայաստանի Հանրապետության Կենտրոնական բանկի կողմից հրապարակված՝ ամենավերջին այդպիսի փոխարժեքը)։

«Գնորդ» նշանակում է «Հայաստանի էլեկտրական ցանցեր» ՓԲԸ-ն կամ դրա իրավահաջորդները։

«Սեփականատեր» [կամ «ԱՆԻՖ»] նշանակում է [«Պետական Հետաքրքրությունների Ֆոնդ» ՓԲԸ]։

«Տեղեկատվություն Գործընկերոջ մասին»՝ նշանակում է.

(a) ցանկացած Անձի համար, բացառությամբ ֆիզիկական անձանց, փաստաթղթեր և այլ ապացույցներ, որոնցով հաստատվում է.

- (i) գրանցված գրասենյակի հասցեն
- (ii) գործունեության հիմնական վայրը,
- (iii) բաժնետիրական կառուցվածքը,
- (iv) իրական շահառու սեփականատերերը, և
- (v) հիմնական կառավարման կառուցվածքը.

(b) կամ անհատների համար՝

- (i) անձի և, առկայության դեպքում, նրա ամուսնու լրիվ անունը.
- (ii) անձի և, առկայության դեպքում, նրա ամուսնու քաղաքացիությունը(ները),
- (iii) անձի և, առկայության դեպքում, նրա ամուսնու մշտական բնակության հասցեն, և
- (iv) եթե նման անձը գործում է ի շահ մեկ այլ ֆիզիկական կամ իրավաբանական անձի, ապա տեղեկատվություն այդ ֆիզիկական կամ իրավաբանական անձի վերաբերյալ.

«Կողմ» նշանակում է Կառավարությունը կամ Կառուցապատողը՝ կախված համատեքստից, իսկ «Կողմեր» նշանակում է և՛ Կառավարությունը, և՛ Կառուցապատողը.

«Թույլատրված Բաժնետեր-Գործընկեր» նշանակում է ցանկացած Լրացուցիչ Բաժնետեր-Գործընկեր, որը հաստատված է Կառավարության կողմից

becomes a shareholder pursuant to an enforcement under the Financing Documents;

"Permitted Interruption Period" has the meaning given to it in Article 10.2(e);

"Permitted Technology Partner" means any Additional Technology Partner approved by the Government in accordance with Articles 3.2(b) and 3.2(c);

"Person" means any individual, company, corporation, partnership, joint venture, trust, unincorporated organisation, government or governmental authority or agency or any other legal entity;

"Plant" means Ayg-1 solar photovoltaic (PV) power plant which shall be 200MW (as per Sponsor's Technical Proposal included in Appendix 7 of this Agreement), as well as power evacuation line and all other facilities required for connection up to the Delivery Point, designed and constructed in accordance with the MTR;

"Plant Design Documentation" means the Plant design documentation approved by the Expert Commission;

"Power Purchase Agreement" or **"PPA"** means a power purchase agreement between the Developer and the Offtaker in substantially the form of the relevant Exemplary Document on interconnection of a power plant to be constructed (reconstructed) to the distribution network, electricity supply during testing and commissioning and sale of electrical energy (electrical energy generator plant with 30 MW and higher of installed capacity which has guaranteed purchase by law of the Net Electrical Energy of the Plant);

3.2(b) և 3.2(c) Հողվածների համաձայն կամ որը դառնում է բաժնետեր Ֆինանսավորման Փաստաթղթերով նախատեսված բռնագանձման արդյունքում.

«Թույլատրելի հսփանման ժամանակահատված» եզրույթն ունի 10.2(e) Հողվածում դրան վերագրված նշանակությունը.

«Թույլատրված Տեխնոլոգիական Գործընկեր» նշանակում է ցանկացած Լրացուցիչ Տեխնոլոգիական Գործընկեր, որը հաստատված է Կառավարության կողմից 3.2(b) և 3.2(c) Հողվածների համաձայն.

«Անձ» նշանակում է ցանկացած անհատ, ընկերություն, կորպորացիա, ընկերակցություն, համատեղ ձեռնարկություն, տրաստ, առանձին իրավաբանական անձ չհանդիսացող կազմակերպություն, կառավարություն կամ պետական մարմին կամ գործակալություն, կամ ցանկացած այլ իրավաբանական անձ.

«Կայան» նշանակում է 200 ՄՎտ հզորությամբ (ինչպես առաջարկված է Հովանավորի կողմից ներկայացված Տեխնիկական առաջարկով, որը ներառված է սույն Պայմանագրի 7-րդ Հավելվածում) «Այգ-1» արևային ֆոտովոլտային էլեկտրակայանը, ինչպես նաև բաշխման ցանցին միացման համար անհրաժեշտ էլեկտրական էներգիայի հաղորդման (փոխադրման) գիծը և բոլոր այլ սարքավորումները, որոնք նախագծվել և կառուցվել են համաձայն ՆՏՊ-ի.

«Կայանի Նախագծային Փաստաթղթեր» նշանակում է Փորձաքննական Հանձնաժողովի կողմից հաստատված Կայանի նախագծային փաստաթղթեր.

«Էլեկտրական էներգիայի Գնման Պայմանագիր» կամ **«ԷԳՊ»** նշանակում է բաշխման ցանցին կառուցվող (վերակառուցվող) կայանի միացման, կարգաբերման-գործարկման աշխատանքների ընթացքում էլեկտրական էներգիայի առաքման և էլեկտրական էներգիայի առուվաճառքի (օրենքով գնման երաշխիք ունեցող 30 ՄՎտ և ավելի տեղակայված հզորությամբ կայանում էլեկտրական էներգիա արտադրող – բաշխող) Օրինակելի Փաստաթղթին ըստ էության համապատասխան Կառուցապատողի և Գնորդի միջև կնքված պայմանագիր.

"**Power Sector Entity**" means each of the System Operator and the Market Operator;

"**Project**" means the project to design, develop, finance, construct, own, operate, and maintain the Plant at the Project Site, with the results of tender for its implementation being approved by the Government of the Republic of Armenia by Decree No. [●] dated [●];

"**Project Documents**" means this Agreement, the Power Purchase Agreement, the License and any document referred to in Article 3.1(c)(i);

"**Project Schedule**" means the Project implementation schedule, as set out in Appendix 4;

"**Project Site**" means the land located between the administrative boundaries of Talin and Dashtadem communities, Aragatsotn Marz, Republic of Armenia and more specifically described in Appendix 1;

"**Prolonged Adverse Condition Event**" has the meaning given to it in Article 17.6;

"**Prolonged Force Majeure Event**" has the meaning given to it in Article 17.6;

"**PSRC**" means the Public Services Regulatory Commission of the Republic of Armenia;

"**Purchase Price**" means the Government Event of Default Purchase Price, the Developer Event of Default Purchase Price, the Force Majeure Event Purchase Price and the Adverse Condition Event Purchase Price;

"**R2E2**" means the Armenia Renewable Resources and Energy Efficiency Fund;

"**Saving**" means with respect to any Change in Law, any savings or reduction of cost or expense relating to the Project resulting from, or otherwise attributable

«**Էներգետիկայի Ոլորտի Մասնակից**» նշանակում է Համակարգի Օպերատորից և Շուկայի Օպերատորից ցանկացածը.

«**Ծրագիր**» նշանակում է Ծրագրի Տարածքում Կայանի նախագծման, կառուցապատման, ֆինանսավորման, կառուցման, տիրապետման, շահագործման և սպասարկման ծրագիրը, որի իրականացման նպատակով հայտարարված մրցույթի արդյունքները հաստատվել են Հայաստանի Հանրապետության կառավարության [●]-ի թիվ [●] որոշմամբ.

«**Ծրագրի Փաստաթղթեր**» նշանակում է սույն Պայմանագիրը, էլեկտրական էներգիայի Գնման Պայմանագիրը, Լիցենզիան և ցանկացած փաստաթուղթ, որը նշված է 3.1(c)(i) Հոդվածում.

«**Ծրագրի Ժամանակացույց**» նշանակում է Ծրագրի իրականացման ժամանակացույցը՝ ըստ 4-րդ Հավելվածի.

«**Ծրագրի Տարածք**» նշանակում է Հայաստանի Հանրապետության Արագածոտնի մարզի Թալին և Դաշտադեմ համայնքների վարչական սահմանների միջև գտնվող հողամասը, որի մանրամասները նկարագրված են 1-ին Հավելվածում.

«**Տևական Անբարենպաստ Պայմանի Դեպք**» եզրույթն ունի 17.6 Հոդվածում դրան վերագրված նշանակությունը.

«**Տևական Անհաղթահարելի Ուժի Դեպք**» եզրույթն ունի 17.6 Հոդվածում դրան վերագրված նշանակությունը.

«**ՇԿԸ**» նշանակում է Հայաստանի Հանրապետության հանրային ծառայությունները կարգավորող հանձնաժողովը.

«**Գնման Գին**» նշանակում է Կառավարության Կետանցի Դեպքի Գնման Գինը, Կառուցապատողի Կետանցի Դեպքի Գնման Գինը, Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի Գնման Գինը և Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի Գնման Գինը.

«**ՀՎԷՀ**» նշանակում է «Հայաստանի վերականգնվող էներգետիկայի և էներգախնայողության հիմնադրամը».

«**Տնտեսում**» նշանակում է ցանկացած Օրենքի Փոփոխության առնչությամբ՝ Ծրագրի հետ կապված որևէ տնտեսումներ կամ ծախսերի/ծախսումների նվազեցումներ, որոնք ունենում է Կառուցապատողը, և որոնք հանդիսանում են նման Օրենքի

to, such Change in Law, that is realised by the Developer, which costs or expenses may include:

- (a) capital costs;
- (b) financing costs;
- (c) costs of operation and maintenance;
- (d) costs of Taxes imposed on or payable by the Developer; or
- (e) increase in revenue of the Developer;

"Scheduled Commercial Operation Date" means the date that is 2 years from the Effective Date;

"Senior Debt" means all amounts required to be paid or repaid by the Developer pursuant to the Financing Documents;

"Signing Date" means the date the Agreement is concluded pursuant to Article 20.12;

"System Operator" means a legal entity, which holds the license to provide services of the systems operator;

"Tariffs" means the payment tariffs determined from time to time by PSRC in accordance with the Tariff Schedule, at which the Offtaker will purchase the Net Electrical Energy of the Plant under the Power Purchase Agreement;

"Tariff Schedule" means the tariff schedule set out in accordance with Article 10.1(b);

Փոփոխության ուղղակի հետևանք կամ այլ կերպ ուղղակիորեն կապված են դրա հետ. նման ծախսերն ու ծախսումները կարող են ներառել.

- (a) կապիտալ ծախսեր,
- (b) ֆինանսավորման ծախսեր,
- (c) շահագործման և պահպանման ծախսեր,
- (d) Կառուցապատողի նկատմամբ կիրառվող կամ նրա կողմից վճարվող Հարկերի ծախսեր, կամ
- (e) Կառուցապատողի կողմից ստացվող եկամտի աճ.

«Նախատեսված Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթիվ» նշանակում է Գործողության Ամսաթվից 2 տարի անց ընկնող ամսաթիվը.

«Ավագ Պարտք» նշանակում է բոլոր գումարները, որոնք ենթակա են վճարման կամ վերադարձման Կառուցապատողի կողմից՝ համաձայն Ֆինանսավորման փաստաթղթերի,

«Ստորագրման Ամսաթիվ» նշանակում է ամսաթիվ, որին սույն Պայմանագիրը համարվում է կնքված՝ համաձայն 20.12 Հոդվածի.

«Համակարգի Օպերատոր» նշանակում է էլեկտրաէներգետիկական համակարգի օպերատորի ծառայության մատուցման լիցենզիա ունեցող իրավաբանական անձ.

«Սակագներ» Սակագնային Պլանի համաձայն ՀԾԿ կողմից պարբերաբար սահմանվող վճարման սակագներ, որով Գնորդը գնելու է Կայանի Ջուտ էլեկտրական էներգիան էլեկտրական էներգիայի Գնման Պայմանագրի ներքո:

«Սակագնային Պլան» նշանակում է համաձայնեցված սակագնային պլանը, որը սահմանվում է 10.1(b) Հոդվածին համապատասխան.

"**Taxes**" means a mandatory and non-repayable amount, in particular: value added tax, excise tax, profit tax, income tax, environmental tax, road tax, turnover tax, real estate tax, vehicle property tax, which is paid by taxpayers to the state and/or community budgets of the Republic of Armenia in the manner, amount and within the terms prescribed by the Tax Code of the RA for the purpose of satisfying state and/or public needs.

"**Technology Partner**" means an EPC Contractor or an O&M Contractor, or any other technology partner intended to be contracted by the Developer for the purposes of the Project;

"**Term**" means the term of the Agreement as set out at Article 2.3;

"**Third Party Claim**" has the meaning given to it in Article 13.5;

"**Transfer Costs**" means an amount equal to all reasonable costs and expenses of the Developer which are incurred or suffered as a result of the purchase of the Plant by the Government, including any termination payments in connection with the Plant, and all Taxes, any reasonable breakage costs and fees, any registration fees and other reasonable and necessary termination costs that become payable by the Developer as a result of the purchase of the Plant by the Government, but excluding any costs and fees related to the Senior Debt; and

"**USD**" or "**US Dollars**" means the lawful currency of the United States of America;

«**Հարկեր**» նշանակում է պետական և (կամ) հասարակական կարիքների բավարարման նպատակով Հայաստանի Հանրապետության պետական և (կամ) համայնքների բյուջեներ վճարվող պարտադիր և անհատույց գումար, մասնավորապես՝ ավելացված արժեքի հարկ, ակցիզային հարկ, շահութահարկ, եկամտային հարկ, բնապահպանական հարկ, ճանապարհային հարկ, շրջանառության հարկ, անշարժ գույքի հարկ, փոխադրամիջոցների գույքահարկ, որը վճարվում է հարկ վճարողների կողմից՝ ՀՀ հարկային օրենսգրքով սահմանված կարգով, չափերով և ժամկետներում:

«**Տեխնոլոգիական Գործընկեր**» նշանակում է ՆԳԿ Կապալառուն կամ ՇՆՍ Կապալառուն, կամ ցանկացած այլ տեխնոլոգիական գործընկեր, որի հետ Կառուցապատողը մտադրվում է կնքել պայմանագիր Ծրագրի նպատակներով:

«**Ժամկետ**» եզրույթն ունի 2.3 Հոդվածում դրան վերագրված նշանակությունը:

«**Երրորդ Անձի Պահանջ**» եզրույթն ունի 13.5 Հոդվածում դրան վերագրված նշանակությունը:

«**Փոխանցման Ծախսեր**» նշանակում է գումար, որը հավասար է Կառուցապատողի բոլոր խելամիտ ծախսերին և ծախսումներին, որոնք նա կրել է Կառավարության կողմից Կայանի գնման արդյունքում, ներառյալ՝ Պայմանագրի լուծմանն առնչվող Կայանի հետ կապված ցանկացած վճարները, բոլոր Հարկերը, ցանկացած խելամիտ վաղակետ դադարեցման ծախսեր և վճարներ, ցանկացած գրանցման վճարներ և Պայմանագրի լուծմանն առնչվող այլ խելամիտ ու անհրաժեշտ ծախսերը, որոնք ենթակա են Կառուցապատողի կողմից վճարման Կայանը Կառավարության կողմից գնման դեպքում, բացառությամբ՝ Ավագ Պարտքին վերաբերող ծախսերն ու վճարները: և

«**ԱՄՆ դոլար**» կամ «**Դոլար**» նշանակում է Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների պաշտոնական արժույթը:

ARTICLE 2

2. SCOPE OF AGREEMENT AND TERM

2.1. The General Scope

Subject to the provisions of the Agreement, the Government hereby grants to the Developer for the duration of the Term the exclusive right to implement the Project on the Project Site and to own and use the Project Site for such purposes, including the right and obligation to:

- (a) sell to the Offtaker under the Power Purchase Agreement in accordance with Applicable Law the Net Electrical Energy of the Plant; and
- (b) connect, remain connected to, and use and evacuate electricity to, the relevant electricity distribution network as is permitted by Applicable Laws in order for it to deliver electrical energy to the Delivery Point.

2.2. Acceptance

The Developer hereby agrees to implement the Project in accordance with the provisions of this Agreement, any applicable Project Document, Good Industry Practice, all Applicable Laws and Applicable Permits.

2.3. Term of Agreement

- (a) The Term shall commence on the Signing Date and shall, unless extended or terminated earlier in accordance with the terms of the Agreement, expire at the end of the Committed Offtake Term.
- (b) The Term and the Committed Offtake Term may be extended, subject to the Parties agreeing in writing the terms and conditions of any extension in advance of the date upon which the Term or Committed Offtake Term, as applicable, would otherwise expire.

ՀՈԴՎԱԾ 2

2. ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԱՌԱՐԿԱՆ ԵՎ ԺԱՄԿԵՏԸ

2.1. Ընդհանուր Շրջանակը

Պայմանագրի դրույթներին համապատասխան՝ Կառավարությունը սույնով Կառուցապատողին շնորհում է ժամկետի ընթացքում Ծրագրի Տարածքում Ծրագիրն իրականացնելու և այդ նպատակով Ծրագրի Տարածքը սեփականության իրավունքով ձեռք բերելու և օգտագործելու բացառիկ իրավունք, այդ թվում նաև հետևյալ իրավունքները և պարտականությունները՝

- (a) էլեկտրական էներգիայի Գնման Պայմանագրի համաձայն՝ Գնորդին վաճառել Կայանի Զուտ էլեկտրական էներգիան՝ Կիրառելի Օրենքներին համապատասխան, և
- (b) միանալ, միացած մնալ և օգտագործել և փոխանցել էլեկտրական էներգիան համապատասխան էլեկտրական էներգիայի բաշխման ցանցին, ինչպես որ թույլատրվում է Կիրառելի Օրենքներով, որպեսզի այն էլեկտրական էներգիա մատակարարի Մատակարարման Կետ:

2.2. Ընդունում

Կառուցապատողը սույնով համաձայնում է իրականացնել Ծրագիրը՝ սույն Պայմանագրի դրույթներին, ցանկացած կիրառելի Ծրագրի Փաստաթղթի, Ոլորտի Լավ Պրակտիկայի, բոլոր Կիրառելի Օրենքների և Կիրառելի Թույլտվությունների համաձայն:

2.3. Պայմանագրի ժամկետը

- (a) Ժամկետը սկսվում է Ստորագրման Ամսաթվից և լրանում է Երաշխավորված Գնման Ժամկետի ավարտին, եթե չի երկարաձգվում կամ վաղաժամկետ լուծվում համաձայն սույն Պայմանագրի պայմանների:
- (b) Ժամկետը և Երաշխավորված Գնման Ժամկետը կարող են երկարաձգվել Կողմերի միջև նման երկարաձգման պայմանների և դրույթների վերաբերյալ նախապես՝ նախքան ժամկետի կամ Երաշխավորված Գնման Ժամկետի լրանալը, գրավոր համաձայնություն ձեռք բերվելու դեպքում

(c) The term of operation of the Plant by the Developer shall not be limited to the Committed Offtake Term or the Term.

2.4. Conditions Precedent to Effective Date

The rights and obligations of the Parties under the Agreement are, unless the context requires otherwise, conditional upon the fulfilment of the Conditions Precedent.

If any Conditions Precedent is not delivered on or before the Conditions Precedent Deadline, then this Agreement may be terminated as provided in Article 17.1.

Notwithstanding the above, all dates and deadlines set out in this Agreement shall be calculated from the Signing Date, unless the context requires otherwise.

2.5. Sponsor Obligations

The Parties and the Sponsor agree and acknowledge that the Sponsor is a party to this Agreement solely for the purposes of ensuring that the obligations under Article 3.2 are complied with.

ARTICLE 3

3. PROJECT STRUCTURE

3.1. Project Timeline

(a) Conditions Precedent

Following the Signing Date:

- (i) each Party shall use all reasonable endeavours to deliver and satisfy those Conditions Precedent for which it is responsible, as set out in Appendix 2 on or before the Conditions Precedent Deadline.

(b) Financial Close

Following the Signing Date, the Developer shall use all reasonable endeavours to achieve Financial Close by the Financial Close Deadline, as such date may be extended by the provisions of this Agreement.

(c) Կառուցապատողի կողմից Կայանի շահագործման ժամկետը չի սահմանափակվում Երաշխավորված Գնման Ժամկետով կամ Ժամկետով:

2.4. Գործողության Ամսաթվի Հետաձգող Պայմաններ

Սույն Պայմանագրի ներքո Կողմերի իրավունքները և պարտավորությունները պայմանավորված են Հետաձգող Պայմանների կատարմամբ, եթե համատեքստից այլ բան չի բխում:

Եթե որևէ Հետաձգող Պայման չի կատարվել Հետաձգող Պայմանների Վերջնաժամկետի օրը կամ դրանից առաջ, ապա սույն Պայմանագիրը կարող է լուծվել 17.1 Հոդվածի համաձայն:

Չհակասելով վերոգրյալին, սույն Պայմանագրով սահմանված բոլոր ամսաթվերը և վերջնաժամկետները պետք է հաշվարկվեն Ստորագրման Ամսաթվից, եթե համատեքստից այլ բան չի բխում:

2.5. Հովանավորի Պարտավորությունները

Կողմերը և Հովանավորը համաձայնվում և ընդունում են, որ Հովանավորը սույն Պայմանագրի կողմ է միայն այն նպատակով, որպեսզի ապահովի 3.2 Հոդվածով սահմանված պարտավորությունների կատարումը:

ՀՈԴՎԱԾ 3

3. ԾՐԱԳՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ

3.1. Ծրագրի Ժամանակացույցը

(a) Հետաձգող Պայմանները

Ստորագրման Ամսաթվից հետո՝

- (i) յուրաքանչյուր Կողմ գործադրում է բոլոր ողջամիտ ջանքերը Հետաձգող Պայմանների Վերջնաժամկետի օրը կամ դրանից առաջ իր պատասխանատվության ներքո գտնվող Հետաձգող Պայմանները, ինչպես սահմանված են 2-րդ Հավելվածում, բավարարելու և կատարելու համար:

(b) Ֆինանսավորման Ամփոփում

Ստորագրման Ամսաթվից հետո Կառուցապատողը գործադրում է բոլոր ողջամիտ ջանքերը, որպեսզի Ֆինանսավորման Ամփոփումը ապահովվի մինչև Ֆինանսավորման Ամփոփման Վերջնաժամկետը, որը կարող է հետաձգվել

(c) Project Documents

(i) In order to ensure the successful development and implementation of the Project, the Government shall procure (without incurring Direct Costs) that the following agreements are entered into with the Developer by the relevant counterparty, and, if required by the Applicable Laws, approved by and/or registered with the competent Government Authority, without unreasonable delay:

(A) the Land Transfer Agreement;

(B) the Project Documents to be entered substantially in the form of Exemplary Documents upon satisfaction of the requirements envisaged by all Applicable Laws; and

(C) any other agreement reasonably required by the Developer to be entered into in relation to the Project with any state-owned, licensed or regulated entity in order for the Developer to develop and implement the Project and/or for the Government to give effect to the rights granted to the Developer under this Agreement.

(ii) The Parties agree and acknowledge that to the extent required by the Applicable Laws the Project Documents shall be in substantially the form of their Exemplary Documents, as approved by the relevant Government Authority but may be amended as agreed between the Developer, the relevant counterparty, and the PSRC or the Government, as applicable.

(d) Engineering, Procurement and Construction, and Commercial Operation of the Plant

The Developer shall commence construction of the Plant on the Project Site by the Construction Start Date, and commercial operation by the Scheduled

սույն Պայմանագրի պայմաններին համապատասխան:

(c) Ծրագրի Փաստաթղթեր

(i) Ծրագրի բարեհաջող զարգացումը և իրականացումն ապահովելու նպատակով՝ Կառավարությունն ապահովում է (առանց Ուղղակի Ծախսեր կրելու), որ հետևյալ պայմանագրերը կնքվեն Կառուցապատողի հետ համապատասխան կոնտրագենտների կողմից և, եթե պահանջվում է Կիրառելի Օրենքներով, հաստատվեն և/կամ գրանցվեն իրավասու Պետական Մարմնի կողմից՝ առանց անհիմն ձգձգման:

(A) Հողամասի Փոխանցման Պայմանագիրը,

(B) Ծրագրի Փաստաթղթերը, որոնք պետք է կնքվեն ըստ էության Օրինակելի Փաստաթղթերի ձևով՝ Կիրառելի Օրենքներով նախատեսված պահանջների բավարարումից հետո, և

(C) Կառուցապատողի կողմից ողջամտորեն պահանջվող ցանկացած այլ պայմանագիր, որը ենթակա է կնքման Ծրագրի կապակցությամբ ցանկացած պետական, լիցենզավորված կամ կարգավորվող կազմակերպության հետ, որպեսզի Կառուցապատողը զարգացնի և իրականացնի Ծրագիրը և/կամ Կառավարությունը կարողանա ուժ տալ սույն Պայմանագրով Կառուցապատողին շնորհված իրավունքներին:

(ii) Կողմերը համաձայնում և ընդունում են, որ Ծրագրի Փաստաթղթերը Կիրառելի Օրենքներով պահանջվող սահմաններում պետք է ըստ էության համապատասխանեն դրանց Օրինակելի Ձևերին, որոնք հաստատվել են համապատասխան Պետական Մարմնի կողմից, սակայն կարող են փոփոխվել Կառուցապատողի, համապատասխան կոնտրագենտի և, համապատասխանաբար, ՀԾԿԿ կամ Կառավարության համաձայնությամբ:

(d) Կայանի Նախագծում, Գնում և Կառուցում, և Կոմերցիոն Շահագործում

Կառուցապատողն սկսում է Կայանի շինարարությունը Ծրագրի Տարածքում մինչև Շինարարության Մեկնարկի Ամսաթիվը, իսկ կոմերցիոն

Commercial Operation Date, in accordance with and subject to, the provisions of Articles 6 and 7, and any other relevant provisions of this Agreement.

3.2. Equity and Technological Partners

- (a) The Parties and the Sponsor agree that, subject to the below, the EPC Contract shall be entered into either with:
 - (i) the Sponsor; or
 - (ii) an Affiliate of the Sponsor; or
 - (iii) a Permitted Technology Partner; or
 - (iv) a consortium of the Sponsor and (or) an Affiliate of the Sponsor and (or) a Permitted Technology Partner acting on a joint and several basis.
- (b) The Government shall be notified of any intended share sale or allotment of shares in the Developer to any potential shareholder (an "**Additional Equity Partner**"), or intended participation in the Project of any Person in the capacity of a Technology Partner (an "**Additional Technology Partner**"), in writing together with the Partner Information (an "**Additional Partner Notice**").
- (c) Without prejudice to any requirement of the Applicable Laws (including obtaining the permission of PSRC and/or the State Commission for Protection of Economic Competition of the Republic of Armenia, as applicable) within thirty (30) Days of receiving a compliant Additional Partner Notice, the Government shall inform the Developer and the Sponsor in writing whether or not it consents to the participation of such Additional Equity Partner or Additional Technology Partner. Participation in the Project of an Additional Equity Partner or Additional Technology Partner, shall not be permitted without the consent of the Government, provided that such consent

շահագործումը՝ մինչև Նախատեսված Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթիվը՝ 6-րդ և 7-րդ Հոդվածների դրույթների համաձայն և դրանց պահպանման պայմանով, և սույն Պայմանագրի ցանկացած այլ վերաբերելի դրույթների համաձայն:

3.2. Բաժնետեր-Գործընկերներ և Տեխնոլոգիական Գործընկերներ

- (a) Կողմերը և Հովանավորը համաձայնում են, որ, ստորև սահմանված պայմանների պահպանմամբ, ՆԳԿ Պայմանագիրը պետք է կնքվի կամ
 - (i) Հովանավորի հետ, կամ
 - (ii) Հովանավորի Փոխկապակցված Անձի հետ, կամ
 - (iii) Թույլատրված Տեխնոլոգիական Գործընկերոջ հետ, կամ
 - (iv) համապարտության հիմունքներով գործող Հովանավորի և (կամ) Հովանավորի հետ Փոխկապակցված Անձի և (կամ) Թույլատրված Տեխնոլոգիական Գործընկերոջ կոնսորցիումի հետ:
- (b) Կառավարությունը պետք է գրավոր ծանուցվի որևէ հնարավոր բաժնետիրոջը («**Լրացուցիչ Բաժնետեր-Գործընկեր**») Կառուցապատողի բաժնետոմսերի ցանկացած վաճառքի կամ տեղաբաշխման մտադրության մասին, կամ Տեխնոլոգիական Գործընկերոջ կարգավիճակում Ծրագրին մասնակցելու ցանկացած Անձի («**Լրացուցիչ Տեխնոլոգիական Գործընկեր**») մտադրության մասին՝ տրամադրելով Տեղեկատվություն Գործընկերոջ մասին («**Լրացուցիչ Գործընկերոջ Ծանուցում**»):
- (c) Չսահմանափակելով Կիրառելի Օրենքների պահանջները (այդ թվում ՀԾԿՀ-ից և/կամ Հայաստանի Հանրապետության Տնտեսական մրցակցության պաշտպանության պետական հանձնաժողովից թույլտվություն ստանալը, եթե կիրառելի է), պահանջներին համապատասխանող Լրացուցիչ Գործընկերոջ Ծանուցումը ստանալուց 30 (երեսուն) Օրվա ընթացքում Կառավարությունը գրավոր տեղեկացնում է Կառուցապատողին և Հովանավորին առ այն, թե արդյո՞ք նա տալիս է իր համաձայնությունը նման Լրացուցիչ Բաժնետեր-Գործընկերոջ կամ Լրացուցիչ Տեխնոլոգիական Գործընկերոջ մասնակցու-

shall not be unreasonably delayed, and may be withheld by the Government if, and only if, in its reasonable opinion:

- (i) the participation of the Additional Equity Partner or Additional Technology Partner in the Project will be prejudicial to the national security of Armenia; or
- (ii) the Additional Equity Partner or Additional Technology Partner is registered or organised in, or Controlled by any Person of a country with which Armenia does not have diplomatic relations.

Once approved in accordance with this Article, the relevant Additional Equity Partner or Additional Technology Partner, as applicable, shall become a Permitted Equity Partner or Permitted Technology Partner, as applicable.

- (d) Should the Government fail to respond to the Developer and the Sponsor within thirty (30) Days of a compliant Additional Partner Notice being received by the Government in accordance with Article 3.2(b) the Government's consent to the participation of the Additional Equity Partner or Additional Technology Partner in the Project will be deemed to have been granted.

3.3. Shareholding Structure

- (a) At the Signing Date and for two years after the Commercial Operation Date (and except in the event of any enforcement under the Financing Documents), the Sponsor shall hold a controlling interest in the Developer and for these purposes a controlling interest shall comprise:

թյանը: Առանց Կառավարության համաձայնության Լրացուցիչ Բաժնետեր-Գործընկերոջ կամ Լրացուցիչ Տեխնոլոգիական Գործընկերոջ մասնակցությունը Ծրագրում չի թույլատրվում՝ պայմանով, սակայն, որ նշված համաձայնությունը չպետք է անհիմն ձգձգվի և կարող է մերժվել Կառավարության կողմից՝ բացառապես, եթե նրա հիմնավորված կարծիքով.

- (i) Ծրագրում Լրացուցիչ Բաժնետեր-Գործընկերոջ կամ Լրացուցիչ Տեխնոլոգիական Գործընկերոջ մասնակցությունը սպառնում է Հայաստանի ազգային անվտանգությանը, կամ
- (ii) Լրացուցիչ Բաժնետեր-Գործընկերը կամ Լրացուցիչ Տեխնոլոգիական Գործընկերը գրանցված կամ կազմակերպված է, կամ վերահսկվում է մի երկրի Անձի կողմից, որի հետ Հայաստանը չունի դիվանագիտական հարաբերություններ:

Լրացուցիչ Բաժնետեր-Գործընկերը կամ Լրացուցիչ Տեխնոլոգիական Գործընկերը, սույն Հոդվածի համաձայն հաստատվելուց հետո, համապատասխանաբար դառնում է Թույլատրված Բաժնետեր-Գործընկեր կամ Թույլատրված Տեխնոլոգիական Գործընկեր:

- (e) Այն դեպքում, երբ Կառավարությունը չի պատասխանում Կառուցապատողին և Հովանավորին 3.2(b) Հոդվածին համապատասխան Կառավարության կողմից Լրացուցիչ Գործընկերոջ մասին Ծանուցումն ստանալու պահից 30 (երեսուն) Օրվա ընթացքում, ապա Ծրագրում Լրացուցիչ Բաժնետեր-Գործընկերոջ կամ Լրացուցիչ Տեխնոլոգիական Գործընկերոջ մասնակցության համար Կառավարության համաձայնությունը համարվում է շնորհված:

3.3. Բաժնետիրական կառուցվածքը

- (a) Ստորագրման Ամսաթվին ու Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվից հետո երկու տարվա ընթացքում (և բացառությամբ Ֆինանսավորման Փաստաթղթերով նախատեսված բռնագանձման դեպքերի) Հովանավորը կպահպանի վերահսկող փաթեթ Կառուցապատողում ու այդ նպատակի համար վերահսկող փաթեթը պետք է ներառի՝

- (i) A direct or indirect shareholding of more than 50% of the share capital of the Developer; and
 - (ii) The power to elect a majority of the board of directors (or other similar constituent body) or otherwise direct the management and policies of the Developer, directly or indirectly; and
 - (iii) The absence of any contractual or other arrangement that purports to transfer, assign or delegate to a third party the beneficial interests described in paragraphs (i) and (ii) above;
- (b) in any event all the Sponsors will be jointly and severally liable for the fulfilment of Sponsor's obligations under the Agreement.

- (i) Կառուցապատողի բաժնետիրական կապիտալում 50%-ից ավելի ուղղակի կամ անուղղակի մասնակցություն, ու
 - (ii) Իրավասություն՝ տնօրենների խորհրդի (կամ այդպիսի այլ մարմնի) մեծամասնությունն ընտրելու կամ այլապես ուղղորդելու Կառուցապատողի ղեկավարումն ու քաղաքականությունը՝ ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն, ու
 - (iii) Պայմանագրային կամ այլ համաձայնության բացակայություն, որը ուղղված է փոխանցելու, տրամադրելու կամ պատվիրակելու երրորդ անձի վերը շարադրված (i) ու (ii) կետերի շահերը;
- (b) ցանկացած դեպքում բոլոր Հովանավոր-ները համապարտ պատասխանատվություն են կրում Պայմանագրով Հովանավորի պարտավորությունների կատարման համար:

ARTICLE 4

4. EXTENSION OF MILESTONE DATES

Without prejudice to the rights of the Developer under Article 10.2, if:

- (a) a material breach of the terms of this Agreement by the Government; or
- (b) a Force Majeure Event, a Change in Law or an Adverse Condition Event or a breach by the Offtaker of the PPA, delays (or is projected to delay) the achievement of any Milestone Dates, or the achievement of the Commercial Operation Date, then each such Milestone Date, and/or the Scheduled Commercial Operation Date, as applicable shall be adjusted by the Parties to take into account the effect of such delay in the achievement of the relevant Milestone Date, or the Commercial Operation Date, provided that:
 - (i) such dates shall not be extended to the extent that such delay would have nevertheless been experienced as a direct result of any fault of

ՀՈՂՎԱԾ 4

4. ՆՇԱՆԱԿԱԼԻՑ ԺԱՄԿԵՏՆԵՐԻ ԵՐԿԱՐԱԶԳՈՒՄ

Առանց սահմանափակելու Կառուցապատողի՝ 10.2 Հոդվածով նախատեսված իրավունքները, եթե.

- (a) սույն Պայմանագրի պայմանների էական խախտումը Կառավարության կողմից, կամ
- (b) Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքը, Օրենքի Փոփոխությունը կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքը կամ Գնորդի կողմից ԷԳՊ-ի խախտումն ուղղակիորեն ուշացնում է (կամ կանխատեսվում է, որ կուշացնի) որևէ Նշանակալից Ամսաթվի ապահովումը, կամ Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթիվը, ապա յուրաքանչյուր նման Նշանակալից Ամսաթիվ, և/կամ Նախատեսված Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթիվը, ինչպես որ կիրառելի է, ճշգրտվում է Կողմերի կողմից՝ հաշվի առնելու համար նման ձգձգման ազդեցությունը համապատասխան Նշանակալից Ամսաթվի կամ Նախատեսված Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվի վրա, պայմանով, որ.
 - (i) նշված ամսաթվերը չպետք է երկարաձգվեն՝ այնքանով, որքանով նման ձգձգումն այնուամենայնիվ տեղի կունենար

the Developer had such event not occurred; and

- (ii) the Developer shall have made all reasonable endeavours in accordance with Good Industry Practice to prevent or reduce to a minimum and mitigate the effect of any delay, including recourse to alternate sources of services, equipment and materials and construction equipment.

ARTICLE 5

5. SITE

5.1. Acquisition of the Project Site

(a) The Government shall:

- (i) procure (without incurring Direct Costs) that the Owner shall enter into the Land Transfer Agreement and transfer the ownership of the Project Site to the Developer free and clear of all encumbrances, as a condition precedent to the Financial Close in accordance with Article 3.1(c) and, if required to ensure a valid and binding transfer of the Project Site as land of appropriate purpose (energy, transport, communication, utility infrastructure land) to the Developer, will procure the issuance of a Government resolution to that effect; and
- (ii) grant, or procure the grant to the Developer (without incurring Direct Costs) of all necessary rights of way and easements, and other rights (including any required to construct, operate and maintain any Interface or any power, water (or any other utility) interconnections including the power evacuation line) required by the Developer in order to allow it to implement, construct, operate and maintain the Project. The Developer acknowledges that where obtaining

Կառուցապատողի մեղքով՝ նշված դեպքը տեղի չունենալու պարագայում. և

- (ii) Կառուցապատողը պետք է գործադրած լիներ բոլոր խելամիտ ջանքերը Ոլորտի Լավ Պրակտիկայի համաձայն՝ ցանկացած հետաձգման ազդեցությունը կանխելու կամ նվազագույնի հասցնելու կամ մեղմացնելու համար, այդ թվում նաև՝ դիմեր ծառայությունների, սարքավորումների և նյութերի և շինարարական սարքավորումների այլընտրանքային աղբյուրների օգտագործմանը:

ՀՈԴՎԱԾ 5

5. ՏԱՐԱԾՔԸ

5.1. Ծրագրի Տարածքի Ձեռքբերում

(a) Կառավարությունը պետք է.

- (i) ապահովի (առանց Ուղղակի Ծախսեր կրելու), որ Սեփականատերը կնքի Հողամասի Փոխանցման Պայմանագիրը և Կառուցապատողին փոխանցի Ծրագրի Տարածքը՝ որևէ ծանրաբեռնումներից ազատ վիճակում, որպես Ֆինանսավորման Ամփոփման Հետաձգող Պայման՝ համաձայն 3.1(c) Հոդվածի, և եթե դա պահանջվում է Ծրագրի Տարածքը վավեր և պարտավորեցնող կերպով համապատասխան նպատակային նշանակությամբ (էներգետիկայի, տրանսպորտի, կապի, կոմունալ ենթակառուցվածքների օբյեկտների հողեր), Կառուցապատողին փոխանցելն ապահովելու համար, ապահովում է Կառավարության կողմից համապատասխան որոշման ընդունումը, և
- (ii) շնորհի Կառուցապատողին կամ ապահովի (առանց Ուղղակի Ծախսեր կրելու), որ Կառուցապատողին շնորհվեն տարանցման և սերվիտուտի բոլոր անհրաժեշտ իրավունքները (այդ թվում նաև՝ իրավունքները, որոնք պահանջվում են ցանկացած Միացման կամ էլեկտրական էներգիայի, ջրի (կամ ցանկացած այլ կոմունալ ծառայության) միացումները, այդ թվում՝ տարհանման գիծը, կառուցելու, շահագործելու և սպասարկելու համար),

certain rights of way and easements incurs a cost, the Developer is liable for such costs, to the extent such costs are reasonable and reflective of the going market rate for securing such rights and easements.

- (b) The Government warrants that the Developer shall enjoy peaceful possession of the Project Site and that the Project Site:
- (i) is free and clear of all encumbrances and all activities that might interfere with the Developer implementing the Project, which have not been disclosed to, are not known or should not have been reasonably known by the Developer at the time of the signing of this Agreement; and
 - (ii) is in no way prohibited from being used for the Project, and all relevant Government Authorities have approved the Project Site to being used in such a way.
 - (iii) Subject to Clause 13.3, for the avoidance of doubt, the Government does not carry responsibility for any subsoil conditions, which may adversely affect the construction or operation of the Plant.

5.2. Delivery Point

- (a) The Developer shall be permitted to, and the Government shall grant, or procure the grant of all necessary rights of way and easements required to, connect, remain connected to, and use, and evacuate electrical energy to the distribution network as required by the Developer to enable it to supply electricity to the delivery point to be determined in accordance with the MTR (the "Delivery Point").

որոնք անհրաժեշտ են Կառուցապատողին՝ Ծրագրի իրականացման, կառուցման, շահագործման և սպասարկման համար: Կառուցապատողն ընդունում է, որ այն դեպքում, երբ որոշակի տարանցման կամ սերվիտուտի իրավունքի տրամադրումը ենթադրում է ծախսեր, ապա Կառուցապատողն է կրում այդ ծախսերը, այնքանով, որքանով նման ծախսերը խելամիտ են և արտացոլում են նշված իրավունքների ապահովման համար ընթացիկ շուկայական սակագները:

- (b) Կառավարությունը երաշխավորում է, որ Կառուցապատողը հանգիստ տիրապետելու է Ծրագրի Տարածքը, և որ Ծրագրի Տարածքը՝
- (i) ազատ է ցանկացած ծանրաբեռնումներից և բոլոր տեսակի գործողություններից, որոնք կարող են խոչընդոտել Կառուցապատողի կողմից Ծրագրի իրականացմանը, և որոնք Կառուցապատողին չեն բացահայտվել, հայտնի չեն կամ ողջամտորեն չպետք է հայտնի լինեին սույն Պայմանագիրը ստորագրելու ժամանակ. և
 - (ii) ոչ մի ձևով արգելված չէ Ծրագրի նպատակով օգտագործման համար, և բոլոր համապատասխան Պետական Մարմինները հաստատել են Ծրագրի Տարածքի նման օգտագործումը:
 - (iii) 13.3 Հոդվածի պահպանմամբ՝ բացառելով որևէ կասկած՝ Կառավարությունը չի կրում որևէ պատասխանատվություն ընդերքի որևէ բնութագրիչի համար, որը կարող է բացասական ազդեցություն ունենալ Կայանի շինարարության կամ շահագործման վրա:

5.2. Մատակարարման Կետ

- (a) Կառուցապատողին թույլատրվում է, և Կառավարությունը շնորհում է կամ ապահովում է շնորհումը բոլոր անհրաժեշտ տարանցման և սերվիտուտի իրավունքների, որոնք պահանջվում են միանալու, միացած մնալու, օգտագործելու և էլեկտրական էներգիան բաշխման ցանցին մատակարարելու, ինչպես պահանջվում է Կառուցապատողի կողմից, որպեսզի նա կարողանա էլեկտրական էներգիա մատակարարել ՆՏՊ-ի համաձայն որոշված

(b) The Government hereby acknowledges and agrees that the Developer shall only be responsible for the delivery of Net Electrical Energy up to the Delivery Point and shall not be responsible for transmission of Net Electrical Energy beyond such Delivery Point.

5.3. Site Access

The Government shall ensure (without incurring Direct Costs) that sufficient access to and from the Project Site suitable for construction and operation of the Plant, subject to Applicable Laws, is made available so as to ensure that the Developer can properly carry out the Project.

5.4. Utilization

(a) During the 6 (six) months after the expiration of the Term and once every 6 (six) months thereafter, the Sponsor shall procure, at its own expense, the technical expertise of the equipment of the Plant to determine their future operability. Equipment not recognized to be usable under the results of expertise should be immediately rendered harmless and recycled by the Sponsor in the most effective recycling way known at the time, so as not to harm the environment, the lives, health and property of people and not to create waste. Equipment recognized to be usable under the results of expertise could be used maximum for 5 (five) years after the Term.

(b) The Expert shall be selected in agreement with the Government for which the Sponsor shall notify the Government of the proposed expert nomination. Within 30 (thirty) Days of receipt of the notice the Government may object to the choice of the expert and propose a different independent one,

մատակարարման կետ («Մատակարարման Կետ»):

(b) Սույնով Կառավարությունը հաստատում և ընդունում է, որ Կառուցապատողը պատասխանատու է միայն մինչև Մատակարարման Կետ Ջուտ էլեկտրական էներգիայի մատակարարման համար և պատասխանատու չէ նշված Մատակարարման Կետից հետո Ջուտ էլեկտրական էներգիայի փոխանցման համար:

5.3. Մուտքը Տարածք

Կառավարությունը պետք է ապահովի (առանց Ուղղակի Ծախսեր կրելու), որ Կիրառելի Օրենքների պահպանմամբ Ծրագրի Տարածք և Ծրագրի Տարածքից ապահովվի բավարար հասանելիություն, որը օգտագործելի է Կայանի շինարարության և շահագործման համար՝ երաշխավորելու համար Կառուցապատողի կողմից Ծրագրի պատշաճ իրականացման հնարավորությունը:

5.4. Վերամշակում

(a) Ժամկետի ավարտից հետո 6 (վեց) ամսվա ընթացքում և դրանից հետո յուրաքանչյուր վեց ամիսը մեկ անգամ Հովանավորը իր հաշվին ապահովում է Կայանի սարքավորումների տեխնիկական փորձաքննության իրականացումը՝ պարզելու համար դրանց հետագա շահագործման հնարավորությունը: Փորձաքննության հիման վրա օգտագործման ոչ պիտանի ճանաչված սարքավորումները Հովանավորի կողմից պետք է անհապաղ վնասագերծվեն և վերամշակվեն՝ այդ պահին վերամշակման հայտնի ամենարդյունավետ եղանակով, այնպես, որպեսզի վնաս չպատճառվի շրջակա միջավայրին, անձանց կյանքին, առողջությանը և գույքին և չառաջանան թափոններ: Փորձաքննության հիման վրա օգտագործման համար պիտանի ճանաչված սարքավորումները կարող են օգտագործվել ժամկետի ավարտից հետո 5 (հինգ) տարուց ոչ ավել:

(b) Փորձագետի ընտրությունը կատարվում է Կառավարության հետ համաձայնեցնելով, որի նպատակով Հովանավորը ծանուցում է Կառավարությանը առաջարկվող փորձագետի թեկնածության վերաբերյալ: Ծանուցումը ստանալուց 30 (երեսուն) Օրվա ընթացքում

in which case the expertise shall be performed by the expert proposed by the Government.

Կառավարությունը գրավոր կարող է առարկել՝ առաջարկելով այլ անկախ փորձագետի, որի դեպքում փորձաքննությունն իրականացվում է Կառավարության կողմից առաջարկված փորձագետի կողմից:

ARTICLE 6

6. ENGINEERING, PROCUREMENT AND CONSTRUCTION OF THE PLANT

6.1. Construction

- (a) The Developer shall by the Construction Start Date commence the construction of the Plant in accordance with the Project Schedule and shall complete the construction and commissioning of the Plant by the Scheduled Commercial Operation Date (as such date may be extended in accordance with the provisions of this Agreement).
- (b) The Developer shall construct and complete the Plant in accordance with:
 - (i) the Plant Design Documentation;
 - (ii) Good Industry Practice;
 - (iii) the Project Schedule;
 - (iv) all Applicable Laws and Applicable Permits;
 - (v) the provisions of this Agreement;
 - (vi) the MTR; and
 - (vii) in a manner consistent with the requirements of the material damage, third party liability and business interruption insurance policies.

6.2. Penalties for Delay

- (a) The Developer acknowledges that the Government will suffer actual damages if, due to causes attributable to the Developer or any of its contractors and suppliers (except the Offtaker, or any Government Authority, or Power Sector Entity), the Developer fails to achieve the

ՀՈԴՎԱԾ 6

6. ԿԱՅԱՆԻ ՆԱԽԱԳԾՈՒՄ, ԳՆՈՒՄ ԵՎ ԿԱՌՈՒՑՈՒՄ

6.1. Շինարարություն

- (a) Կառուցապատողը սկսում է Կայանի շինարարությունը մինչև Շինարարության Մեկնարկի Ամսաթիվը՝ համաձայն Ծրագրի Ժամանակացույցի, և ավարտում Կայանի շինարարությունը և շահագործման հանձնումը մինչև Նախատեսված Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթիվը (ինչպես որ նշված ամսաթիվը կարող է հետաձգվել սույն Պայմանագրի դրույթներին համապատասխան):
- (b) Կառուցապատողը կառուցում և ավարտում է Կայանը համաձայն հետևյալի.
 - (i) Կայանի Նախագծային Փաստաթղթերի,
 - (ii) Ոլորտի Լավ Պրակտիկայի,
 - (iii) Ծրագրի Ժամանակացույցի,
 - (iv) բոլոր Կիրառելի Օրենքների և Կիրառելի Թույլտվությունների,
 - (v) սույն Պայմանագրի դրույթների,
 - (vi) ՆՏՊ -ի, և
 - (vii) այնպիսի եղանակով, որը համապատասխանում է էական վնասի, երրորդ անձանց առջև պատասխանատվության և գործունեության դադարման ապահովագրական քաղաքականության պահանջներին:

6.2. Տուժանքներ Ուշացման համար

- (a) Կառուցապատողն ընդունում է, որ Կառավարությունը կրելու է իրական վնասներ, եթե Կառուցապատողին կամ նրա կապալառուներից որևէ մեկին և մատակարարներին (բացառությամբ Գնորդի, որևէ Պետական Մարմնի կամ էներգետիկայի

Commercial Operation Date on or before the Scheduled Commercial Operation Date. Subject to Article 4, in the event of such a delay (unless it is directly attributable to any fault of the Government, any Government Authority, the Offtaker, any Power Sector Entity or any utility suppliers licensed and/or regulated by PSRC, or caused by a Force Majeure Event or Adverse Condition Event), the Developer shall pay penalties to the Government as provided below.

(b) Subject always to Article 6.2(a), if the Developer fails to achieve the Commercial Operation Date on or before the Scheduled Commercial Operation Date due to causes attributable to the Developer or any of its contractors and suppliers (except the Offtaker, any Government Authority or Power Sector Entity) (and excluding any such failure due to breach by the Government or Offtaker of its obligations, a Force Majeure Event or an Adverse Condition Event), the Developer shall pay, in addition to any penalties imposed by PSRC in accordance with all Applicable Laws, penalties at the rate of USD [24,000] ([twenty four thousand]) per Day of delay from the Scheduled Commercial Operation Date until the earlier of:

- (i) the occurrence of the Commercial Operation Date of the Plant; and
- (ii) the COD Longstop Date.

(c) Any such payments of penalties shall be made by the Developer to the Government within thirty (30) Days of the Developer's receipt of a notice from the Government which sets forth the amounts of

Ոլորտի Մասնակցի) վերագրվելի պատճառներով Կառուցապատողին չի հաջողվում հասնել Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվին Նախատեսված Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվի օրը կամ դրանից առաջ: Պահպանելով 4-րդ Հոդվածի պայմանները՝ այդպիսի ուշացման դեպքում (բացառությամբ, եթե այն տեղի է ունեցել Կառավարության, որևէ Պետական Մարմնի, Գնորդի, որևէ Էներգետիկայի Ոլորտի Մասնակցի կամ ՀԾԿԿ կողմից լիցենզավորված կամ կարգավորվող՝ կոմունալ ծառայությունների մատակարարի մեղքով, կամ Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի հետևանքով) Կառուցապատողը Կառավարությանը վճարում է տուգանքներ համաձայն ստորև բերվածի:

(b) Միշտ 6.2(a) Հոդվածի պահպանման պայմանով, եթե Կառուցապատողը Նախատեսված Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվին կամ դրանից առաջ չի ապահովել Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվը Կառուցապատողին կամ նրա կապալառուներից որևէ մեկին և մատակարարներին (բացառությամբ Գնորդի, որևէ Պետական Մարմնի կամ Էներգետիկայի Ոլորտի Մասնակցի) վերագրվելի պատճառներով (և բացառելով ցանկացած այդպիսի խախտում, որը տեղի է ունեցել Կառավարության կամ Գնորդի կողմից իրենց պարտավորությունների խախտման, Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի հետևանքով), Կառուցապատողը պարտավոր է, ի հավելումն Կիրառելի Օրենքների համաձայն ՀԾԿԿ կողմից կիրառված տուգանքների, վճարել տուգանքներ Նախատեսված Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվից հետո ուշացման յուրաքանչյուր Օրվա համար օրական [24,000] ([քսանչորս հազար]) ԱՄՆ դոլարի չափով, մինչև հետևյալներից ամենավաղը.

- (i) Կայանի Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվի տեղի ունենալը, կամ
- (ii) ԿՇԱ Ծայրահեղ Ամսաթիվը:

(c) Տուգանքների ցանկացած նման վճարումներ Կառուցապատողի կողմից Կառավարությանը պետք է կատարվեն Կառուցապատողի կողմից Կառավարության ծանուցումը ստանալուց 30

penalties which are then due and payable, in accordance with Article 9.

(d) Notwithstanding Article 6.2(b), the Developer shall have one time right to extend the COD Longstop Date for a period of [90 (ninety)] Days by paying a lump sum penalty of USD [15,500,000] ([fifteen million five hundred thousand]) and for the avoidance of doubt the Developer shall have no liability to pay penalties pursuant to Article 6.2(b) during such extended period, except for the penalties imposed by PSRC in accordance with Applicable Laws.

(e) In the event that the Developer fails to pay such penalties within the specified period, Government shall have the right to recover the amount of such penalties by encashing the Performance Bank Guarantee.

6.3. Commissioning Plan

(a) The Developer shall elaborate and after the approval by the Independent Engineer submit to the Acceptance Commission a detailed plan delineating the actions to be undertaken by the Developer and/or the EPC Contractor towards commissioning of the Plant (the "**Commissioning Plan**"). The Acceptance Commission shall provide its comments and suggestions for modifications of such plan within thirty (30) Days of receipt of the same. The Developer shall within fifteen (15) Days revise the Commissioning Plan based on such comments and suggested modifications and re-submit the revised Commissioning Plan to the Acceptance Commission in accordance with the procedure set out in this Article. The final Commissioning Plan shall be approved by the Acceptance Commission, after taking into account all observations of the Government.

(երեսուն) Օրվա ընթացքում, որում սահմանվում է այդ պահի դրությամբ վճարման ենթակա տուգանքների գումարը՝ համաձայն 9-րդ Հոդվածի:

(d) Չհակասելով 6.2(b) Հոդվածին, Կառուցապատողն իրավունք ունի մեկ անգամ երկարաձգել ԿՇԱ Ծայրահեղ Ամսաթիվը [90 (իննսուն)] Օրով՝ վճարելով միանվագ տուգանք՝ [15,500,000] ([տասնհինգ միլիոն հինգ հարյուր հազար]) ԱՄՆ դոլարի չափով և, կասկածներից խուսափելու համար, Կառուցապատողը պետք է չունենա 6.2(b) Հոդվածի համաձայն տուգանքներ վճարելու պարտավորություն նման երկարաձգված ժամանակահատվածի համար, բացառությամբ Կիրառելի Օրենքների համաձայն ՀԾԿԿ կողմից կիրառված տուգանքների:

(e) այն դեպքում, երբ Կառուցապատողը չի վճարում նման տույժերը նշված ժամանակահատվածում, Կառավարությունը իրավունք կունենա ապահովելու այդ գումարների ստացումը Կատարման Բանկային Երաշխիքի կանխիկացմամբ:

6.3. Շահագործման Հանձնելու Պլանը

(a) Կառուցապատողը մշակում և Անկախ Ինժեների կողմից հաստատումից հետո Ընդունող Հանձնաժողովին է ներկայացնում մանրամասն պլանը, որը արտացոլում է Կայանը շահագործման հանձնելու համար Կառուցապատողի և/կամ ՆԳԿ Կապալառուի կողմից ձեռնարկվելիք գործողությունները («**Շահագործման Հանձնելու Պլան**»): Ընդունող Հանձնաժողովը տրամադրում է նշված պլանի ձևափոխմանն ուղղված իր դիտողությունները ու առաջարկները պլանը ստանալուց 30 (երեսուն) Օրվա ընթացքում: Կառուցապատողը պետք է 15 (տասնհինգ) Օրվա ընթացքում վերանայի Շահագործման Հանձնելու Պլանը՝ նման դիտողությունների և առաջարկվող փոփոխությունների հիման վրա, և կրկին ներկայացնի վերանայված՝ Շահագործման Հանձնելու Պլանը Ընդունող Հանձնաժողով՝ սույն կետով սահմանված կարգով: Վերջնական Շահագործման Հանձնելու Պլանը ենթակա է հաստատման Ընդունող Հանձնաժողովի կողմից՝ հաշվի

- (b) The Commissioning Plan shall include as a minimum:
- (i) the scope and objectives of the Commissioning Tests, as required to be undertaken to prove that the Plant has been constructed and completed in compliance with Article 6.1 and is capable of commercial operation;
 - (ii) organisational and administrative responsibilities for undertaking the Commissioning Tests;
 - (iii) pre-conditions, conditions and logistical support requirements for undertaking the Commissioning Tests;
 - (iv) schedule for the detailed Commissioning Tests; and
 - (v) the procedures and data collection, collation, analysis methodology and report documentation for the Commissioning Tests;

and shall comply with the requirements of Applicable Laws.

- (c) If any member of the Acceptance Commission is to be appointed by the Government or any Government Authority, the Government shall promptly after request of the Developer appoint such member or procure that the relevant Government Authority appoints such member (as applicable).

առնելով Կառավարության բոլոր դիտողությունները:

- (b) Շահագործման Հանձնելու Պլանը պետք է առնվազն ներառի.
- (i) Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումների շրջանակը և նպատակները, որոնք պետք է կատարվեն ապացուցելու համար, որ Կայանը կառուցվել և ավարտված վիճակի է հասցվել 6.1 Հոդվածին համապատասխան և կարող է օգտագործվել կոմերցիոն շահագործման համար,
 - (ii) կազմակերպչական և վարչական պարտականությունները Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումները կատարելու համար.
 - (iii) նախապայմանները, պայմանները և լոգիստիկ ապահովման պահանջները Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումները կատարելու համար.
 - (iv) Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումների մանրամասն ժամանակացույցը. և
 - (v) ընթացակարգեր և տվյալների հավաքման, համեմատման, վերլուծման մեթոդաբանությունը և հաշվետու փաստաթղթեր Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումների համար.

և պետք է համապատասխանի Կիրառելի Օրենքների պահանջներին:

- (c) Եթե Ընդունող Հանձնաժողովի որևէ անդամ պետք է նշանակվի Կառավարության կամ որևէ Պետական Մարմնի կողմից, ապա Կառավարությունը պետք է անմիջապես Կառուցապատողի դիմումի հիման վրա նշանակի այդպիսի անդամին կամ ապահովի, որ համապատասխան Պետական Մարմինը նշանակի այդ անդամին (ըստ կիրառելիության):

ARTICLE 7

7. START-UP, COMMISSIONING & COMMERCIAL OPERATION

7.1. Initial Energisation

- (a) The Government shall use its best efforts to cause (without incurring Direct Costs) at the relevant Interface sufficient start-up electricity, and any other utilities as are required for the start-up, testing and commissioning of the Plant to be made available, at the Developer's cost, pursuant to the relevant Project Documents.

- (b) Should the Government fail to use its best efforts to cause (without incurring Direct Costs) that the relevant utility or system is available as required for the start-up, testing and commissioning of the Plant, and such failure causes a delay in the achievement of the Commercial Operation Date, such failure will be classified as a material breach by the Government of the terms of this Agreement for the purposes of Articles 4 and 16.2.

7.2. Commissioning Testing

- (a) The Developer shall be responsible for the implementation of the Commissioning Tests in accordance with the Commissioning Plan and the Applicable Laws, and shall give the Acceptance Commission and the Independent Engineer fifteen (15) Days advance notice of all testing, as well as the requirements of each Commissioning Test in relation to the obligations of the Government pursuant to Article 7.1. Any such testing date shall be set by the mutual consent of the Developer and System Operator in accordance with Applicable Laws.

ՀՈԴՎԱԾ 7

7. ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄ, ՇԱՀԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԱՆՁ-ՆՈՒՄ ԵՎ ԿՈՄԵՐՑԻՈՆ ՇԱՀԱԳՈՐԾՈՒՄ

7.1. Սկզբնական Սնուցում

- (a) Կառավարությունը պետք է գործադրի իր լավագույն ջանքերը (առանց Ուղղակի Ծախսեր կրելու), որպեսզի համապատասխան Միացման կետում Կառուցապատողի հաշվին տրամադրվի Կայանի գործարկման, փորձարկման և շահագործման հանձնելու համար անհրաժեշտ բավարար ծավալի էլեկտրական էներգիա, ինչպես նաև ցանկացած այլ կոմունալ ծառայություններ՝ համաձայն համապատասխան Ծրագրի Փաստաթղթի:

- (b) Եթե Կառավարությունը չի գործադրում իր լավագույն ջանքերը (առանց Ուղղակի Ծախսեր կրելու), որպեսզի համապատասխան կոմունալ ծառայությունները կամ համակարգերը հասանելի լինեն Կայանի գործարկման, փորձարկման և շահագործման հանձնելու համար, և դրա հետևանքով ուշացվում է Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթիվը, ապա նման թերացումը սույն Պայմանագրի 4-րդ Հոդվածի և 16.2 Հոդվածի նպատակով դիտվում է որպես Կառավարության կողմից սույն Պայմանագրի պայմանների էական խախտում:

7.2. Շահագործման Հանձնելու Փորձարկում

- (a) Կառուցապատողը պատասխանատու է Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումները Շահագործման Հանձնելու Պլանի և Կիրառելի Օրենքների համաձայն իրականացնելու համար, և պարտավոր է Ընդունող Հանձնաժողովին ու Անկախ Ինժեներին 15 (տասնհինգ) Օր շուտ տրամադրել ծանուցում բոլոր փորձարկումների մասին՝ նշելով յուրաքանչյուր Շահագործման Հանձնելու Փորձարկման պահանջները՝ կապված 7.1 Հոդվածով սահմանված Կառավարության պարտավորությունների հետ: Յուրաքանչյուր նման փորձարկման ամսաթիվը սահմանվում է Կառուցապատողի և Համակարգի Օպերատորի փոխադարձ համաձայնությամբ՝ համաձայն Կիրառելի Օրենքների:

- (b) A representative of the Acceptance Commission shall be entitled to be present at all Commissioning Tests.
- (c) A representative of the Independent Engineer shall be present at and shall ascertain the results of all Commissioning Tests.
- (d) During the Commissioning Tests, the Government shall use its best efforts to cause (without incurring Direct Costs) the Plant to be despatched to the extent reasonably required by the Developer in order to allow the Developer to carry out the Commissioning Tests as required, subject to the Applicable Laws. Should the Government so fail to use its best efforts to cause (without incurring Direct Costs) the Plant to be despatched in accordance with the Commissioning Plan and as reasonably required by the Developer, and such failure causes a delay in the achievement of the Commercial Operation Date, such failure will be classified as a material breach by the Government of the terms of this Agreement for the purposes of Articles 4 and 16.2.

7.3. Acceptance Act

- (a) Following the completion of the Commissioning Tests and the satisfaction by the Developer of other relevant requirements of the Applicable Laws, the Acceptance Commission shall promptly either:
 - (i) issue an Acceptance Act confirming that it is satisfied that the Commissioning Tests and other relevant requirements have been satisfied; or
 - (ii) issue a notice saying that an Acceptance Act has not been issued, specifying any outstanding matters that must be attended to before the Acceptance Act can be issued.

- (b) Ընդունող Հանձնաժողովի ներկայացուցիչը իրավունք ունի ներկա լինելու բոլոր Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումներին:
- (c) Անկախ Ինժեների ներկայացուցիչը պարտավոր է ներկա լինել բոլոր Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումներին և հաստատել դրանց արդյունքները:
- (d) Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումների ժամանակ Կառավարությունը գործադրում է իր լավագույն ջանքերը (առանց Ուղղակի Ծախսեր կրելու), որ Կայանը բեռնված լինի Կառուցապատողի կողմից ողջամտորեն պահանջվող չափով, որպեսզի Կառուցապատողը կարողանա իրականացնել Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումները պահանջվածին համապատասխան՝ Կիրառելի Օրենքների պահանջների պահպանման պայմանով: Եթե Կառավարությունը չի գործադրում իր լավագույն ջանքերը (առանց Ուղղակի Ծախսեր կրելու) Շահագործման Հանձնելու Պլանին և Կառուցապատողի ողջամիտ պահանջին համապատասխան Կայանի բեռնումն ապահովելու հարցում, և նման թերացումը հանգեցնում է Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվի ուշացմանը, ապա նման թերացումը սույն Պայմանագրի 4-րդ Հոդվածի և 16.2 Հոդվածի նպատակով դիտվում է որպես Կառավարության կողմից սույն Պայմանագրի պայմանների էական խախտում:

7.3. Ընդունման Ակտ

- (a) Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումների ավարտից և Կառուցապատողի կողմից Կիրառելի Օրենքների այլ վերաբերելի պահանջների բավարարումից հետո Ընդունող Հանձնաժողովը շուտափույթ կատարում է հետևյալներից մեկը.
 - (i) տրամադրում է Ընդունման Ակտ՝ հաստատելով, որ նա բավարարված է, որ Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումները և այլ վերաբերելի պահանջները կատարվել են, կամ
 - (ii) տրամադրում է ծանուցում, որտեղ նշվում է, որ Ընդունման Ակտ չի տրվում՝ նշելով ցանկացած չլուծված խնդիրներ, որոնք պետք է լուծվեն, որպեսզի տրամադրվի Ընդունման Ակտ:

(b) Where the Acceptance Commission has issued a notice pursuant to Article 7.3(a)(ii), the Developer shall attend to such matters and shall give the Acceptance Commission and the Independent Engineer further notice in accordance with Article 7.2(a) but dealing only with matters raised in the Acceptance Commission's notice and with a notice period of no less than four (4) working days for the purposes of Article 7.3(a) so that the procedures in Article 7.3(a) are repeated as often as necessary to ensure that all outstanding matters are attended to and the Acceptance Act can be issued in accordance with 7.3(a)(i).

(c) The issue of an Acceptance Act shall indicate for the purpose of ascertaining the Commercial Operation Date that the Plant is complete, that the Commissioning Tests and other relevant requirements of the Applicable Laws have been satisfied and the Plant is capable of commercial operation in accordance with this Agreement, and as applicable the Power Purchase Agreement, following the Developer securing the Completion Act, and PSRC adopting a resolution on the License Revision and approval of the Tariffs.

7.4. Commercial Operation

From the Commercial Operation Date onwards the Developer shall operate, repair and maintain the Plant and provide Net Electrical Energy to the Offtaker in accordance with:

- (a) Good Industry Practice;
- (b) the Applicable Permits;
- (c) all Applicable Laws;
- (d) the provisions of this Agreement; and
- (e) the provisions of any relevant Project Document, particularly the Power Purchase Agreement.

(b) Այն դեպքում, եթե Ընդունող Հանձնաժողովը տվել է ծանուցում, համաձայն 7.3(a)(ii) Հոդվածի, Կառուցապատողը պետք է լուծի նշված խնդիրները և Ընդունող Հանձնաժողովին և Անկախ Ինժեներին ուղարկի մեկ այլ ծանուցում՝ համաձայն 7.2(a) Հոդվածի, որը սակայն առնչվում է միայն Ընդունող Հանձնաժողովի ծանուցման մեջ բարձրացված խնդիրներին և 7.3(a) Հոդվածի նպատակներով նվազագույնը 4 (չորս) աշխատանքային օր առաջ կատարված ծանուցմամբ, որպեսզի 7.3(a) Հոդվածում սահմանված ընթացակարգերը կրկնվեն այնքան անգամ, որքան հարկավոր է բոլոր չլուծված հարցերի լուծման և համաձայն 7.3(a)(i) Հոդվածի Ավարտական Ակտի տրամադրման համար:

(c) Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվի հաստատման առումով Ավարտական Ակտի տրամադրումը նշանավորում է այն, որ Կայանը բերված է ավարտուն վիճակի, որ Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումները և Կիրառելի Օրենքների այլ վերաբերելի պահանջները կատարվել են և Կայանը կարող է օգտագործվել կոմերցիոն շահագործման համար՝ համաձայն սույն Պայմանագրի և համապատասխանաբար Էլեկտրական Էներգիայի Գնման Պայմանագրի՝ Կառուցապատողի կողմից Ավարտական Ակտը ստանալուց և ՀԾԿԿ կողմից Սակագների հաստատման և Լիցենզիայի Վերանայման մասին որոշում ընդունելուց հետո:

7.4. Կոմերցիոն Շահագործում

Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվից սկսած՝ Կառուցապատողը պետք է շահագործի, վերանորոգի և սպասարկի Կայանը, Գնորդին մատակարարի Չուտ Էլեկտրական Էներգիա՝ համաձայն հետևյալի.

- (a) Ոլորտի Լավ Պրակտիկայի,
- (b) Կիրառելի Թույլտվությունների,
- (c) Կիրառելի Օրենքների,
- (d) սույն Պայմանագրի դրույթների, և
- (e) ցանկացած վերաբերելի Ծրագրի Փաստաթղթի, մասնավորապես՝ Էլեկտրական Էներգիայի Գնման Պայմանագրի դրույթների:

ARTICLE 8

8. UTILITY SUPPLY

8.1. Utility Interconnection Specifications

- (a) The Developer shall ensure that the Plant Design Documentation contains all pertinent information and data regarding design, engineering materials, equipment, construction and other specifications, which the Developer proposes to use to achieve tie-in to each Interface and to receive services from each utility.

- (b) The Developer shall coordinate with the relevant utility or service provider and the Government to ensure prompt and safe interconnection.

ARTICLE 9

9. PAYMENT STATEMENTS AND INVOICING

9.1. Monthly Statement

- (a) From the Effective Date onwards until the end of the Term, the Developer shall submit a monthly statement to the Government stated in Drams for any amounts owing by either under this Agreement, including:
 - (i) any amount under Article 10.1(b) and the purchase price of any Assigned Amount under Article 10.1(c);
 - (ii) any amount owing to the Developer in accordance with Article 15;
 - (iii) any Deemed Delivered Energy Payment owed to the Developer in accordance with Article 10.2, and

ՀՈԴՎԱԾ 8

8. ԿՈՄՈՒՆԱԼ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՈՒՄ

8.1. Կոմունալ Ծառայությունների Փոխկապակցման Պայմաններ

- (a) Կառուցապատողը պարտավոր է ապահովել, որ Կայանի Նախագծային Փաստաթղթերը պարունակեն նախագծին, տեխնիկական միջոցներին, նյութերին, սարքավորումներին, շինարարությանը վերաբերող ողջ վերաբերելի տեղեկատվությունն ու տվյալները և այլ տեխնիկական պայմանները, որոնք Կառուցապատողն առաջարկում է օգտագործել յուրաքանչյուր Միացման կետում միացում ապահովելու և յուրաքանչյուր կոմունալ ծառայություն ստանալու համար:

- (b) Կառուցապատողը պարտավոր է համագործակցել համապատասխան կոմունալ ծառայության մատակարարի և Կառավարության հետ՝ արագ և անվտանգ փոխկապակցումն ապահովելու համար:

ՀՈԴՎԱԾ 9

9. ՎՃԱՐՄԱՆ ԱՄՓՈՓԱԳՐԵՐ ԵՎ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ԴՈՒՐՍԳՐՈՒՄ

9.1. Ամսական Ամփոփագիր

- (a) Գործողության Ամսաթվից սկսած մինչև Ժամկետի ավարտը Կառուցապատողը պետք է ներկայացնի Կառավարությանը ՀՀ դրամով կազմված ամսական ամփոփագիր ցանկացած գումարների համար, որոնք ենթակա են վճարման որևէ Կողմի կողմից սույն Պայմանագրի ներքո, ներառյալ.
 - (i) ցանկացած գումար՝ համաձայն 10.1(b) Հոդվածի, և ցանկացած Զիջված Գումարի գնման գինը՝ համաձայն 10.1(c) Հոդվածի,
 - (ii) Կառուցապատողին 15-րդ Հոդվածի համաձայն վճարման ենթակա ցանկացած գումար, և
 - (iii) Կառուցապատողին 10.2 Հոդվածի համաձայն վճարման ենթակա ցանկացած

(iv) any other amount owing to the Developer in accordance with this Agreement,

less any amounts the Developer may owe to the Government in accordance with Article 6.2, or any other provision of this Agreement, provided that the Developer shall not submit a monthly statement where neither Party is owed any amount for the relevant month.

(b) The monthly statement shall contain reasonably detailed calculations of the amounts payable under it, together with such further supporting documentation and information as the Parties may agree or as required by Applicable Laws.

9.2. Invoicing, billing and payment

(a) If the monthly statement delivered in accordance with Article 9.1 shows that an amount is due from the Government to the Developer, the Developer shall, together with the delivery of the monthly statement, submit an invoice for that amount to the Government.

(b) If the monthly statement delivered in accordance with Article 9.1 shows that an amount is due from the Developer to the Government, then the Government may submit an invoice to the Developer for that amount.

(c) The relevant Party shall pay to the other Party the amount shown in the invoice as due on or before the date that is thirty (30) Days after the date the invoice was submitted to it, unless otherwise provided for in this Agreement.

(d) Any invoice delivered pursuant to this Article shall be paid in Drams.

Ենթադրյալ Առաքված Էներգիայի Համար Վճարում, և

(iv) Կառուցապատողին սույն Պայմանագրի համաձայն վճարման ենթակա ցանկացած այլ գումար,

հանած այն գումարները, որոնք Կառուցապատողը կարող է պարտք լինել Կառավարությանը՝ 6.2 Հոդվածի կամ սույն Պայմանագրի ցանկացած այլ դրույթի համաձայն՝ պայմանով, որ Կառուցապատողը չպետք է ներկայացնի ամսական ամփոփագիր, եթե այդ ամսվա համար առկա չէ որևէ պարտք որևէ Կողմի նկատմամբ:

(b) Ամսական ամփոփագիրը պետք է պարունակի դրանցով վճարման ենթակա գումարների ողջամտորեն մանրամասնած հաշվարկները՝ Կողմերի կողմից համաձայնեցված կամ Կիրառելի Օրենքներով պահանջվող ցանկացած հիմնավորող փաստաթղթերի և տեղեկատվության հետ միասին:

9.2. Հաշիվների դուրսգրում, ներկայացում և վճարում

(a) Եթե 9.1 Հոդվածին համապատասխան ուղարկված ամսական ամփոփագրի համաձայն, որևէ գումար ենթակա է վճարման Կառավարության կողմից Կառուցապատողին, Կառուցապատողն ամսական ամփոփագրի հետ միասին պետք է Կառավարությանը ներկայացնի նաև հաշիվ այդ գումարի համար:

(b) Եթե 9.1 Հոդվածին համապատասխան ուղարկված ամսական ամփոփագրի համաձայն, որևէ գումար է ենթակա վճարման Կառուցապատողի կողմից Կառավարությանը, Կառավարությունը կարող է ներկայացնել Կառուցապատողին հաշիվը այդ գումարի համար:

(c) Համապատասխան Կողմը վճարում է մյուս Կողմին հաշվի մեջ նշված գումարը՝ ոչ ուշ, քան հաշիվը ներկայացնելու ամսաթվից 30 (երեսուն) Օրվա ընթացքում, եթե այլ բան նախատեսված չէ սույն Պայմանագրով:

(d) Սույն Հոդվածի համաձայն ներկայացված ցանկացած հաշիվ վճարվում է Դրամով:

(e) The payment of the net amount set out in the monthly statement shall be made without (and free and clear of any deduction for) set-off or counterclaim.

9.3. Late Payments

(a) Late payment of any amounts due pursuant to this Agreement (other than penalties incurred pursuant to Article 6) shall bear interest at the Late Payment Rate, unless a fine for such late payment is payable and paid pursuant to the PPA.

9.4. Disputed payments

(a) If at any time within thirty (30) Days from receipt by a Party of a monthly statement or invoice that Party disputes the monthly statement or invoice (in whole or in part) in good faith, that Party shall notify the other Party in writing of any disagreement with or exception to the calculation, including details of the monthly statement or invoice concerned, the amount in dispute and the basis for disputing the amount. In case a Party fails to dispute any invoice within the time period stated above or disputes only part of an invoice, the amount of such invoice or such part of an invoice as is not disputed shall be deemed undisputed for the purposes of Article 16.2(a) and Article 16.1(a). To the extent that any part of an invoice is not disputed, the undisputed part of such invoice shall be paid in accordance with Article 9.2(c).

(b) Where a Party disputes a payment pursuant to Article 9.4(a) the Parties shall confer within thirty (30) Days thereafter to resolve in good faith any such exceptions and disputes, in accordance with Article 18, if possible before the relevant due date of the disputed payment. If the attempt to resolve the dispute amicably and in good faith fails, Article 18 shall apply to any continuing dispute.

(e) Ամսական ամփոփագրում նշված զուտ գումարի վճարումը պետք է կատարվի առանց հաշվանցումների կամ հակընդդեմ պահանջների (և առանց որևէ պահումների):

9.3. Ժամկետանց Վճարումներ

(a) Սույն Պայմանագրի համաձայն վճարման ենթակա ցանկացած ժամկետանց վճարումների գումարների վրա (բացառությամբ 6-րդ Հոդվածի համաձայն հաշվարկված տուգանքների) հաշվարկվում են տոկոսներ ժամկետանց Վճարման Դրույքաչափով, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ ԷԳՊ-ի համապատասխան հաշվարկվել ու վճարվել են տույժեր նման ժամկետանց վճարման համար:

9.4. Վիճարկվող վճարումներ

(a) Եթե որևէ Կողմի կողմից ամսական ամփոփագիրը կամ հաշիվը ստանալու պահից 30 (երեսուն) Օրվա ընթացքում այդ Կողմը բարեխղճորեն վիճարկում է ամսական ամփոփագիրը կամ հաշիվը (ամբողջությամբ կամ մասամբ), այդ Կողմը պետք է գրավոր տեղեկացնի մյուս Կողմին հաշվարկի հետ նրա անհամաձայնության կամ հաշվարկից բացառության մասին, ներառելով վիճարկվող ամսական ամփոփագրի կամ հաշվի մանրամասները, վիճարկվող գումարը և գումարի վիճարկման հիմքերը: Եթե որևէ Կողմ վերը նշված ժամկետի ընթացքում չի վիճարկում որևէ հաշիվ կամ վիճարկում է հաշիվը մասնակիորեն, ապա այդ հաշվի մեջ նշված գումարը կամ հաշվի այն մասը, որը չի վիճարկվել, համարվում է անվիճելի 16.2(a) և 16.1(a) Հոդվածների նպատակով: Այնքանով, որքանով որևէ հաշվի մի մասը վիճարկված չէ, այդ հաշվի չվիճարկված մասը ենթակա է վճարման՝ 9.2(c) Հոդվածի համաձայն:

(b) Եթե Կողմը վիճարկում է վճարումը համաձայն 9.4(a) Հոդվածի, ապա այդ պահից 30 (երեսուն) Օրվա ընթացքում Կողմերը պետք է բարեխղճորեն բանակցեն վերոգրյալ վեճերը լուծելու համար՝ 18-րդ Հոդվածով սահմանված կարգով, հնարավորության դեպքում՝ նախքան համապատասխան վիճարկվող վճարման կատարման ամսաթիվը: Եթե վեճը հաշտությամբ և բարեխղճորեն լուծելու փորձը ձախողվում է, ապա շարունակվող վեճի նկատմամբ կիրառվում է 18-րդ Հոդվածը:

(c) Upon settlement or determination of the disputed amount, any amount agreed or determined to be owed to either Party shall be paid by the relevant Party within 30 Days, together with interest thereon at the Late Payment Rate (if applicable under Article 9.3). Such agreed or determined to be owed amounts shall be deemed undisputed for the purposes of Article 16.2(a).

(c) Վիճարկված գումարի կարգավորման կամ որոշման պահից, Կողմերից որևէ մեկին վճարվելիք համաձայնեցված կամ որոշված գումարը պետք է վճարվի համապատասխան Կողմի կողմից 30 Օրվա ընթացքում՝ ժամկետանց Վճարման Դրույքաչափով հաշվարկված տոկոսների հետ միասին (եթե կիրառելի է 9.3 Հոդվածի համաձայն): Այդպիսի վճարվելիք համաձայնեցված կամ որոշված գումարները համարվում են անվիճելի 16.2(a) Հոդվածի նպատակով:

ARTICLE 10

10. SALE AND PURCHASE OF ELECTRICITY

10.1. Sale and Purchase

- (a) From the Commercial Operation Date onwards until the end of the Committed Offtake Term:
- (i) the Developer shall sell and the Government shall use its best efforts to cause (without incurring Direct Costs) the Offtaker to purchase from the Developer, the Net Electrical Energy dispatched to the Offtaker pursuant to the Power Purchase Agreement.

(b) Tariff

- (i) The Tariffs to be paid by the Offtaker to the Developer as consideration for the Net Electrical Energy delivered to the Delivery Point under the Power Purchase Agreement will be approved by the PSRC in accordance with the License Terms and Conditions including its Annex N 1 ("**Tariff Schedule**").
- (ii) If the PSRC does not approve as the Tariff, the Developer's Bid Tariff (as adjusted under the terms and conditions defined by the License included in the Bid and as amended to reflect any Adverse Condition Event or Change in Law adjustments) or the methodology for tariff calculation is changed, as a result of which the Bid Tariff adjusted according to the License is

ՀՈԴՎԱԾ 10

10. ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ԷՆԵՐԳԻԱՅԻ ԱՌՈՒՎԱՃԱՌԲ

10.1. Առուվաճառք

- (a) Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվից սկսած մինչև Երաշխավորված Գնման Ժամկետի ավարտը.
- (i) Կառուցապատողը վաճառում է, իսկ Կառավարությունը գործադրում է իր լավագույն ջանքերը (առանց Ուղղակի Ծախսեր կրելու), որ Գնորդը Կառուցապատողից գնի Էլեկտրական Էներգիայի Գնման Պայմանագրին համապատասխան Գնորդին առաքված Զուտ Էլեկտրական Էներգիան,

(b) Սակագին

- (i) Սակագները, որոնք Գնորդը պետք է վճարի Կառուցապատողին՝ որպես հատուցում Կառուցապատողի կողմից Էլեկտրական Էներգիայի Գնման Պայմանագրի համաձայն Մատակարարման Կետ մատակարարվող Զուտ Էլեկտրական Էներգիայի դիմաց, հաստատվելու են ՀԾԿՀ-ի կողմից՝ Լիցենզիայի, այդ թվում՝ դրա 1-ին Հավելվածի («Սակագնային Պլան») պայմաններին համապատասխան:
- (ii) Եթե ՀԾԿՀ-ն որպես Սակագին չի հաստատում Կառուցապատողի Մրցութային Սակագինը (ճշգրտված Մրցութի Հայտում ներառված Լիցենզիայի պայմաններով նախատեսված մոտեցմամբ և փոփոխված Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքով կամ Օրենքի Փոփոխությամբ պայմանավորված ճշգրտման արդյունքում)

not approved for the Developer, the Government will compensate the Developer for the difference between the Tariff and its Bid Tariff as adjusted according to the License and as amended to reflect any Adverse Condition Event or Change in Law adjustments.

կամ եթե սակագնի հաշվարկման մեթոդաբանությունը փոխվել է, որի արդյունքում Մրցութային Սակագինը՝ Լիցենզիայով նախատեսված կարգով ճշգրտված, Կառուցապատողի համար չի հաստատվել, Կառավարությունը Կառուցապատողին փոխհատուցում է Սակագնի և Լիցենզիայով նախատեսված կարգով ճշգրտված և Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքով կամ Օրենքի Փոփոխությամբ պայմանավորված ճշգրտման արդյունքում փոփոխված Մրցութային Սակագնի տարբերությունը:

(c) Offtaker Failure to pay the Tariffs

Should the Offtaker fail to pay any amount due and payable in accordance with the Power Purchase Agreement within 60 Days of the payment due date, then, upon notification by the Developer, the Developer shall assign to the Government, and the Government hereby irrevocably offers to purchase any right of claim the Developer may from time to time have against the Offtaker in relation to any outstanding payment, for a price equivalent to ninety-nine (99) per cent of the aggregate value of (i) the relevant outstanding principal payment and (ii) any related interest that has accrued on such overdue amount (the "Assigned Amount"). The Government's obligation to purchase any Assigned Amount will not be affected by any act, omission, matter or thing which, but for this provision, would reduce, release or prejudice any of its obligations, including, without limitation, (i) any amendments to, or waivers in respect of, the PPA, (ii) any renewal, extension or release under the PPA or of any rights thereunder, (iii) any failure to enforce the PPA or the termination or expiry of the PPA and/or (iv) the occurrence of an Insolvency Event or any event that is analogous to an Insolvency Event affecting the Offtaker. For the avoidance of doubt, in respect of the payment of any Assigned Amount, the Government shall benefit from any defences to payment arising under the terms and conditions of the PPA to the extent such defence would have been available to the Offtaker.

(c) Սակագները Գնորդի Կողմից Չվճարելը

Եթե Գնորդը չի վճարում Էլեկտրական Էներգիայի Գնման Պայմանագրի համաձայն պատշաճ ներկայացված և վճարման ենթակա որևէ գումար վճարման վերջնաժամկետի ամսաթվից 60 Օրվա ընթացքում, ապա Կառուցապատողի ծանուցմամբ Կառուցապատողը զիջում է Կառավարությանը, իսկ Կառավարությունը սույնով անհետևանքալիորեն առաջարկում է գնել(օֆերտա) վճարման ենթակա ցանկացած գումարի նկատմամբ ցանկացած պահանջի իրավունք, որը Կառուցապատողը կարող է ժամանակ առ ժամանակ ունենալ Գնորդի դեմ՝ այն գնով, որը համարժեք է (i) վճարման ենթակա համապատասխան մայր գումարի, և (ii) վճարման ենթակա այդ գումարին ավելացած ցանկացած համապատասխան տոկոսի հանրագումարի արժեքի 99 (իննսունինը) տոկոսին («**Չիջված Գումար**»): Ցանկացած Չիջված Գումար գնելու Կառավարության պարտավորության վրա չի ազդում որևէ գործողություն, անգործություն, հարց կամ իրավիճակ, որը, եթե չլիներ սույն դրույթը, կնվազեցներ, կվերացներ կամ կսահմանափակեր Կառավարության որևէ պարտավորություն, այդ թվում, առանց սահմանափակման՝ (i) ԷԳՊ-ի որևէ փոփոխությունը կամ դրա առնչությամբ որևէ հրաժարումը, (ii) ԷԳՊ-ի կամ դրանով նախատեսված որևէ իրավունքի նորացումը, երկարաձգումը կամ վերացումը (iii) ԷԳՊ-ի պայմանների կատարում չպահանջելը կամ ԷԳՊ-ի լուծումը կամ գործողության ժամկետը լրանալը, և/կամ (iv) Գնորդի առնչությամբ

The foregoing offer is valid throughout the term of this Agreement plus 90 Days, notwithstanding anything to the contrary. The assignment by the Developer of any Assigned Amount shall be effected by accepting the Government's above mentioned offer, with respect to any Assigned Amount, by sending to the Government a notice of acceptance with respect to such Assigned Amount, using the form set out in Appendix 8 and the Government shall be obliged to purchase any Assigned Amount referred to in any such notice of acceptance.

10.2. Inability to Achieve the Commercial Operation Date or to produce Net Electrical Energy

In the event the Developer shall be unable to:

- (a) achieve the Commercial Operation Date by a date that is on or before the Scheduled Commercial Operation Date (disregarding any extensions in the Scheduled Commercial Operation Date pursuant to the terms of this Agreement) as a result of breach by the Government of its obligations or any Change in Law or Adverse Condition Event; or
- (b) after the Commercial Operation Date, produce Net Electrical Energy as a result of breach by the Government of its obligations, any Change in Law, any Adverse Condition Event or by reason of any interruption which is excluded from the calculation of the maximum number of interruptions under article 20 of the PPA,

Անվճարունակության Դեպք կամ Անվճարունակության Դեպքին համարժեք դեպք տեղի ունենալը: Կասկածից խուսափելու համար՝ ցանկացած Ձիջված Գումարի վճարման առնչությամբ, Կառավարությունն օգտվում է ԷԳՊ-ի պայմաններից բխող վճարման հետ կապված ցանկացած պաշտպանության միջոցից, որից կարող էր օգտվել Գնորդը:

Վերոնշյալ առաջարկը (օֆերտան) ուժի մեջ է սույն Պայմանագրի ժամկետի ամբողջ ընթացքում՝ գումարած 90 Օր՝ անկախ դրան հակառակ որևէ դրույթի: Կառուցապատողի կողմից ցանկացած Ձիջված Գումարի զիջումն իրականացվում է ցանկացած Ձիջված Գումարի առնչությամբ Կառավարության վերոնշյալ առաջարկը (օֆերտան) ընդունելու միջոցով (ակցեպտ)՝ Կառավարությանը այդ Ձիջված Գումարի վերաբերյալ ընդունման (ակցեպտի) ծանուցում ուղարկելով՝ օգտագործելով 8-րդ Հավելվածում սահմանված ձևը, և Կառավարությունը պարտավոր է գնել այդպիսի ընդունման (ակցեպտի) ծանուցման մեջ նշված ցանկացած Ձիջված Գումար:

10.2. Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվի պահպանման կամ Ջուտ Էլեկտրական Էներգիա արտադրելու անկարողություն

Այն դեպքում, եթե Կառուցապատողը չի կարող.

- (a) ապահովել Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթիվը Նախատեսված Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվին կամ դրանից առաջ (հաշվի չառնելով սույն Պայմանագրի համաձայն Նախատեսված Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվի որևէ երկարաձգում)՝ Կառավարության կողմից իր պարտավորությունների չկատարման պատճառով, կամ որպես Օրենքի Փոփոխության կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի հետևանք, կամ
- (b) Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվից հետո արտադրել Ջուտ Էլեկտրական Էներգիա Կառավարության կողմից իր պարտավորությունների չկատարման պատճառով, կամ որպես Օրենքի Փոփոխության կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի հետևանք, կամ որևէ խափանման պատճառով, որը չի ընդգրկվում ԷԳՊ-ի 20-րդ հոդվածով նախատեսված՝ էլեկտրական

then the Plant shall be deemed to be providing Deemed Delivered Energy equivalent to the percentage of Installed Capacity set out in the table below corresponding to the month(s) in which the Deemed Delivered Energy arose and the Government shall compensate the Developer:

- (c) [in the case of paragraph (a), for each Day of delay and in the case of paragraph (b), for each Day where the Developer is unable to produce Net Electrical Energy, in the amount in USD equal to $200 \times 1000 \times$ (in the case of paragraph (a), 80% and in the case of paragraph (b), 100% of the relevant capacity factor from the table below) $\times 24 \times t$ where t is the Bid Tariff of USD [●] as it may be adjusted in accordance with the License;]

(such amount being the "**Deemed Delivered Energy Payment**") for the period commencing on:

- (d) in the case of paragraph (a), the date which is sixty (60) Days after the date on which the Commercial Operation Date would have been achieved, as assessed by the Independent Engineer, but for the breach by the Government of its obligations, the Adverse Condition Event or Change in Law whether individually, or in aggregate; until the date on which the Commercial Operation Date has been achieved;
- (e) in the case of paragraph (b) above, the date on which the breach by the Government of its obligations or the Adverse Condition Event occurred or such Change in Law or interruption commenced plus the Permitted Interruption Period until the date that it ceases,

(such period being the "**Deemed Period**"), where the relevant capacity factor for a calendar month is that set out in the table below (insert "Projected

էներգիայի ստացումը դադարեցնելու առավելագույն տևողության հաշվարկում,

ապա համարվում է, որ Կայանը առաքել է Ենթադրյալ Առաքված Էներգիա, որը հավասար է Դրվածքային Հզորության այն տոկոսին, որը սահմանված է ներքոնշյալ աղյուսակում՝ կախված այն ամսից (ամիսներից), որում (որոնցում) առաջացել է Ենթադրյալ Առաքված Էներգիան, և Կառավարությունը փոխհատուցում է Կառուցապատողին՝

- (c) [(a) պարբերության դեպքում՝ կետանցի յուրաքանչյուր Օրվա համար, և (b) պարբերության դեպքում՝ յուրաքանչյուր Օրվա համար, երբ Կառուցապատողը չի կարողանում արտադրել Զուտ էլեկտրական Էներգիա՝ ԱՄՆ դոլարով գումար, որը հավասար է $200 \times 1000 \times$ ((a) պարբերության դեպքում՝ ներքևի աղյուսակի՝ համապատասխան հզորության գործակցի 80%-ը, իսկ (b) պարբերության դեպքում՝ 100%-ը) $\times 24 \times t$, որտեղ t -ն՝ [●] ԱՄՆ Դոլարի հավասար Մրցութային Սակագինն է, որը կարող է փոփոխվել Լիցենզիայի համաձայն,]

(այդ գումարը լինելով «**Ենթադրյալ Առաքված Էներգիայի Համար Վճարում**») այն ժամանակահատվածի համար, որն սկսվում է.

- (d) (a) պարբերության դեպքում՝ 60 (վաթսուն) Օր անց այն օրվանից, երբ Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթիվը կապահովվեր, ինչպես գնահատված է Անկախ Ինժեների կողմից, եթե տեղի չունենար Կառավարության կողմից իր պարտավորությունների խախտումը, Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքը կամ Օրենքի Փոփոխությունը՝ առանձին-առանձին, կամ միասին, մինչև Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվի ապահովման օրը;
- (e) վերոնշյալ (b) պարբերության դեպքում՝ այն օրվանից, երբ Կառավարությունը խախտել է իր պարտավորությունները կամ տեղի է ունեցել Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքը կամ Օրենքի Փոփոխությունը կամ խափանումը՝ գումարած Թույլատրելի Խափանման Ժամանակահատվածը, մինչև դրա ավարտը,

(այդ ժամանակահատվածը լինելով «**Ենթադրյալ Ժամանակահատված**»), երբ համապատասխան հզորության գործակիցը

Capacity Factor, by month" as per Sponsor's Financial Proposal which is included in Appendix 7 of this Agreement):

Capacity Factor

January

[●]%

February

[●]%

March

[●]%

April

[●]%

May

[●]%

June

[●]%

July

[●]%

August

[●]%

September

[●]%

October

[●]%

November

[●]%

December

[●]%

and where the "Permitted Interruption Period" means [●] hours per annum plus, in respect of interruptions due to Emergencies, an aggregate (for all such Emergencies in that calendar year) of

տվյալ օրացուցային ամսվա համար համապատասխանում է ներքևի աղյուսակում սահմանված գործակցին (լրացնել « Ծրագրվող Հզորության գործակիցը՝ ըստ ամիսների»՝ ըստ Հովանավորի Ֆինանսական առաջարկի, որը ներառված է սույն Պայմանագրի Հավելված 7-ում)։

Հզորության Գործակից

Հունվար

[●]%

Փետրվար

[●]%

Մարտ

[●]%

Ապրիլ

[●]%

Մայիս

[●]%

Հունիս

[●]%

Հուլիս

[●]%

Օգոստոս

[●]%

Սեպտեմբեր

[●]%

Հոկտեմբեր

[●]%

Նոյեմբեր

[●]%

Դեկտեմբեր

[●]%

իսկ «Թույլատրելի Խափանման Ժամանակահատվածը» նշանակում է տարեկան [●] ժամ՝ գումարած, Կրիտիկական Իրավիճակով պայ-

[36] hours per calendar year less the number of hours of interruptions in that calendar year for which the Offtaker has been excused from compensating the Developer under article 20 of the PPA,

provided, however:

- (f) in the case of paragraph (a) above only, that if upon completion of the Commissioning Tests, the Installed Capacity demonstrated by the Commissioning Tests shall be less than the Contracted Capacity (which shall include where the Developer is unable to achieve the Commissioning Tests), then the Deemed Delivered Energy Payments paid by the Government during the Deemed Period in excess of the Deemed Delivered Energy Payments that the Government would have had to pay if the Plant had been deemed to be providing the Installed Capacity as so determined by the Commissioning Tests, shall be repaid to the Government by the Developer.

- (g) in the case of paragraph (a) above only, for each Day that a Deemed Delivered Energy Payment is due and payable to the Developer and actually paid by the Government, in accordance with this Article, the Committed Offtake Term shall reduce by one Day.

- (h) in the case of paragraph (a) or (b) above, if the Developer is compensated by the Offtaker under the terms of the PPA for any payment in respect of the relevant Adverse Condition Event, the Deemed Delivered Energy Payment payable in accordance with this Article shall be reduced to the extent of any compensation paid under the terms of such PPA in respect of such payment, and the Committed Offtake Term shall reduce by one Day for each Day that a Deemed Delivered Energy Payment has actually been paid by the Offtaker; and

մանավորված խափանումների դեպքում՝ յուրաքանչյուր օրացուցային տարվա համար գումարային [36] ժամ (տվյալ օրացուցային տարում բոլոր այդպիսի Կրիտիկական Իրավիճակների համար)՝ հանած տվյալ օրացուցային տարվա ընթացքում խափանման ժամերի այն քանակը, որի համար ԷԳՊ-ի 20-րդ հոդվածի համաձայն Գնորդը չի փոխհատուցում Կառուցապատողին.

պայմանով, սակայն, որ

- (f) միայն վերոնշյալ (a) պարբերության դեպքում՝ եթե Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումների ավարտից հետո Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումներով հաստատված Դրվածքային Հզորությունը պակաս լինի Պայմանագրային Հզորությունից (այդ թվում, եթե Կառուցապատողը չի կարող ապահովել Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումները), ապա Ենթադրյալ Առաքված Էներգիայի Համար Վճարումները, որոնք Ենթադրյալ Ժամանակահատվածի ընթացքում Կառավարության կողմից վճարվել են այն Ենթադրյալ Առաքված Էներգիայի Համար Վճարումներից ավելի, որոնք Կառավարությունը կվճարեր, եթե համարվեր, որ Կայանն ապահովում է Շահագործման Հանձնելու Փորձարկումներով հաստատված Դրվածքային Հզորությունը, ենթակա են վերադարձման Կառուցապատողի կողմից Կառավարությանը:

- (g) միայն վերոնշյալ (a) պարբերության դեպքում՝ յուրաքանչյուր Օրվա համար, որի համար Կառուցապատողին վճարման է ենթակա և Կառավարության կողմից փաստացի վճարվել է Ենթադրյալ Առաքված Էներգիայի Համար Վճարում, համաձայն սույն Հոդվածի, Երաշխավորված Գնման Ժամկետը նվազում է մեկ Օրով:

- (h) վերոնշյալ (a) կամ (b) պարբերության դեպքում՝ եթե համապատասխան Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի հետևանքով առաջացած ցանկացած վճարման համար Կառուցապատողը ստացել է փոխհատուցում Գնորդից ԷԳՊ-ի համապատասխան, ապա սույն Հոդվածի համաձայն վճարման ենթակա Ենթադրյալ Առաքված Էներգիայի Համար Վճարումը նվազեցվում է այն փոխհատուցման չափով, որն այդ վճարման առնչությամբ վճարվել է ԷԳՊ-ի պայմաններին համապատասխան, իսկ Երաշխավորված

- (i) any claim by the Developer for a Deemed Delivered Energy Payment arising from a Change in Law or an Adverse Condition Event (and the resulting Deemed Delivered Energy Payment) in accordance with Article 10.2 shall be without prejudice to the rights of the Developer to claim and receive compensation arising from the same Change in Law or Adverse Condition Event pursuant to Article 15.3.

10.3. Assignment of Claims

If the Government is obliged to compensate the Developer under Articles 10.1(b) or 10.2, after payment of such compensation and after deduction of any applicable costs or taxes incurred by the Developer, except to the extent that the compensation payable under those Articles has been reduced by an amount payable by the Project Document counterparty or other party, the Developer shall assign to the Government any rights it has, if any, to claim damages up to an amount equal to the compensation paid against a Project Document counterparty or any other party in relation to the circumstances that have given rise to the Government's obligation to pay compensation to the Developer pursuant to provisions referred to above, and shall provide reasonable support to the Government if it seeks to claim such amounts from such Project Document counterparty or other party.

Գնման Ժամկետը նվազում է մեկ Օրով՝ յուրաքանչյուր Օրվա համար, որի համար Ենթադրյալ Առաքված Էներգիայի Համար Վճարումը փաստացի կատարվել է Գնորդի կողմից. և

- (i) 10.2 Հոդվածի համաձայն՝ Օրենքի Փոփոխությունից կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքից բխող՝ Ենթադրյալ Առաքված Էներգիայի Համար Վճարման՝ Կառուցապատողի ցանկացած պահանջ(և դրանից բխող Ենթադրյալ Առաքված Էներգիայի Համար Վճարումը) չի սահմանափակում Կառուցապատողի իրավունքը՝ պահանջելու և ստանալու փոխհատուցում՝ կապված այդ նույն Օրենքի Փոփոխության կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի հետ՝ Համաձայն 15.3 Հոդվածի:

10.3. Պահանջների Չիջում

Եթե Կառավարությունը պարտավոր է փոխհատուցել Կառուցապատողին 10.1(b) կամ 10.2 Հոդվածների համաձայն, այդպիսի փոխհատուցում վճարելուց հետո և Կառուցապատողի կրած ցանկացած կիրառելի ծախսի կամ հարկի նվազեցումից հետո՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ այդ Հոդվածների համաձայն վճարման ենթակա փոխհատուցումը նվազեցվել է այն գումարով, որը ենթակա է վճարման համապատասխան Ծրագրի Փաստաթղթի կոնտրագենտի կամ այլ կողմի կողմից, Կառուցապատողը զիջում է Կառավարությանը Ծրագրի Փաստաթղթի կոնտրագենտից կամ որևէ այլ անձից վճարված փոխհատուցման չափով վնասների հատուցում պահանջելու իր իրավունքները (առկայության դեպքում)՝ կապված այն հանգամանքի հետ, որը հիմք է հանդիսացել վերը նշված դրույթների համաձայն Կառուցապատողին փոխհատուցում վճարելու Կառավարության պարտավորության առաջացման համար, և տրամադրում է Կառավարությանը ողջամիտ աջակցություն, եթե այն մտադրվում է համապատասխան Ծրագրի Փաստաթղթի կոնտրագենտից կամ այլ անձից պահանջել նշված գումարները:

ARTICLE 11

11. FOREIGN EXCHANGE, PERFORMANCE BANK GUARANTEE

11.1. Foreign Exchange and Bank Accounts

The Parties hereby acknowledge and agree that, in accordance with all Applicable Laws, the Developer shall have the right to:

- (a) open any foreign or local bank account in any currency; and
- (b) freely convert any amount in Drams into any other currency and to transfer any such amount abroad.

11.2. Performance Bank Guarantee

- (a) Until the Commercial Operation Date of the Plant, the unconditional, irrevocable and on-demand Performance Bank Guarantee, in the format set out in Appendix 6 and submitted by the Developer in accordance with this Agreement, shall be for a sum equal to USD [15,500,000] (USD [fifteen million five hundred thousand]).
- (b) The Performance Bank Guarantee shall initially be in force and effect for a period of 36 (thirty-six) months from the Signing Date and shall be extended from time to time, at least thirty (30) Days prior to the expiry, to be valid till 3 (three) months after the Commercial Operation Date of the Plant.
 - (i) If the Performance Bank Guarantee is scheduled to expire prior to the Commercial Operation Date, then at least 30 (thirty) Days prior to the scheduled expiry of the Performance Bank Guarantee, the Developer shall arrange for an extension or replacement of the Performance Bank Guarantee.
- (c) If the Developer fails to extend or replace the Performance Bank Guarantee in the manner set out in the preceding sentence, the Government shall have the absolute and unequivocal right to receive the un-drawn amount under the Performance Bank Guarantee. The amount so

ՀՈԴՎԱԾ 11

11. ԱՐՏԱՐԺՈՒՅԹԻ ՓՈԽԱՆԱԿՈՒՄ, ԿԱՏԱՐՄԱՆ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ԵՐԱՇԽԻՔ

11.1. Արտարժույթի Փոխանակում և Բանկային Հաշիվներ

Կողմերը սույնով ընդունում և համաձայնում են, որ Կառուցապատողը, համաձայն բոլոր Կիրառելի Օրենքների, իրավունք ունի՝

- (a) բացել ցանկացած արժույթով օտարերկրյա կամ տեղական բանկային հաշիվներ. և
- (b) Դրամով ցանկացած գումար ազատ փոխանակել այլ արժույթի և փոխանցել ցանկացած նման գումար արտասահման:

11.2. Կատարման Բանկային Երաշխիքը

- (a) Մինչև Կայանի Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթիվը Կառուցապատողի կողմից սույն Պայմանագրին համապատասխան ներկայացված՝ առանց նախապայմանների, անհետկանչելի և ցապահանջ Կատարման Բանկային Երաշխիքը՝ 6-րդ Հավելվածի ձևաչափով՝ պետք է լինի [15,500,000] ([տասնհինգ միլիոն հինգ հարյուր հազար]) ԱՄՆ դոլարի չափով:
- (b) Կատարման Բանկային Երաշխիքը ի սկզբանե ուժի մեջ կլինի և կգործի 36 (երեսունվեց) ամիս Ստորագրման Ամսաթվից և Ժամանակ առ ժամանակ կերկարաձգվի ժամկետը լրանալուց առնվազն 30 (երեսուն) Օր առաջ, վավեր լինելով մինչև Կայանի Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվից 3 (երեք) ամիս հետո:
- (i) Եթե Կատարման Բանկային Երաշխիքը լրանալու է Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվից առաջ, ապա Կատարման Բանկային Երաշխիքի ժամկետը լրանալուց առնվազն 30 (երեսուն) Օր առաջ Կառուցապատողը կապահովի Կատարման Բանկային Երաշխիքի երկարաձգումը կամ փոխարինումը:
- (c) Եթե Կառուցապատողը չապահովի Կատարման Բանկային Երաշխիքի երկարաձգումը կամ փոխարինումը նախորդող նախադասությանը համապատասխան, ապա Կառավարությունը կունենա բացարձակ և անվիճելի իրավունք Կա-

received shall be treated as a cash-retention, and to the extent that there are no outstanding claims thereto, shall be released to the Developer, without any interest on such amount, upon the Developer submitting a new Performance Bank Guarantee acceptable to Government or upon the scheduled date of expiration of the Performance Bank Guarantee.

(d) The Government shall have the right to draw on the Performance Bank Guarantee and claim up to the amount guaranteed on demand upon the Developer's failure to make payment of any amount due from the Developer to Government, including for any penalties that the Developer is liable to pay under this Agreement.

(e) If Government draws on the Performance Bank Guarantee, in part or in full, the Developer shall immediately, within 7 (seven) Days of such drawal, restore the value of the Performance Bank Guarantee to the amount stated in Article 11.2(a). If this Agreement is terminated for any reason other than the occurrence of Developer Events of Default, under Article 16.1, the Performance Bank Guarantee shall be duly discharged and released to the Developer, subject to Government's right to claim any accrued amounts under the Performance Bank Guarantee from the Developer that may have accrued before such termination.

տարման Բանկային Երաշխիքին համապատասխան ստանալու չօգտագործված գումարը: Նման կերպով ստացված գումարը կդիտարկվի որպես դրամի պահում և այնքանով որքանով առկա չեն չկատարված պահանջներ, կվերադարձվեն Կառուցապատողին, առանց որևէ տուկոսների, այն բանից հետո, երբ Կառուցապատողը ներկայացնի նոր Կատարման Բանկային Երաշխիք, որը ընդունելի կլինի Կառավարության համար կամ Կատարման Բանկային Երաշխիքի ժամկետը լրանալուց հետո:

(d) Կառավարությունը իրավունք կունենա վկայակոչելու Կատարման Բանկային Երաշխիքը և պահանջելու մինչև երաշխավորված գումարի չափով վճարում ցպահանջ այն պահից, երբ Կառուցապատողը չկատարի վճարում ցանկացած գումարի համար, որ Կառուցապատողը պարտք է Կառավարությանը՝ ներառյալ Պայմանագրի համաձայն վճարման ենթակա ցանկացած տույժ:

(e) Եթե Կառավարությունը վկայակոչի Կատարման Բանկային Երաշխիքը՝ ամբողջովին կամ մասամբ, Կառուցապատողը անմիջապես 7 (յոթ) Օրվա ընթացքում՝ սկսած այդ վկայակոչման պահից, կվերականգնի Կատարման Բանկային Երաշխիքի ծավալը 11.2(a) Հոդվածում նշված չափի: Եթե Պայմանագիրը դադարեցվի ցանկացած այլ պատճառով, քան Կառուցապատողի Կետանցի Դեպքը, 16.1 Հոդվածին համապատասխան, Կատարման Բանկային Երաշխիքը պատշաճ կարգով կազատվի և կվերադարձվի Կառուցապատողին, պայմանով, որ Կառավարությունը պահպանի իրավունքը պահանջելու Կառուցապատողից Կատարման Բանկային Երաշխիքի համաձայն կուտակված ցանկացած գումար, որը կուտակվել է նախքան նման դադարեցումը:

ARTICLE 12

12. GOVERNMENT SUPPORT

In addition to any obligations identified elsewhere in this Agreement, the Government will provide the following support to the Developer, so that the Developer may successfully implement the Project.

ՀՈՂՎԱԾ 12

12. ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԱԶԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆԸ

Ի հավելումն սույն Պայմանագրի այլ մասերում սահմանված այլ պարտավորությունների, Կառավարությունը Կառուցապատողին տրամադրելու է հետևյալ աջակցությունը, որպեսզի Կառուցապատողը կարողանա հաջողությամբ իրականացնել Ծրագիրը:

12.1. Government Support

(a) Approvals, Permits and Licenses

The Government shall (without incurring any Direct Costs):

- (i) assist and facilitate the Developer to obtain Applicable Permits as may be required by the Developer, provided that the Developer meets the requirements of Applicable Laws, including the provision of the architectural-planning order, adoption of a resolution on conducting a special complex expert examination, appointment of the Expert Commission and the Acceptance Commission, approval of the Plant Design Documentation, granting of construction permits, the Acceptance Act, the Completion Act and the License, the License Revision, incorporation of the Tariff Schedule into the License, conclusion with the Offtaker and registration by PSRC of the Power Purchase Agreement, including by sending an official letter to PSRC supporting the granting of the License, the License Revision, registration of the Power Purchase Agreement, approval of Tariffs in accordance with the Tariff Schedule; and
- (ii) from the Signing Date onwards, grant and maintain or cause to be granted and maintained those Applicable Permits or do such other thing required for the Project which only the Government or another Government Authority can grant or do, provided that the Developer has met the requirements of all Applicable Laws.

(b) Utilities, Access

The Government shall use its best efforts (without incurring any Direct Costs) to cause:

- (i) the provision of access at the Interfaces determined as are necessary for the Developer

12.1. Կառավարության Աջակցությունը

(a) Հաստատումներ, Թույլտվություններ և Արտոնագրեր

Կառավարությունը (առանց Ուղղակի Ծախսեր կրելու՝)

- (i) աջակցում և օժանդակում է Կառուցապատողին նրան պահանջվող Կիրառելի Թույլտվությունները ստանալու հարցում, պայմանով, որ Կառուցապատողը համապատասխանում է Կիրառելի Օրենքների պահանջներին, այդ թվում՝ ճարտարապետահատակագծային առաջադրանքի տրամադրման, հատուկ համալիր փորձաքննություն անցկացնելու մասին որոշման ընդունման, Փորձաքննական Հանձնաժողովի և Ընդունող Հանձնաժողովի նշանակման, Կայանի Նախագծային Փաստաթղթերի հաստատման, շինարարական թույլտվությունների, Ընդունման Ակտի, Ավարտական Ակտի և Լիցենզիայի տրամադրման, Լիցենզիայի Վերանայման, Լիցենզիայում Սակագնային Պլանի ներառման, ՀԾԿ կողմից էլեկտրական էներգիայի Գնման Պայմանագրի գրանցման, այդ թվում ի ստատումն Լիցենզիայի տրամադրման, Լիցենզիայի Վերանայման, էլեկտրական էներգիայի Գնման Պայմանագրի գրանցման և Սակագնային Պլանի համաձայն Սակագների հաստատման՝ ՀԾԿ-ին պաշտոնական գրություն ուղարկելու միջոցով, և

- (ii) Ստորագրման Ամսաթվից սկսած պետք է տրամադրի և պահպանի այնպիսի Կիրառելի Թույլտվություններ կամ հանգեցնի դրանց տրամադրմանը և պահպանմանը կամ կատարի Ծրագրի համար պահանջվող այնպիսի այլ գործողություններ, որոնք կարող են տրամադրվել կամ կատարվել միայն Կառավարության կամ այլ Պետական Մարմնի կողմից՝ պայմանով, որ Կառուցապատողը բավարարել է բոլոր Կիրառելի Օրենքների պահանջները:

(b) Կոմունալ Ծառայություններ, Հասանելիություն

Կառավարությունը գործադրում է իր լավագույն ջանքերը (առանց Ուղղակի Ծախսեր կրելու),

- (i) Միացման կետերում կոմունալ ծառայություններ մատուցողներին հասանելիության

to construct, commission and operate the Plant at commercial terms; and

- (ii) the provision of sufficient access at the boundary of the Project Site in accordance to the MTR to allow the Developer to evacuate power to the Delivery Point in accordance with Article 5.

(c) Investment and Tax Incentives

- (i) The Government shall use its best endeavours to ensure (without incurring Direct Costs) that all applicable investment and tax incentives customarily available in Armenia in accordance with Applicable Laws (including those that become available after the Effective Date), are granted by the concerned Government Authorities to the Developer, when duly requested by the Developer, and that all such incentives are valid for their maximum applicable period, provided the Developer meets the requirements of such Applicable Laws.
- (ii) In particular, the Government shall use its best endeavours to ensure (without incurring Direct Costs) that the Developer is granted the fullest exemption or deferral possible, pursuant to all Applicable Laws, from any import tax, levy, customs duties for the goods imported for the Project, provided that the Developer has complied with all criteria necessary to benefit from the relevant incentives and exemptions.

(d) Import, Export

տրամադրումն ապահովելու համար, որոնք անհրաժեշտ են Կառուցապատողին Կայանը կառուցելու, շահագործման հանձնելու և շահագործելու համար՝ շուկայական պայմաններով, և

- (ii) ապահովելու համար բավարար հասանելիության հնարավորություն Ծրագրի Տարածքի սահմանում, ինչպես սահմանված է համաձայն ՆՏՊ -ի, որպեսզի Կառուցապատողը կարողանա հասցնել էլեկտրական էներգիան Մատակարարման Կետ՝ համաձայն 5-րդ Հոդվածի:

(c) Ներդրումային և Հարկային Արտոնություններ

- (i) Կառավարությունը գործադրում է բոլոր ջանքերը (առանց Ուղղակի Ծախսեր կրելու)՝ ապահովելու համար, որ համապատասխան Պետական Մարմինների կողմից Կառուցապատողին տրամադրվեն Հայաստանում Կիրառելի Օրենքների համաձայն հասանելի բոլոր ներդրումային և հարկային արտոնությունները (այդ թվում նրանք, որ հասու կդառնան Գործողության Ամսաթվից հետո), երբ պատշաճ կերպով կպահանջվեն Կառուցապատողի կողմից, և որ բոլոր նման արտոնությունները ուժի մեջ կլինեն իրենց կիրառելիության առավելագույն ժամկետով՝ պայմանով, որ Կառուցապատողը բավարարում է այդ Կիրառելի Օրենքների բոլոր պահանջները:
- (ii) Մասնավորապես, Կառավարությունը գործադրում է բոլոր ջանքերը (առանց Ուղղակի Ծախսեր կրելու)՝ ապահովելու, որ Կառուցապատողին՝ համաձայն բոլոր Կիրառելի Օրենքների, տրամադրվի Ծրագրի համար ներմուծվող ցանկացած ներմուծման հարկերից, գանձումներից, մաքսային տուրքերից առավելագույն հնարավոր ազատումը կամ դրանց տարաժամկետումը՝ պայմանով, որ Կառուցապատողը համապատասխանում է նշված արտոնություններից և ազատումներից օգտվելու համար անհրաժեշտ բոլոր չափանիշներին:

(d) Ներմուծում, Արտահանում

From the Signing Date onwards, upon the written request of the Developer, the Government shall use its reasonable endeavours to:

- (i) subject to the Developer complying with the requirements under all Applicable Laws, facilitate with formalities for importing into Armenia items of equipment and materials required for the Project;
- (ii) subject to the Developer complying with all Applicable Laws, facilitate the formalities with Armenia State Revenue Authority for the provision of services by the Armenia State Revenue Authority that may be required for the success of the Project, which include:
 - (A) examining and valuating cargo;
 - (B) facilitating electronic data interchange;
 - (C) processing bills of entry and shipping; and
 - (D) collecting customs duty.

12.2. Project Finance

The Parties hereby acknowledge and agree that:

- (a) the Government shall co-operate and assist the Developer, in obtaining financing for the Project; and
- (b) on that basis the Government agrees, and where relevant, shall use its best efforts, to procure (without incurring Direct Costs) the agreement of the relevant counterparty to each Project Document, that:
 - (i) on receipt of the written consent of the Government, the Developer shall, subject to Applicable Laws, have the right to pledge or assign to (a) the Financing Parties by way of security and (b) any Person upon enforcement of such security the benefit of its rights, title or interests in this Agreement, provided that such consent is not unreasonably delayed and can

Ստորագրման Ամսաթվից սկսած՝ Կառուցապատողի գրավոր պահանջով Կառավարությունը գործադրում է բոլոր ողջամիտ ջանքերը հետևյալի համար՝

- (i) Կառուցապատողի կողմից բոլոր Կիրառելի Օրենքների պահանջներին համապատասխանելու պայմանով՝ օժանդակել Ծրագրի համար պահանջվող սարքավորումները և նյութերը Հայաստան ներմուծելու ձևականությունների հարցում.
- (ii) Կառուցապատողի կողմից բոլոր Կիրառելի Օրենքներին համապատասխանելու պայմանով՝ օժանդակել Հայաստանի Պետական Եկամուտների Մարմնի հետ կապված ձևականությունների հարցում, որպեսզի Հայաստանի Պետական Եկամուտների Մարմինը տրամադրի այն ծառայությունները, որոնք կարող են պահանջվել Ծրագրի հաջողության համար և որոնք ներառում են՝.
 - (A) բեռների զննում և գնահատում,
 - (B) տվյալների էլեկտրոնային փոխանակման օժանդակում,
 - (C) մուտքի հայտարարագրերի և բեռնագրերի մշակում, և
 - (D) մաքսային տուրքերի գանձում:

12.2. Ծրագրի Ֆինանսավորում

Կողմերը սույնով ընդունում և համաձայնում են, որ.

- (a) Կառավարությունը համագործակցում է Կառուցապատողի հետ և աջակցում նրան Ծրագրի համար ֆինանսավորում ստանալու հարցում,
- (b) դրա հիման վրա Կառավարությունը համաձայնում է, իսկ անհրաժեշտ դեպքերում՝ գործադրում է իր լավագույն ջանքերը (առանց Ուղղակի Ծախսեր կրելու)՝ ապահովելու համար, որ յուրաքանչյուր Ծրագրի Փաստաթղթի համապատասխան կողմ համաձայնի, որ.
 - (i) Կառավարության գրավոր համաձայնությունը ստանալուն պես, Կառուցապատողը՝ Կիրառելի Օրենքների պահանջման պայմանով, պետք է իրավունք ունենա (a) Ֆինանսավորման Կողմերին՝ որպես ապահովման միջոց, և (b) այդ ապահովման միջոցի բռնագանձման դեպքում ցանկացած այլ

only be withheld by the Government should it reasonably believe that such a pledge or assignment is prejudicial to the national security of Armenia. The Developer shall have the obligation to obtain the permission (consent) of the PSRC in cases and in a manner required by Applicable Laws provided that the Government shall use its best endeavours to ensure that such consent is not unreasonably delayed and can only be withheld by PSRC on the grounds set out in article 27, section 3 of the Energy Law of Armenia (No. HO-148, dated March 7, 2001);

- (ii) the Developer shall, subject to the terms of this Agreement, have the right to pledge or assign to (a) the Financing Parties by way of security and (b) any Person upon enforcement of such security the benefit of its rights, title or interests in the Project Documents; and
- (iii) the Government will enter into a direct agreement in respect of this Agreement and the License with the Financing Parties in relation to the Project (the "**Direct Agreement**"), reasonably in a form reflective of common practice in international project financed power projects similar to the Project, pursuant to which the Financing Parties will, amongst other rights, have the right to be notified of any impending termination of this Agreement, and as applicable, a Project Document, and allow the Financing Parties or a nominee the right to step in and remedy any default that has given rise to such termination, and/or nominate an approved substitute (in accordance with an approval process to be set out in the Direct Agreement (and including Government approval)) to assume

անձի գրավադրելու կամ զիջելու սույն Պայմանագրով իր իրավունքները, սեփականության իրավունքը կամ շահերը՝ պայմանով, որ նշված համաձայնության տրամադրումը անհիմն չի ձգձգվի և կարող է մերժվել Կառավարության կողմից միայն այն դեպքում, եթե նա հիմնավոր կերպով համարում է, որ նման գրավը կամ զիջումը սպառնում է Հայաստանի ազգային անվտանգության շահերին: Կառուցապատողը պարտավոր է նաև ստանալ ՀԾԿ թույլտվությունը (համաձայնությունը) Կիրառելի Օրենքներով սահմանված դեպքերում և կարգով՝ պայմանով, որ Կառավարությունը պետք է գործադրի իր լավագույն ջանքերը, որ այդ համաձայնության տրամադրումը անհիմն չձգձգվի և ՀԾԿ-ի կողմից մերժվի միայն «Էներգետիկայի մասին» ՀՀ օրենքի (թիվ.ՀՕ-148, ընդունված 7 մարտի 2001 թ.) 27-րդ հոդվածի 3-րդ մասով նախատեսված հիմքերով:

- (ii) Կառուցապատողը, սույն Պայմանագրի պայմանների պահպանման պայմանով, պետք է իրավունք ունենա (a) Ֆինանսավորման Կողմերին՝ որպես ապահովման միջոց, և (b) այդ ապահովման միջոցի բռնագանձման դեպքում ցանկացած այլ անձի գրավադրելու կամ զիջելու Ծրագրի Փաստաթղթերով և ցանկացած Հողամասի Փոխանցման Պայմանագրով իր իրավունքները, սեփականության իրավունքը կամ շահերը. և
- (iii) Կառավարությունը սույն Պայմանագրի և Լիցենզիայի առնչությամբ Ֆինանսավորման Կողմերի հետ Ծրագրի կապակցությամբ կնքում է ուղղակի պայմանագիր («**Ուղղակի Պայմանագիր**»)՝ միջազգային ծրագրային ֆինանսավորմամբ Ծրագրին նման էներգետիկ ծրագրերում տարածված պրակտիկան արտացոլող ձևով, համաձայն որի Ֆինանսավորման Կողմերն իրավունք կունենան ստանալու ծանուցում սույն Պայմանագրի և համապատասխանաբար որևէ Ծրագրի Փաստաթղթի ցանկացած սպառնացող դադարեցման մասին, և թույլ կտան Ֆինանսավորման Կողմերին կամ նրանց կողմից նշանակված անձին միջամտել և վերացնել ցանկացած խախտում, որը հիմք է հանդիսանում նման դադարեցման համար

responsibility for the Developer's rights and obligations pursuant to this Agreement, or any Project Document, as applicable, subject to Applicable Law.

(iv) The Parties will act in good faith in negotiating any reasonable amendments to the Project Documents required by the Financing Parties provided that any such amendments shall not increase the financial liabilities of the Government under this Agreement nor make the Government's obligations under this Agreement more onerous.

և/կամ նշանակել հավանության արժանացած փոխարինող (համաձայն Ուղղակի Պայմանագրով նախատեսվելիք հաստատման գործընթացի (այդ թվում՝ Կառավարության հաստատման))՝ սույն Պայմանագրով կամ, եթե կիրառելի է, որևէ Ծրագրի Փաստաթղթով Կառուցապատողի իրավունքների ու պարտավորությունների համար պատասխանատվություն ստանձնելու համար՝ Կիրառելի Օրենքի պահանջների պահպանման պայմանով:

(iv) Ֆինանսավորման Կողմերի կողմից պահանջվող Ծրագրի Փաստաթղթերում ողջամիտ փոփոխությունների շուրջ բանակցությունների ընթացքում Կողմերը գործելու են բարեխղճորեն՝ պայմանով, որ այդ փոփոխությունները չեն ավելացնի սույն Պայմանագրով Կառավարության ֆինանսական պատասխանատվությունը, և ավելի չեն ծանրաբեռնի սույն Պայմանագրով Կառավարության պարտավորությունները:

ARTICLE 13

13. INDEMNIFICATION AND LIABILITY

13.1. Limitation of Liability

Except as otherwise provided for in the Agreement, to the extent permissible under Applicable Laws, neither Party shall be liable to the other Party in contract, tort, warranty, strict liability or any other legal theory for any loss of income, loss of opportunity, any indirect, consequential, incidental, punitive or exemplary damages. Neither Party shall have any liability to the other Party except pursuant to, or for breach of, this Agreement; provided, however, that this provision is not intended to constitute a waiver of any rights of one Party against the other with regard to matters unrelated to the Agreement, the Project Documents or any activity not contemplated by the Agreement or Project Documents or provided for under the Applicable Laws.

ՀՈՂՎԱԾ 13

13. ՊԱՐՏԱԶԵՐԾՈՒՄ ԵՎ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆ

13.1. Պատասխանատվության սահմանափակում

Բացառությամբ Պայմանագրով պահանջվող դեպքերի, այնքանով, որքանով թույլատրելի է Կիրառելի Օրենքներով, Կողմերից ոչ մեկը պատասխանատվություն չի կրում մյուս Կողմի հանդեպ՝ պայմանագրային, դեփիկտային պարտավորությունների խախտման, երաշխավորության, անվերապահ պարտավորության կամ այլ օրենսդրական հիմքով, ցանկացած եկամտի կորստի, հնարավորության կորստի, որևէ անուղղակի, հետևանքային, պատահական, տուգանային կամ որպես պատիժ նշանակվող վնասների համար: Կողմերից ոչ մեկը պատասխանատվություն չի կրում մյուս Կողմի հանդեպ, բացառությամբ սույն Պայմանագրի համաձայն կամ դրա խախտման համար, սակայն այն պայմանով, որ սույն դրույթը նախատեսված չէ որպես Կողմի իրավունքներից հրաժարում մյուս Կողմի հանդեպ այն հարցերի առնչությամբ, որոնք կապված չեն սույն Պայմանագրի, Ծրագրի Փաստաթղթերի հետ կամ այն գործողությունների

առնչությամբ, որոնք նախատեսված չեն սույն Պայմանագրով կամ Ծրագրի Փաստաթղթերով կամ Կիրառելի Օրենքներով:

13.2. Indemnification

(a) The Developer shall indemnify Government Authorities from and against all claims made against or suffered by Government Authorities, provided that such claims have been finally adjudicated by a court of competent jurisdiction, except to the extent such claims or any causes of action are found by an arbitral tribunal formed and having heard the dispute in accordance with Article 18 to have resulted from the Government's or any Government Authority's gross negligence or wilful misconduct or any Force Majeure Event or Adverse Condition Event:

(i) for any loss of or damage to property or death or injury to Persons directly resulting from any gross negligent act or gross negligent omission of the Developer in carrying out the Developer's obligations pursuant to this Agreement and the Project Documents; and

(ii) under any Applicable Laws arising out of any negligent act or negligent omission of the Developer in the design, construction, testing, commissioning, or operation of the Project.

(b) The Government shall indemnify the Developer and its Affiliates from and against all claims against or suffered by the Developer and/or its Affiliates, provided that such claims have been finally adjudicated by a court of competent jurisdiction, for any loss of or damage to property or death or injury to Persons directly resulting from any gross negligent act or gross negligent omission of any relevant Government Authority or Power Sector Entity that arises out of or is connected with the performance of this Agreement and the Project Documents except to the extent such claims or any causes of action are found by an arbitral tribunal

13.2. Պարտագերծում

(a) Կառուցապատողը պարտագերծում է Պետական Մարմիններին նրանց դեմ ներկայացված կամ նրանց կրած բոլոր պահանջներից՝ պայմանով, որ այդպիսի պահանջները վերջնականապես որոշվել են իրավասու դատարանի կողմից՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ 18-րդ Հոդվածի համաձայն կազմավորված և վեճը լսած արբիտրաժային տրիբունալը գտնում է, որ նման պահանջները կամ գործողության հետևանքները հանդիսանում են Կառավարության կամ որևէ Պետական Մարմնի կողմից կոպիտ անփութության կամ դիտավորյալ իրավազանցման կամ ցանկացած Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի հետևանք.

(i) գույքի ցանկացած կորստի կամ վնասվածքի, կամ Անձանց մահվան կամ վնասվածքի համար՝ ուղղակիորեն առաջացած Կառուցապատողի՝ սույն Պայմանագրով ու Ծրագրի Փաստաթղթերով իր պարտավորությունների իրականացման ընթացքում ցանկացած կոպիտ անփութ գործողության կամ կոպիտ անփութ բացթողման արդյունքում.

(ii) ցանկացած Կիրառելի Օրենքով, որն առաջացել է Ծրագրի նախագծման, շինարարության, փորձարկման, շահագործման հանձնելու կամ շահագործման հարցում Կառուցապատողի՝ ցանկացած անփութ գործողության կամ անփութ բացթողման արդյունքում:

(b) Կառավարությունը պարտագերծում է Կառուցապատողին և նրա հետ Փոխկապակցված Անձանց Կառուցապատողի և/կամ նրա Փոխկապակցված Անձանց դեմ ներկայացված կամ կրած բոլոր պահանջներից՝ պայմանով, որ այդպիսի պահանջները վերջնականապես որոշվել են իրավասու դատարանի կողմից՝ Պետական Մարմնի կամ Էներգետիկայի Ոլորտի Մասնակցի որևէ կոպիտ անփութ գործողության կամ կոպիտ անփութ բացթողման ուղղակի հետևանքով գույքի որևէ կորստի կամ վնասվածքի կամ Անձանց պատճառված մահվան կամ վնասի համար, որը բխում է կամ կապված է սույն

formed and having heard the dispute in accordance with Article 18 to have resulted from the Developer's gross negligence or wilful misconduct.

- (c) In the event injury or damage results from the joint or concurrent negligent or intentional acts or omissions of the Parties, each Party shall be liable under this indemnification in proportion to its relative degree of fault.
- (d) The provisions of this Article 13.2 shall survive for a period of three (3) years following any termination of this Agreement.

13.3. Environmental Liability and Indemnification

- (a) The Government agrees that the Developer shall be liable only for violations of Environmental Law relating to the Project caused by the Developer's activities after taking ownership of the Project Site, provided, however, that the Developer shall not be liable for violations directly or indirectly relating to pre-existing conditions. The Government shall indemnify and hold the Developer harmless should the Developer be prosecuted by any Government Authority for breaches of Environmental Law in respect of violations of Environmental Law arising from the condition or ownership or use of the Project Site prior to the transfer of the Project Site to the Developer pursuant to the Land Transfer Agreement.

Պայմանագրի և Ծրագրի Փաստաթղթերի կատարման հետ՝ բացառությամբ այնքանով, որքանով նման պահանջները կամ հայցերը 18-րդ Հոդվածին համապատասխան ստեղծված ու վեճը լսած արբիտրաժային տրիբունալի կողմից կճանաչվեն որպես Կառուցապատողի կոպիտ անփութության կամ դիտավորյալ իրավազանցման արդյունք:

- (c) Այն դեպքում, եթե վնասվածքը կամ վնասն առաջացել է Կողմերի համատեղ կամ միաժամանակ անփութ կամ դիտավորյալ գործողությունների կամ բացթողումների հետևանքով, յուրաքանչյուր Կողմ պատասխանատվություն է կրում սույն պարտազերծման ներքո՝ իր մեղքի հարաբերական աստիճանին համաչափ:
- (d) Սույն 13.2 Հոդվածի դրույթներն ուժի մեջ են մնում սույն Պայմանագրի ցանկացած եղանակով դադարումից հետո 3 (երեք) տարվա ընթացքում:

13.3. Շրջակա Միջավայրի Հետ Կապված Պատասխանատվություն և Պարտազերծում

- (a) Կառավարությունը համաձայնում է, որ Կառուցապատողը պատասխանատվություն է կրելու միայն Ծրագրի իրականացման հետ կապված՝ Շրջակա Միջավայրի Վերաբերյալ Օրենսդրության այնպիսի խախտման համար, որն առաջացել է Կառուցապատողի գործողությունների հետևանքով՝ Ծրագրի Տարածքի նկատմամբ սեփականության իրավունք ձեռք բերելուց հետո՝ պայմանով, որ Կառուցապատողը պատասխանատվություն չի կրելու այն խախտումների համար, որոնք ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն կապված են հողի նախկին վիճակի կամ օգտագործման հետ: Կառավարությունը պետք է Կառուցապատողին պարտազերծի և ազատի պատասխանատվությունից, եթե որևէ Պետական Մարմին Շրջակա Միջավայրի Վերաբերյալ Օրենսդրության խախտման համար գործ հարուցի Կառուցապատողի դեմ՝ կապված Շրջակա Միջավայրի Վերաբերյալ Օրենսդրության այնպիսի խախտման հետ, որը բխում է Ծրագրի Տարածքի վիճակից կամ դրա նկատմամբ սեփականության իրավունքների իրականացումից կամ օգտագործումից մինչև, Հոդամասի Փոխանցման Պայմանագրի համաձայն, Ծրագրի Տարածքի փոխանցումը Կառուցապատողին:

(b) For the purposes of this Article, Environmental Law means any Applicable Law relating to or imposing liability or standards of conduct concerning protection of the environment, or, to the extent relating to exposure to substances that are harmful or deleterious to the environment, human health or safety.

13.4. Indemnification for Fines and Penalties

Subject to Article 13.3, any fines or other penalties incurred by a Party for non-compliance with any Applicable Laws shall not be reimbursed by the other Party and shall be the sole responsibility of the non-complying Party.

13.5. Notice of Claims

Each Party (the "**Indemnified Party**") shall promptly notify the other Party (the "**Indemnifying Party**") of any Loss or proceeding in respect of which it is or may be entitled to indemnification under Article 13 of the Agreement including in relation to any claim made against the Indemnified Party by a third party (a "**Third Party Claim**"). Such notice shall be given as soon as reasonably practicable after the Indemnified Party becomes aware of the Loss or proceeding.

13.6. Conduct of Claims

Subject to the rights of the insurers under any policy of insurance required pursuant to any of the Project Documents the Indemnifying Party may at its own expense and with the assistance and co-operation of the Indemnified Party have control of the Third Party Claim including its settlement and the Indemnified Party shall not, unless the Indemnifying Party has failed to resolve the Third Party Claim within a reasonable period, take any action to settle or prosecute the Third Party Claim.

(b) Սույն Հոդվածի իմաստով, Շրջակա Միջավայրի Վերաբերյալ Օրենսդրություն նշանակում է ցանկացած Կիրառելի Օրենք, որը վերաբերում է կամ սահմանում է պատասխանատվություն կամ վարքագծի կանոններ շրջակա միջավայրի պահպանության համար, կամ մարդու առողջության կամ անվտանգության համար՝ այնքանով, որքանով դրանք վերաբերում են շրջակա միջավայրի համար վտանգավոր կամ վնասակար նյութերի ազդեցությանը ենթարկվելուն:

13.4. Պարտագերծում Տուգանքներից և Տույժերից

Պահպանելով 13.3 Հոդվածի պահանջները՝ ցանկացած Կիրառելի Օրենքի չպահպանման համար Կողմի կրած տուգանքները կամ այլ տույժերը ենթակա չեն փոխհատուցման մյուս Կողմի կողմից և հանդիսանում են խախտումը թույլ տված Կողմի միանձնյա պատասխանատվությունը:

13.5. Պահանջների մասին Ծանուցում

Յուրաքանչյուր Կողմ («**Պարտագերծվող Կողմ**») անհապաղ տեղեկացնում է մյուս Կողմին («**Պարտագերծող Կողմ**») ցանկացած Վնասի կամ դատավարական գործողության մասին, որի նկատմամբ նա ունի կամ կարող է ունենալ պարտագերծման իրավունք՝ համաձայն Պայմանագրի 13-րդ Հոդվածի, այդ թվում՝ ցանկացած պահանջի մասին, որը ներկայացվել է Պարտագերծվող Կողմին երրորդ անձի կողմից («**Երրորդ Անձի Պահանջ**»): Նշված ծանուցումը պետք է ուղարկվի Պարտագերծվող Կողմին Վնասի կամ դատավարական գործողության մասին հայտնի դառնալուց հետո հնարավորինս սեղմ ժամկետներում:

13.6. Պահանջների Իրականացում

Ծրագրի Փաստաթղթերից որևէ մեկով պահանջվող ապահովագրական պոլիսի ներքո ապահովագրողների իրավունքների պահպանման պայմանով Պարտագերծող Կողմն իր հաշվին և Պարտագերծվող Կողմի աջակցությամբ և համագործակցությամբ կարող է վերահսկողություն ունենալ Երրորդ Անձի Պահանջի նկատմամբ, այդ թվում նաև՝ դրա կարգավորման, և Պարտագերծվող Կողմը չպետք է ձեռնարկի որևէ միջոց Երրորդ Անձի Պահանջը կարգավորելու կամ դատական կարգով հետապնդելու ուղղությամբ, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ Պարտագերծող Կողմը խելամիտ ժամկետում չի կարգավորում Երրորդ Անձի Պահանջի հարցը:

ARTICLE 14

14. FORCE MAJEURE AND ADVERSE CONDITIONS

14.1. Force Majeure Events and Adverse Condition Events

- (a) A "Force Majeure Event" or an "Adverse Condition Event" means the occurrence of any (or any combination of) events or circumstances including those described in Articles 14.1(c) or 14.1(b) (as applicable), which (or any of the consequences of which) are not within the reasonable control, directly or indirectly, of the Party affected (the "Affected Party"), but only if and to the extent that:
- (i) such events or circumstances, despite the exercise of reasonable diligence and Good Industry Practice, cannot be prevented, avoided or removed by the Affected Party;
 - (ii) it prevents, hinders or delays the Affected Party (either itself or through its sub-contractors) from performing its obligations under this Agreement, or if the Affected Party is the Developer, the Power Purchase Agreement, as the case may be, and the Affected Party has taken all reasonable precautions, due care and reasonable alternative measures in order to avoid the effect of such event on the Affected Party's ability to perform its obligations under this Agreement, or if the Affected Party is the Developer, the Power Purchase Agreement, as the case may be, and to mitigate the consequences thereof; and

ՀՈՂՎԱԾ 14

14. ԱՆՀԱՂԹԱՀԱՐԵԼԻ ՈՒԺ ԵՎ ԱՆԲԱՐԵՆՊԱՍՏ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

14.1. Անհաղթահարելի Ուժի և Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքեր

- (a) «Անհաղթահարելի Ուժի Դեպք կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպք» նշանակում է ցանկացած այնպիսի իրադարձությունների (կամ դրանց համակցության) կամ հանգամանքների տեղի ունենալը, այդ թվում՝ 14.1(c) և 14.1(b) Հոդվածներում նկարագրված դեպքերը (ըստ կիրառելիության), որոնք (կամ որոնց հետևանքներից ցանկացածը) չեն գտնվում ազդեցության ենթարկված Կողմի («Ազդեցության ենթարկված Կողմ») ողջամիտ վերահսկողության ներքո, սակայն միայն հետևյալ սահմաններում և դեպքերում.
- (i) չնայած ողջամիտ ջանքերի և Ոլորտի Լավ Պրակտիկայի կիրառմանը՝ Ազդեցության ենթարկված Կողմը չի կարող կանխել այդ հանգամանքները, խուսափել դրանցից կամ վերացնել դրանք,
 - (ii) այն թույլ չի տալիս Ազդեցության ենթարկված Կողմին (ինքնուրույն կամ ենթակապալառուների միջոցով) կատարել սույն Պայմանագրով, կամ եթե Ազդեցության ենթարկված Կողմը Կառուցապատողն է՝ համապատասխանաբար Էլեկտրական Էներգիայի Գնման Պայմանագրով նախատեսված իր պարտավորությունները, խոչընդոտում է դրանց կատարմանը կամ ձգձգում է դրանց կատարումը, իսկ Ազդեցության ենթարկված Կողմը ձեռնարկել է բոլոր խելամիտ նախագգուշական միջոցները, ջանքերը և ողջամիտ այլընտրանքային միջոցները Ազդեցության ենթարկված Կողմի՝ սույն Պայմանագրով, կամ եթե Ազդեցության ենթարկված Կողմը Կառուցապատողն է՝ համապատասխանաբար Էլեկտրական Էներգիայի Գնման Պայմանագրով նախատեսված իր պարտավորությունների կատարման ունակության վրա նշված հանգամանքի ազդեցությունից խուսափելու և այդ ազդեցությունը մեղմացնելու համար, և

- (iii) the Affected Party has given the other Party (the "**Non-Affected Party**") notice in accordance with Articles 14.2(a) and 14.3.
- (b) Subject to satisfying the conditions set out in Article 14.1, an "**Adverse Condition Event**" means any of the following events or circumstance within, or affecting, Armenia:
- (i) action or failure to act by a Government Authority (including the PSRC and the Expert Commission) or any Power Sector Entity, including any Applicable Permit (i) ceasing to remain in full force and effect not due to the fault or failure of the Developer or (ii) not being issued or renewed upon application having been properly made within the time period prescribed by Applicable Law (or if no such time period is prescribed, within a reasonable amount of time) provided the Developer has met the requirements of Applicable Laws;
 - (ii) failure of PSRC to adopt a resolution on the License Revision and the approval of Tariffs based on Tariff Schedule within 15 (fifteen) working days after the submission by the Developer to PSRC of the Completion Act and other documents required by the Applicable Laws, as well as fulfilment of all other relevant requirements of the Applicable Laws, relating to the License Revision and approval of Tariffs;
 - (iii) any Grid Event;
 - (iv) any sanctions or embargos, boycott, revolution, riot, insurrection, civil war, civil commotion, or act or campaign of terrorism, or sabotage of a political nature including any politically motivated intrusion into any information technology system;
- (iii) Ազդեցության ենթարկված Կողմը մյուս Կողմին («**Ազդեցության չենթարկված Կողմ**») տրամադրել է ծանուցումներ՝ համաձայն 14.2(a) և 14.3 Հոդվածների:
- (b) Պահպանելով 14.1 Հոդվածով նախատեսված պայմանները՝ «**Անբարենպաստ Պայմանի Դեպք**» նշանակում է հետևյալ իրադարձություններից կամ հանգամանքներից ցանկացածը, որը տեղի է ունենում Հայաստանում կամ ազդեցություն է ունենում Հայաստանի վրա.
- (i) Պետական Մարմնի (այդ թվում՝ ՀԾԿ-ն և Փորձաքննական Հանձնաժողովը) կամ էներգետիկայի Ոլորտի Մասնակցի գործողությունները կամ անգործությունը, ներառյալ՝ եթե որևէ Կիրառելի Թույլտվություն (i) այլևս չի գործում լրիվ ուժով, ինչը չի հանդիսանում Կառուցապատողի մեղքի կամ ձախողման արդյունք, (ii) Կիրառելի Օրենքով նախատեսված ժամկետներում (կամ եթե այդպիսի ժամկետ սահմանված չէ՝ ողջամիտ ժամկետում) չի տրամադրվել կամ նորացվել պատշաճ ձևով ներկայացված դիմումից հետո՝ պայմանով, որ Կառուցապատողը կատարել է Կիրառելի Օրենքների պահանջները,
 - (ii) Կառուցապատողի կողմից Ավարտական Ակտը և Կիրառելի Օրենքներով պահանջվող այլ փաստաթղթերը ՀԾԿ ներկայացնելուց, ինչպես նաև Լիցենզիայի Վերանայմանը և Սակագների հաստատմանը վերաբերող Կիրառելի Օրենքների այլ պահանջները կատարելուց հետո 15 (տասնհինգ) աշխատանքային օրվա ընթացքում ՀԾԿ-ի կողմից Լիցենզիայի Վերանայման և Սակագնային Պլանի հիման վրա Սակագների հաստատման մասին որոշում չընդունելը,
 - (iii) ցանկացած Ցանցին Առնչվող Դեպք,
 - (iv) ցանկացած սանկցիա կամ էմբարգո, բոյկոտ, հեղափոխություն, խռովություն, աստամբություն, քաղաքացիական պատերազմ, քաղաքացիական անկարգություն, կամ ահաբեկչական գործողություններ կամ արշավներ, կամ քաղաքական բնույթի սաբոտաժ, այդ թվում՝ քաղաքական նկատառումներով ներխուժում ինֆորմացիոն տեխնոլոգիաների ցանկացած համակարգ.

- (v) any nuclear, chemical or biological contamination or sonic boom;
- (vi) (A) the commencement after the date hereof of any act of war (whether declared or not), invasion, armed conflict or act of foreign enemy, (B) any blockade, (C) the material escalation after the date hereof of any act of war (whether declared or not), invasion, armed conflict or act of foreign enemy, in each case occurring within or involving Armenia; or
- (vii) any national or politically motivated strike, industrial action or lockout (other than in each case caused by the Party seeking to rely on this clause, or Affiliates in the same group as that Party).
- (c) Subject to satisfying the conditions set out in Article 14.1, a "**Force Majeure Event**" means any event which is an extraordinary event or circumstance of natural or man-made nature and which is not an Adverse Condition Event, including but not limited to:
- (i) flood, earthquake, unusually severe snowstorm, meteorites;
- (ii) epidemic, pandemic, outbreaks of infectious disease or any other public health crisis, including quarantine or other employee restrictions;
- (iii) the discovery of any fossils, historical artefacts or other remains or items of geological or archaeological interest; or
- (iv) collapse of buildings, fire, explosion or accident caused by a Force Majeure Event;
- (v) ատոմային, քիմիական կամ կենսաբանական ցանկացած աղտոտում կամ ձայնային հարված.
- (vi) (A) սույն Պայմանագրի ամսաթվից հետո ցանկացած պատերազմ (լինի դա հայտարարված, թե՛ ոչ), ներխուժում, զինված հակամարտություն կամ արտաքին թշնամու գործողություններ սկսվելը, (B) ցանկացած շրջափակում, (C) սույն Պայմանագրի ամսաթվից հետո ցանկացած պատերազմի (լինի դա հայտարարված, թե՛ ոչ), ներխուժման, զինված հակամարտության կամ արտաքին թշնամու գործողությունների էական էսկալացիան՝ յուրաքանչյուր դեպքում Հայաստանի տարածքում կամ Հայաստանի առնչությամբ. կամ
- (vii) ազգային կամ քաղաքական նկատառումներով ցանկացած գործադուլ, արդյունաբերական ակցիա կամ լրքաուրթ (բացառությամբ այն դեպքերի, երբ դա կատարվում է սույն կետի վրա հիմնվել ցանկացող Կողմի կողմից կամ այդ Կողմի հետ նույն խմբում գտնվող Փոխկապակցված Անձանց կողմից):
- (c) Պահպանելով 14.1 Հոդվածով նախատեսված պայմանները՝ «**Անհաղթահարելի Ուժի Դեպք**» նշանակում է ցանկացած Անհաղթահարելի Ուժի Դեպք, որը հանդիսանում է բնության կամ տեխնածին արտառոց իրադարձություն կամ հանգամանք և որը չի հանդիսանում Անբարենպաստ Պայմանի Դեպք, այդ թվում, սակայն առանց սահմանափակման.
- (i) ջրհեղեղ, երկրաշարժ, արտասովոր խիստ ծնաբուք, երկնաքար.
- (ii) համաճարակ, պանդեմիա, վարակիչ հիվանդության կամ հանրային առողջության ցանկացած այլ ճգնաժամի բռնկում, ներառյալ կարանտին կամ աշխատողների այլ սահմանափակումներ.
- (iii) բրածոների, պատմական արտեֆակտների կամ երկրաբանական կամ հնագիտական հետաքրքրություն ներկայացնող այլ իրերի հայտնաբերում. կամ
- (iv) Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի հետևանքով տեղի ունեցած շենքերի փլուզում, հրդեհ, պայթյուն կամ դժբախտ պատահար.

(d) For the avoidance of doubt, a Force Majeure Event shall not include the following events:

- (i) lack of funds due to any reason;
- (ii) any unexpected changes in the cost and quantities of plant or materials during the construction period;
- (iii) late delivery of machinery or other materials or a delay in the performance by any contractor or supplier (except where such late delivery or delay is itself attributable to a Force Majeure Event);
- (iv) normal wear and tear or random flaws in materials and equipment or breakdown in equipment;
- (v) hazards within the anticipated design criteria of the Project or which are otherwise unexceptional such that they can be reasonably anticipated, prevented or mitigated as part of Good Industry Practice;
- (vi) subject to Article 14.1(b)(vii), any labour or trade dispute; or
- (vii) collapse of buildings, fire, explosion or accident, other than those caused by a Force Majeure Event.

14.2. Notification of Force Majeure Event or Adverse Condition Event by Affected Party

(a) To benefit from the protections afforded to the Affected Party during a Force Majeure Event or Adverse Condition Event under this Agreement, the Affected Party must notify the Non-Affected Party promptly of the events or circumstances (if known) constituting the Force Majeure Event or Adverse Condition Event (and in any case within ten (10) Days of becoming aware thereof), the likely duration of such events or circumstances and their consequences on its obligations or enjoyment of

(d) Կասկածներից խուսափելու համար, Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքը չի ներառում հետևյալ իրադարձությունները՝

- (i) միջոցների սակավություն՝ ցանկացած պատճառով,
- (ii) շինարարության ժամանակահատվածի ընթացքում Կայանի կամ նյութերի արժեքի և քանակների անսպասելի փոփոխություններ,
- (iii) մեքենաների կամ այլ նյութերի առաքման ուշացում կամ որևէ կապալառուի կամ մատակարարի կողմից ծառայությունների կետանց (բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նման ուշացումները կամ կետանցները վերագրվում են որևէ Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի),
- (iv) նյութերի կամ սարքավորումների բնականոն մաշվածությունը կամ պատահական թերությունները, կամ սարքավորումների խաթարումը,
- (v) ռիսկեր, որոնք նախատեսվում էին Ծրագրի ակնկալվող նախագծման չափանիշների շրջանակներում կամ որոնք այլապես այնքան արտասովոր չեն, որ չէին կարող ողջամտորեն կանխատեսվել, կանխվել կամ մեղմացվել Ոլորտի Լավ Պրակտիկայի շրջանակներում,
- (vi) 14.1(b)(vii) Հոդվածի պահպանմամբ՝ որևէ աշխատանքային կամ կոլեկտիվ վեճ. և
- (vii) շենքերի փլուզում, հրդեհ, պայթյուն կամ այլ դժբախտ պատահար, բացառությամբ նրանց, որոնք առաջացել են Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի հետևանքով:

14.2. Ազդեցության ենթարկված Կողմի կողմից Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի մասին Ծանուցում

(a) Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի ընթացքում սույն Պայմանագրով Ազդեցության ենթարկված Կողմին տրամադրվող պաշտպանությունից օգտվելու համար, Ազդեցության ենթարկված Կողմը պետք է անհապաղ ծանուցի Ազդեցության չենթարկված Կողմին Անհաղթահարելի Ուժի Դեպք կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպք կազմող իրադարձությունների կամ հանգամանքների

rights and benefits under this Agreement, or if the Affected Party is the Developer, this Agreement or the Power Purchase Agreement, as the case may be.

- (b) After delivering a notice pursuant to Article 14.2(a), the Developer shall keep the Government informed of material developments relating to the relevant Force Majeure Event or Adverse Condition Event.

14.3. Duty to mitigate a Force Majeure Event or Adverse Condition Event

- (a) The Affected Party shall use all reasonable endeavours to continue to perform its obligations under the Agreement, or in relation to the Developer, the Power Purchase Agreement, as the case may be, and to mitigate or minimise the adverse effects of the Force Majeure Event or Adverse Condition Event.
- (b) The Affected Party shall notify the Non-Affected Party of the steps it proposes to take to mitigate or minimise the effects of such Force Majeure Event or Adverse Condition Event, including any reasonable alternative means for performance of its obligations under the Agreement. The Non-Affected Party shall use reasonable endeavours to co-operate in taking such steps, to the extent that it is not prejudiced by doing so. The Affected Party shall also notify the Non-Affected Party of the nature and expected duration of the Force Majeure Event or Adverse Condition Event and continue to keep the Non-Affected Party informed until such time as it is able to perform its obligations.

մասին (բոլոր դեպքերում դրանց մասին իրազեկվելու պահից 10 (տասը) Օրվա ընթացքում)՝ նշելով այդ իրադարձությունների կամ հանգամանքների հավանական տևողությունը և դրանց ազդեցությունը սույն Պայմանագրով, կամ, եթե Ազդեցության ենթարկված Կողմը Կառուցապատողն է՝ համապատասխանաբար, սույն Պայմանագրով կամ Էլեկտրական էներգիայի Գնման Պայմանագրով նախատեսված պարտավորությունների կամ իրավունքների և օգուտներից օգտվելու հնարավորության վրա:

- (b) 14.2(a) Հոդվածի համաձայն ծանուցում ներկայացնելուց հետո, Կառուցապատողը Կառավարությանն իրազեկ է պահում Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքին կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքին վերաբերող էական փոփոխությունների մասին:

14.3. Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքը կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքը մեղմացնելու պարտականությունը

- (a) Ազդեցության ենթարկված Կողմը ձեռնարկում է որչամիտ ջանքեր Պայմանագրով կամ Կառուցապատողի դեպքում՝ Էլեկտրական էներգիայի Գնման Պայմանագրով, համապատասխանաբար, իր պարտավորությունների կատարումը շարունակելու և Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի անբարենպաստ ազդեցությունը մեղմացնելու կամ նվազագույնի հասցնելու համար:
- (b) Ազդեցության ենթարկված Կողմը ծանուցում է Ազդեցության չենթարկված Կողմին այն քայլերի մասին, որոնք ինքն առաջարկում է ձեռնարկել նման Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի ազդեցությունը մեղմացնելու կամ նվազագույնի հասցնելու համար, այդ թվում նաև Պայմանագրով իր պարտավորությունների կատարման համար ցանկացած այլընտրանքային միջոցների մասին: Ազդեցության չենթարկված Կողմը գործադրում է որչամիտ ջանքեր նշված քայլերի ձեռնարկման հարցում համագործակցություն ցուցաբերելու հարցում, այնքանով որքանով դրանք չեն վնասում նրան: Ազդեցության ենթարկված Կողմը նաև ծանուցում է Ազդեցության չենթարկված Կողմին Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի և Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի բնույթի և ակնկալվող տևողության մասին և շարունակում է Ազդեցության ենթարկված Կողմին տեղեկացված

(c) The Affected Party shall have the burden of proving that the circumstance, event or combination of circumstances or events constitutes a valid Force Majeure Event or Adverse Condition Event and that it has exercised reasonable diligence and efforts to avoid the effects of any alleged Force Majeure Event or Adverse Condition Event.

14.4. Effect of Force Majeure Event or Adverse Condition Event

(a) Relief from Obligations

Without prejudice to Article 4 and subject to Articles 14.2, 14.3 and 14.4(b) to (d), to the extent the Affected Party is prevented, hindered or delayed in or from performing any of its obligations under this Agreement by a Force Majeure Event or Adverse Condition Event or a breach by the Offtaker of the PPA, the Affected Party shall not be in breach of this Agreement or otherwise liable for any such failure or delay in the performance of such obligations. The time for performance of such obligations shall be extended accordingly. The corresponding obligations of the other Party will be suspended, and its time for performance of such obligations extended, to the same extent as those of the Affected Party.

(b) Material Damage to the Plant

Subject to Article 14.4(c) and 15, if a Force Majeure Event or Adverse Condition Event shall have occurred which results in material damage to or loss of the Plant, the following shall apply:

(i) the Parties shall consult with one another as soon as practicable after the giving of a notice as provided in Article 14.2 concerning the effect of such Force Majeure Event or Adverse

պահել մինչ այն պահը, երբ ինքն ի վիճակի լինի կատարել իր պարտավորությունները:

(c) Ազդեցության ենթարկված Կողմը կրում է ապացուցման բեռը, որ տվյալ հանգամանքը, իրադարձությունը կամ հանգամանքների կամ իրադարձությունների համակցությունը հանդիսանում է իրական Անհաղթահարելի Ուժի Դեպք կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպք և որ նա գործադրել է ողջամիտ ջանասիրություն և ջանքեր ցանկացած ենթադրվող Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի ազդեցություններից խուսափելու համար:

14.4. Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի Ազդեցությունը

(a) Պարտավորություններից Ազատում

Առանց սահմանափակելու 4-րդ Հոդվածը և 14.2, 14.3 և 14.4(b)-ից (d) Հոդվածների պահպանմամբ՝ այնքանով, որքանով Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքը կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքը կամ Գնորդի կողմից ԷԳՊ-ի խախտումը կանխել, խոչընդոտել կամ ուշացրել են Ազդեցության ենթարկված Կողմի կողմից սույն Պայմանագրի ներքո իր պարտականությունները կատարելը, համարվում է, որ Ազդեցության ենթարկված Կողմը չի խախտել սույն Պայմանագիրը կամ այլ կերպ պատասխանատվություն չի կրում իր պարտավորությունների նման չկատարման կամ կետանցի համար: Նշված պարտավորությունների կատարման ժամկետը պետք է համապատասխանաբար երկարաձգվի: Մյուս Կողմի համապատասխան պարտավորությունները կկասեցվեն և նշված պարտավորությունների համար ժամկետը կերկարաձգվի միևնույն չափով, որքանով այն երկարաձգվել է Ազդեցության ենթարկված Կողմի համար:

(b) Կայանի Էական Վնասվածք

Պահպանելով 14.4(c) և 15-րդ Հոդվածների պայմանները՝ եթե տեղի է ունեցել Անհաղթահարելի Ուժի Դեպք կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպք, որը հանգեցնում է Կայանի էական վնասի կամ կորստի, կիրառվում է հետևյալը՝

(i) 14.2 Հոդվածում սահմանված եղանակով ծանուցում տրամադրելուց հետո հնարավորինս շուտ Կողմերը խորհրդակցում են միմյանց հետ Նշանակալից Ամսաթվերի, Ծրագրի

Condition Event upon the Milestone Dates, the Project Schedule, and/or the Commercial Operation Date, and the Milestone Dates, the Project Schedule and/or the Scheduled Commercial Operation Date shall be equitably extended upon the agreement of both Parties to take into account such effect and the ability of the Developer or the EPC Contractor to reschedule Project activities to avoid or minimize overall delays resulting from the Force Majeure Event or Adverse Condition Event; and

- (ii) if the Parties are unable to agree upon the equitable adjustment of the Milestone Dates, and/or the Project Schedule, and/or the Scheduled Commercial Operation Date, within a period of sixty (60) Days after the giving of a notice as provided in Article 14.2, either Party shall be entitled to submit such dispute to the Independent Engineer for determination of the adjustment, if any, to the Milestone Dates, and/or the Project Schedule, and/or the Scheduled Commercial Operation Date.

(c) Term

The Parties agree that the Term, and the Government shall procure that the Committed Offtake Term, shall be extended by any period during which the Developer is prevented, hindered, or delayed from performing its obligations under this Agreement as a result of a Force Majeure Event. In case such an extension is not allowed under Applicable Laws, the Government will compensate the Developer for the delayed period as a Deemed Period (in accordance with Articles 10.2(b) and 10.2(d) and as if references therein to an Adverse Condition Event were to a Force Majeure Event) instead of providing such extension of the Term.

Ժամանակացույցի և/կամ Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվի վրա այդ Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի ազդեցության վերաբերյալ, և Նշանակալից Ամսաթվերը, Ծրագրի Ժամանակացույցը, և/կամ Նախատեսված Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթիվը հավասարապես երկարաձգվում են երկու Կողմերի համաձայնությամբ՝ հաշվի առնելու համար նշված ազդեցությունը և Կառուցապատողի կամ ՆԳԿ Կապալառուի՝ նախագծային գործողությունները կրկին պլանավորելու կարողությունը Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքից կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքից բխող համընդհանուր կետանցներից խուսափելու կամ դրանք նվազագույնի հասցնելու համար:

- (ii) Եթե Կողմերը չեն կարողանում համաձայնել Նշանակալից Ամսաթվերի և/կամ Ծրագրի Ժամանակացույցի, և/կամ Նախատեսված Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվի արդարացի ճշգրտման հարցում 14.2 Հոդվածով սահմանված եղանակով ծանուցում տրամադրելուց 60 (վաթսուն) Օրվա ընթացքում, Կողմերից յուրաքանչյուրն իրավունք ունի ներկայացնելու նման վեճը Անկախ Ինժեներին՝ Նշանակալից Ամսաթվերի և/կամ Ծրագրի Ժամանակացույցի, և/կամ Նախատեսված Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթվի ճշգրտման համար:

(c) Ժամկետ

Կողմերը համաձայնում են, որ Ժամկետը, և Կառավարությունն ապահովում է, որ Երաշխավորված Գնման Ժամկետը երկարաձգվի ցանկացած ժամանակահատվածով, որի ընթացքում Կառուցապատողը Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի արդյունքում չի կարողացել կատարել սույն Պայմանագրով իր պարտավորությունները, դրանց կատարումը խոչընդոտվել է կամ ձգձգվել: Եթե նման երկարաձգումը թույլատրելի չէ Կիրառելի Օրենքների համաձայն, ապա Կառավարությունը Կառուցապատողին այդ ժամանակահատվածի համար կփոխհատուցի որպես Ենթադրյալ Ժամանակահատված (համաձայն 10.2(b) և 10.2(d) Հոդվածների՝ դրանցում կատարված հղումները Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի համարելով

(d) Exclusion of Payment Obligations from Force Majeure

Notwithstanding any other provision of the Agreement, neither Party shall be entitled to claim relief from its obligation to make a payment under the Agreement by reason of a Force Majeure Event and the Government shall not be entitled to claim relief from its obligation to make a payment under the Agreement by reason of an Adverse Condition Event or a breach by the Offtaker of the PPA.

հղում Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի՝ ժամկետի երկարաձգման փոխարեն:

(d) Վճարման Պարտավորությունների Բացառումը Անհաղթահարելի Ուժից

Չնայած Պայմանագրի ցանկացած այլ դրույթի՝ Կողմերից ոչ մեկն իրավունք չունի Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի պատճառով ազատում պահանջելու Պայմանագրով վճարում կատարելու պարտավորությունից և Կառավարությունն իրավունք չունի պահանջելու ազատվել Պայմանագրով վճարում կատարելու իր պարտավորությունից Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի կամ Գնորդի կողմից ԷԳՊ-ի խախտման հիմքով:

ARTICLE 15

15. COMPENSATION FOR ADVERSE CONDITION EVENTS AND CHANGE IN LAW

15.1. Consequences of an Adverse Condition Event and Change in Law

If either the Developer (in respect of Costs) or the Government (in respect of Savings arising from a Change in Law) believes that any Adverse Condition Event under Articles 14.1(b)(i) or 14.1(b)(ii) or a Change in Law has occurred that will directly result in such Costs or Savings, as the case may be, such Party shall promptly deliver to the other Party a notice identifying such Adverse Condition Event or Change in Law, and the net amount of Costs or Savings that have resulted from such Adverse Condition Event or Change in Law, subject in any event to the obligation of the Developer to minimise such Costs and to maximize such Savings in accordance with Good Industry Practice. Such Party may from time to time deliver to the other Party additional notices with respect to any such Adverse Condition Event or Change in Law, identifying additional Costs or Savings that have resulted or are reasonably expected to result from such Adverse Condition Event or Change in Law; provided that, any such additional notice shall be given not later than twelve (12) months after the Party giving such notice knew of or should have known of such additional Costs or realization of such additional Savings resulting from the occurrence of such Adverse Condition Event or Change in Law.

ՀՈԴՎԱԾ 15

15. ՓՈԽՀԱՏՈՒՑՈՒՄ ԱՆԲԱՐԵՆՊԱՍՏ ՊԱՅՄԱՆԻ ԴԵՊՔԻ ԵՎ ՕՐԵՆՔԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՐ

15.1. Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի և Օրենքի Փոփոխության Հետևանքները

Եթե Կառուցապատողը (Ծախսերի վերաբերյալ) կամ Կառավարությունը (Օրենքի Փոփոխությունից բխող Տնտեսումների վերաբերյալ) համարում է, որ տեղի է ունեցել 14.1(b)(i) Հոդվածով կամ 14.1(b)(ii) Հոդվածով նախատեսված որևէ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպք կամ Օրենքի Փոփոխություն, որն ուղղակիորեն կհանգեցնի, համապատասխանաբար, այդպիսի Ծախսերի կամ Տնտեսումների, այդ Կողմն անհապաղ ծանուցում է մյուս Կողմին՝ նշելով այդ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքը կամ Օրենքի Փոփոխությունը և այդ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքով կամ Օրենքի Փոփոխությամբ պայմանավորված Ծախսերի կամ Տնտեսումների զուտ գումարը, բոլոր դեպքերում Կառուցապատողի՝ նման Ծախսերը նվազեցնելու և նման Տնտեսումներն առավելագույնի հասցնելու պարտավորության պահպանման պայմանով՝ համաձայն Ոլորտի Լավ Պրակտիկայի: Այդ Կողմը կարող է պարբերաբար ուղարկել մյուս Կողմին լրացուցիչ ծանուցումներ նման Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի կամ Օրենքի Փոփոխության մասին՝ նշելով լրացուցիչ Ծախսերը կամ Տնտեսումները, որոնք առաջացել են կամ ողջամտորեն ակնկալվում է, որ կառաջանան այդպիսի Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի կամ Օրենքի Փոփոխության հետևանքով՝ պայմանով, որ նման

ծանուցումը տրամադրվում է ոչ ուշ, քան 12 (տասներկու) ամսվա ընթացքում այն պահից, երբ նման ծանուցում սովոր Կողմին հայտնի է դարձել կամ պետք է հայտնի դառնար Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի կամ Օրենքի Փոփոխության հետևանքով նման լրացուցիչ Ծախսերի կամ լրացուցիչ Տնտեսումների կատարման մասին:

15.2. Procedure for Claims

(a) To the extent that the Costs are a reduction in the gross revenue received by the Developer due to an inability to achieve the Commercial Operation Date or to produce Net Electrical Energy as a result of any Change in Law or Adverse Condition Event under Articles 14.1(b)(i) or 14.1(b)(ii) which is compensated for under paragraph 46 or 47 of the Power Purchase Agreement or under Article 10.2 of this Agreement then such Costs shall be claimed under those provisions. In all other cases, any claim by the Developer under this Article 15.2 shall be without prejudice to the rights of the Developer to claim pursuant to paragraph 46 or 47 of the Power Purchase Agreement or under Article 10.2 of this Agreement.

(b) In all circumstances other than those referred to in Article 15.2(a), within seven (7) Days following the issuance or receipt of any notice of a Change in Law or Adverse Condition Event under Articles 14.1(b)(i) or 14.1(b)(ii) specified in Article 15.1, as applicable, the Developer shall apply to PSRC for the revision of the Tariffs. Should PSRC fail to grant a Tariffs revision which would put the Developer into the same net (after-tax) economic position as if there were no such Adverse Condition Event (in the case of increased Costs) or Change in Law (in the case of Savings), then paragraph (c) below shall apply. Should the Developer fail to apply to the PSRC for the revision of Tariffs due to a Change in Law resulting in Savings, the PSRC will have the right to initiate a revision of the Tariffs.

15.2. Պահանջների Ընթացակարգը

(a) Այն դեպքում, երբ Ծախսերը որևէ Օրենքի Փոփոխության կամ 14.1(b)(i) Հոդվածով կամ 14.1(b)(ii) Հոդվածով նախատեսված՝ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի հետևանքով Կոմերցիոն Շահագործման Անսաթիվը չապահովելու կամ Զուտ Էլեկտրական Էներգիա չարտադրելու պատճառով Կառուցապատողի համախառն եկամտի նվազեցում են և փոխհատուցվում են Էլեկտրական Էներգիայի Գնման Պայմանագրի 46-րդ կամ 47-րդ պարբերություններով կամ սույն Պայմանագրի 10.2 Հոդվածով նախատեսված կարգով, այդ Ծախսերի փոխհատուցում պահանջվում է այդ դրույթների համաձայն: Մյուս բոլոր դեպքերում, սույն 15.2 Հոդվածի համաձայն Կառուցապատողի ցանկացած պահանջ չպետք է սահմանափակի Էլեկտրական Էներգիայի Գնման Պայմանագրի 46-րդ կամ 47-րդ պարբերություններով կամ սույն Պայմանագրի 10.2 Հոդվածով նախատեսված կարգով պահանջ ներկայացնելու՝ Կառուցապատողի իրավունքները:

(b) 15.2(a) Հոդվածով նախատեսված դեպքերից բացի մյուս բոլոր դեպքերում, 15.1 Հոդվածի համաձայն, համապատասխանաբար, Օրենքի Փոփոխության կամ 14.1(b)(i) Հոդվածով կամ 14.1(b)(ii) Հոդվածով նախատեսված՝ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի մասին որևէ ծանուցում ներկայացնելուց կամ ստանալուց հետո 7 (յոթ) Օրվա ընթացքում Կառուցապատողը դիմում է ՀԾԿՍ Սակագների վերանայման համար: Եթե ՀԾԿՍ-ն չտրամադրի Սակագների վերանայում, որը կդնի Կառուցապատողին այն նույն զուտ (հարկումից հետո) տնտեսական վիճակի մեջ, ինչ նա կունենար, եթե Անբարենպաստ Պայմանի Դեպք (ավելացված Ծախսերի դեպքում) կամ Օրենքի Փոփոխություն (Տնտեսումների դեպքում) տեղի չունենար, ապա կիրառվում է ներքոնշյալ (c) պարբերությունը: Եթե Կառուցապատողը չդիմի ՀԾԿՍ Սակագների վերանայման համար՝ Օրենքի այնպիսի Փոփոխության հետևանքով, որը առաջացնում է

(c) The Parties shall, upon the written request of the Developer, meet at the offices of the Government within seven (7) days to discuss the subject matter. If within fourteen (14) Days after the commencement of such discussions, either Party disputes any of the contents of the notice, such dispute shall be submitted to the Independent Expert. The Parties shall use their best endeavours to cause Independent Expert to render his determination not later than forty-five (45) Days after being appointed.

(d) To the extent that a claim for Costs or Savings resulting from the occurrence of an Adverse Condition Event under Articles 14.1(b)(i) or 14.1(b)(ii) or a Change in Law, as the case may be is not disputed or has been allowed by the Independent Expert, the Developer shall include such amount so as to:

- (i) ensure that the Developer is in the same net (after-tax) economic position; and
- (ii) be retroactive to the date upon which such Costs were incurred or such Savings were realized,

within the monthly statement it submits to the Government in accordance with Article 9 and such amount shall be invoiced accordingly.

15.3. Aggregation of Claims

For purposes of this Article neither Party shall be entitled to assert any claim for Costs or Savings until such time as all claims of such Party under Article 15.2 exceed the [80,000,000 (eighty million)] AMD less any amount already claimed pursuant to License in the aggregate, at which time all such claims of such Party may be asserted; provided, however, that when such claims have been asserted, the same rule shall apply in respect of future claims.

Տնտեսումներ, ապա ՀԾԿՀ-ն իրավունք ունի նախաձեռնելու սակագների վերանայում:

(c) Կողմերը, Կառուցապատողի գրավոր պահանջով, հանդիպում են Կառավարության գրասենյակներում 7 (յոթ) օրվա ընթացքում՝ խնդիրը քննարկելու համար: Եթե նման քննարկումների մեկնարկից 14 (տասնչորս) Օրվա ընթացքում Կողմերից որևէ մեկը վիճարկում է ծանուցման բովանդակությունը, նման վեճը ներկայացվում է Անկախ Փորձագետին: Կողմերը գործադրում են բոլոր ջանքերը, որպեսզի դրան Անկախ Փորձագետին՝ իր որոշումը կայացնել ոչ ուշ, քան նշանակման պահից 45 (քառասունհինգ) Օրվա ընթացքում:

(d) Այնքանով, որքանով, համապատասխանաբար, 14.1(b)(i) Հոդվածով կամ 14.1(b)(ii) Հոդվածով նախատեսված Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի կամ Օրենքի Փոփոխության հետևանքով առաջացած Ծախսերի կամ Տնտեսումների պահանջը չի վիճարկվում կամ թույլատրվել է Անկախ Փորձագետի կողմից, Կառուցապատողը ներառում է այդ գումարը, որպեսզի՝

- (i) ապահովվի, որ Կառուցապատողը նույն զուտ (հարկումից հետո) տնտեսական վիճակում է. և
- (ii) հետադարձ կիրառելի լինի այն ամսաթվի նկատմամբ, երբ տեղի են ունեցել նշված Ծախսերը կամ կատարվել են Տնտեսումները,

ամսական ամփոփագրի շրջանակներում, որը նա ներկայացնում է Կառավարությանը, համաձայն 9-րդ Հոդվածի, և նշված գումարի համար համապատասխանաբար պետք է ներկայացվի հաշիվ:

15.3. Պահանջների Միավորում

Սույն Հոդվածի իմաստով, Կողմերից ոչ մեկն իրավունք չունի պնդելու Ծախսերի կամ Տնտեսումների որևէ պահանջ, այնքան ժամանակ մինչև 15.2 Հոդվածի ներքո այդ Կողմի բոլոր նման պահանջներն ընդհանուր առմամբ չգերազանցեն [80,000,000 (ութսուն միլիոն)] ՀՀ դրամը՝ հանած Լիցենզիայի համաձայն արդեն իսկ պահանջված գումարները, որից հետո այդ Կողմի բոլոր նման պահանջները կարող են պնդել՝ պայմանով, որ, երբ կատարվում է նշված պահանջների պնդում, միևնույն կանոնը կիրառվում է նաև ապագա պահանջների նկատմամբ:

ARTICLE 16

16. EVENTS OF DEFAULT

16.1. Developer Events of Default

Each of the following events shall be a "**Developer Event of Default**":

- (a) the Developer fails to make any undisputed payment owed by it to the Government under the Agreement within 60 (sixty) Days after it has become due and payable;
- (b) the occurrence of an Insolvency Event relating to the Developer other than an Insolvency Event caused by any breach of a Government obligation to pay hereunder;
- (c) termination of any of the Project Documents as a result of the default of the Developer under those agreements;
- (d) Abandonment of the Project;
- (e) any representation made or warranty given by the Developer under the Agreement is found to be false or misleading in any material respect, unless that breach has been cured within 60 (sixty) days from the day a notice of such breach has been received;
- (f) failure by the Developer or the Sponsor to comply with the terms of Articles 2.5 or 3.2(c);
- (g) unless as a result of a Force Majeure Event or Adverse Condition Event or a breach of the Agreement by the Government or of the PPA by the Offtaker, the Developer fails to achieve the Commercial Operation Date by the COD Longstop Date unless and to the extent that the Developer elects to pay the lump sum penalty pursuant to Article 6.2(d) to extend the COD Longstop Date;

ՀՈՂՎԱԾ 16

16. ԿԵՏԱՆՑԻ ԴԵՊՔԵՐ

16.1. Կառուցապատողի Կետանցի Դեպքեր

Հետևյալ դեպքերից յուրաքանչյուրը հանդիսանում է «**Կառուցապատողի Կետանցի Դեպք**».

- (a) Կառուցապատողը չի կատարում սույն Պայմանագրով իր կողմից Կառավարությանը վճարման ենթակա որևէ անվիճելի վճարում՝ դրա կատարման ենթակա դառնալու օրվանից հաշված 60 (վաթսուն) Օրվա ընթացքում,
- (b) տեղի է ունեցել Կառուցապատողին վերաբերվող Անվճարունակության Դեպք՝ բացառությամբ այնպիսի Անվճարունակության Դեպքի, որը ծագել է սույն Պայմանագրով՝ Կառավարության վճարման պարտավորության որևէ խախտման հետևանքով,
- (c) Ծրագրի Փաստաթղթերից որևէ մեկը դադարեցվել է՝ այդ պայմանագրի ներքո Կառուցապատողի կողմից թույլ տրված խախտման արդյունքում,
- (d) տեղի է ունեցել Ծրագրի Լքում,
- (e) պարզվել է, որ Կառուցապատողի կողմից արված որևէ հայտարարություն կամ տրամադրված որևէ երաշխիք եղել է կեղծ կամ ապակողմնորոշիչ ցանկացած էական ասպեկտում, եթե այդ խախտումը չի վերացվել այդ խախտման մասին ծանուցումը ստանալուց հետո 60 (վաթսուն) օրվա ընթացքում,
- (f) Կառուցապատողը կամ Հովանավորը չի կատարել 2.5 կամ 3.2(c) Հոդվածների պահանջները, կամ
- (g) բացառությամբ Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի, կամ Կառավարության կողմից սույն Պայմանագրի կամ Գնորդի կողմից ԷԳՊ-ի խախտման արդյունքում առաջացած դեպքերի՝ Կառուցապատողը մինչև ԿՇԱ Ծայրահեղ Ամսաթիվը չի ապահովում Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթիվը, բացառությամբ եթե և այնքանով, որքանով Կառուցապատողը որոշում է 6.2(d) Հոդվածի համաձայն վճարել միանվագ տուգանք՝ ԿՇԱ Ծայրահեղ Ամսաթիվը երկարաձգելու համար,

- (h) any other material breach of any material term of the Agreement by the Developer, unless that breach has been cured within 180 (one hundred and eighty) days from the day a notice of such breach has been received;
- (i) failure of the Developer to obtain a valid Performance Bank Guarantee under Article 11.2; and
- (j) unless as a result of a Force Majeure Event or Adverse Condition Event, or a breach of the Agreement by the Government or of the PPA by the Offtaker, failure to achieve at least $[0.6 * (\text{"Projected CUF"})]$ (insert "Projected CUF" as per Sponsor's Financial Proposal which is included in Appendix 7 of this Agreement))% ([●] percent) CUF of the Project calculated on an annual basis during the Term of the Agreement, for 3 (three) consecutive years or 5 (five) non-consecutive years during the Term, except for the first year.

16.2. Government Events of Default

Each of the following events shall be a "Government Event of Default":

- (a) the Government or any Government Authority fails to make any undisputed payment owed by it to the Developer under the Agreement (including, without limitation, payment of any Assigned Amount) within 180 (one hundred and eighty) Days after it has become due and payable;
- (b) expropriation or compulsory acquisition by any Government Authority of the Project Site, the Plant or any portion thereof that materially and adversely affects the operation of the Plant or any material asset of the Developer or any shares or other interest of a shareholder held in the Developer or the failure of any Government Authority to take appropriate measures available to it under Applicable Laws to prevent or remedy any of the foregoing actions except where such compulsory

- (h) Կառուցապատողի կողմից Պայմանագրի ցանկացած էական պայմանի ցանկացած այլ էական խախտում, եթե այդ խախտումը չի վերացվել այդ խախտման մասին ծանուցումը ստանալուց հետո 180 (մեկ հարյուր ութսուն) օրվա ընթացքում,
- (i) Կառուցապատողը չի ստացել վավեր Կատարման Բանկային Երաշխիք՝ 11.2 Հոդվածին համապատասխան, և
- (j) բացառությամբ Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի կամ Կառավարության կողմից սույն Պայմանագրի կամ Գնորդի կողմից ԷԳՊ-ի խախտման արդյունքում առաջացած դեպքերի՝ Ծրագրի առավազն $[0.6 * (\text{«Projected CUF»})]$ (լրացնել «Ծրագրվող ՀՕԳ»-ի մեծությունը՝ ըստ Հովանավորի Ֆինանսական առաջարկի, որը ներառված է սույն Պայմանագրի Հավելված 7-ում))% ([●] տոկոս) ՀՕԳ չապահովելը, որը հաշվարկվում է տարեկան կտրվածքով Պայմանագրի Ժամկետի ընթացքում, 3 (երեք) հաջորդական տարիների ընթացքում կամ Ժամկետի ընթացքում 5 (հինգ) ոչ հաջորդական տարիների ընթացքում, բացառությամբ առաջին տարվանից:

16.2. Կառավարության Կետանցի Դեպք

Հետևյալ դեպքերից յուրաքանչյուրը հանդիսանում է «Կառավարության Կետանցի Դեպք».

- (a) Կառավարությունը կամ որևէ Պետական Մարմին չի կատարում սույն Պայմանագրով իր կողմից Կառուցապատողին վճարման ենթակա որևէ անվիճելի վճարում (այդ թվում, առանց սահմանափակման՝ ցանկացած Զիջված Գումարի վճարում)՝ դրա կատարման ենթակա դառնալու օրվանից հաշված 180 (մեկ հարյուր ութսուն) Օրվա ընթացքում,
- (b) որևէ Պետական Մարմնի կողմից էքսպրոպրիացիայի կամ հարկադիր ձեռքբերման է ենթարկվել Ծրագրի Տարածքը, Կայանը կամ դրա որևէ մաս, ինչը էական և բացասական ազդեցություն է ունենում Կայանի շահագործման վրա, կամ Կառուցապատողի որևէ էական ակտիվ կամ Կառուցապատողի բաժնետիրոջը պատկանող՝ Կառուցապատողի նկատմամբ որևէ բաժնետոմս կամ այլ մասնակցություն, կամ որևէ Պետական Մարմին չի ձեռնարկել Կիրառելի Օրենքներով

seizure of assets is made for the purposes of collecting amounts owed by the Developer to the Government or Government Authority following due process;

- (c) the occurrence of an Insolvency Event relating to the Government;
- (d) a Change in Law or Adverse Condition Event that is not revoked or amended within 180 (one hundred and eighty) Days that materially delays, hinders or renders impossible the building or operating of the Plant by the Developer, or is not otherwise capable of cure pursuant to Article 15;
- (e) any other material breach of this Agreement, any direct agreement or Project Document or failure to act in accordance with Applicable Law, by the Government, any Government Authority or any Power Sector Entity as the case may be, unless that breach has been cured within 180 (one hundred and eighty) Days from the day a notice of such breach has been received;
- (f) any action or inaction by any Government Authority or Change in Law which results in the Developer (or any of the Financing Parties) ceasing to have the rights referred to in Article 11.1 or under the Direct Agreement;
- (g) any event which results in the mechanism maintained for the benefit of the Developer under the "Special Account" (as defined in the Power Purchase Agreement) being terminated without having been replaced by a similar or equivalent mechanism; and
- (h) any termination, cancellation or suspension of a Project Document (other than as a result of (i) material breach of the Developer which has not been cured within 180 (one hundred and eighty)

նախատեսված համապատասխան միջոցներ վերոնշյալ ցանկացած գործողություն կանխելու կամ դրա հետևանքները վերացնելու նպատակով՝ բացառությամբ, եթե ակտիվների նման հարկադիր բռնագրավումը պատշաճ կերպով կատարվում է Կառուցապատողի կողմից Կառավարության կամ որևէ Պետական Մարմնի նկատմամբ պարտքերի հավաքագրման նպատակով.

- (c) տեղի է ունեցել Կառավարությանը վերաբերվող Անվճարունակության Դեպք.
- (d) Օրենքի Փոփոխություն կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպք, որը վերացված կամ փոփոխված չէ 180 (մեկ հարյուր ութսուն) Օրվա ընթացքում, որն էականորեն ձգձգում է Կայանի կառուցումը կամ շահագործումը Կառուցապատողի կողմից, խոչընդոտում է դրան կամ անհնար է դարձնում դա, կամ այլապես հնարավոր չէ վերացնել 15-րդ Հոդվածին համապատասխան.
- (e) համապատասխանաբար, Կառավարության, որևէ Պետական Մարմնի կամ որևէ էներգետիկայի Ոլորտի Մասնակցի կողմից սույն Պայմանագրի, որևէ Ուղղակի Պայմանագրի կամ Ծրագրի Փաստաթղթի որևէ այլ էական խախտում կամ Կիրառելի Օրենքին համապատասխան չգործելը, եթե այդ խախտումը չի վերացվել այդպիսի խախտման վերաբերյալ ծանուցում ստանալուց հետո 180 (մեկ հարյուր ութսուն) Օրվա ընթացքում.
- (f) որևէ Պետական Մարմնի կողմից որևէ գործողություն կամ անգործություն կամ Օրենքի Փոփոխություն, որի հետևանքով Կառուցապատողը (կամ Ֆինանսավորման Կողմերից որևէ մեկը) դադարում է ունենալ 11.1 Հոդվածով կամ Ուղղակի Պայմանագրով նախատեսված իրավունքները.
- (g) ցանկացած իրադարձություն, որի հետևանքով դադարում է «Հատուկ Հաշվի» միջոցով (ինչպես սահմանված է Էլեկտրական էներգիայի Գնման Պայմանագրում) ի օգուտ Կառուցապատողի սահմանված մեխանիզմը՝ առանց փոխարինման նմանատիպ կան համարժեք մեխանիզմով. և
- (h) Ծրագրի Փաստաթղթի դադարեցում, չեղարկում կամ կասեցում (եթե դա հետևանք չէ (i) Կառուցապատողի էական խախտման, որը չի վերացվել այդպիսի խախտման վերաբերյալ

Days from the day a notice of such breach has been received or (ii) a Prolonged Force Majeure Event).

ծանուցում ստանալուց հետո 180 (մեկ հարյուր ութսուն) Օրվա ընթացքում, կամ (ii) Տևական Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի):

ARTICLE 17

17. TERMINATION

17.1. Termination for Non-Fulfilment of Conditions Precedent to the Effective Date

Either Party may terminate this Agreement by giving written notice to the other Party if any condition precedent to the Effective Date has not been satisfied, unless waived by the relevant Party, by the Conditions Precedent Deadline.

- (i) Upon the delivery of such notice of termination, this Agreement shall terminate on the date specified in such notice.
- (ii) If the Agreement is terminated on account of Developer's failure to satisfy the Conditions Precedent, within the prescribed time period, unless waived by Government in accordance with terms of Agreement, without prejudice to any other right or remedy which Government may have in respect thereof under this Agreement or Applicable Laws, Government shall be entitled to terminate this Agreement and encash the Performance Bank Guarantee.
- (iii) If Government fails to satisfy any of the Conditions Precedent, the Developer shall be entitled to terminate this Agreement. If the Agreement is terminated in accordance with this clause then Government shall return the Performance Bank Guarantee and compensate the Developer with an amount of AMD [380,000,000] ([three hundred ninety million]). The Parties agree that this shall be the sole remedy available to the Developer on account of termination of the Agreement for non-fulfilment of Conditions Precedent and shall fully compensate the Developer for any

ՀՈԴՎԱԾ 17

17. ԴԱԴԱՐՈՒՄ

17.1. Դադարեցում Գործողության Ամսաթվի Հետաձգող Պայմանների Չկատարման Պատճառով

Կողմերից յուրաքանչյուրը կարող է լուծել սույն Պայմանագիրը, մյուս Կողմին ուղարկելով գրավոր ծանուցում, եթե Գործողության Ամսաթվի որևէ հետաձգող պայման չի կատարվել, բացառությամբ՝ եթե դրանք չեն հանվել համապատասխան Կողմի կողմից, մինչև Հետաձգող Պայմանների Վերջնաժամկետը:

- (i) Լուծման մասին ծանուցումն ուղարկելուց հետո սույն Պայմանագիրը դադարում է այդ ծանուցման մեջ նշված ամսաթվին:
- (ii) Եթե Պայմանագիրը դադարեցվել է Կառուցապատողի կողմից Հետաձգող Պայմանների՝ սահմանված ժամկետում չապահովման պատճառով, եթե դրանք չեն հանվել Կառավարության կողմից Պայմանագրին համապատասխան, անկախ Կառավարությանը հասանելի այլ միջոցների առկայությունից, որոնք կարող են հասանելի լինել Պայմանագրի կամ Կիրառելի Օրենքներին համապատասխան, Կառավարությունը իրավունք կունենա դադարեցնելու Պայմանագրին ու կանխիկացնելու Կատարման Բանկային Երաշխիքը:
- (iii) Եթե Կառավարությունը չի ապահովում Հետաձգող Պայմաններից որևէ մեկը Կառուցապատողն իրավունք կունենա դադարեցնելու Պայմանագիրը: Եթե Պայմանագիրը դադարեցված է սույն դրույթի համաձայն Կառավարությունը կվերադարձնի Կատարման Բանկային Երաշխիքը և կփոխհատուցի Կառուցապատողին [380,000,000] ([երեք հարյուր ինսուն միլիոն]) ՀՀ դրամի չափով: Կողմերը համաձայնում են, որ սա կլինի միակ միջոցը, որ հասանելի կլինի Կառուցապատողին Հետաձգող Պայմանների չկատարման հիմքով Պայմանագրի

and all damages, losses or claims (whether direct or indirect) that it may have suffered on account of such termination of this Agreement.

- (iv) Each Party hereby acknowledges and agrees that under such circumstances, Developer shall have no claim against the Government for any other costs, damages, compensation or otherwise.

17.2. Termination by the Developer and Consequences of Termination

The Developer may terminate this Agreement in accordance with Article 17.4 in the following circumstances:

- (a) if the Developer fails to achieve Financial Close by the Financial Close Longstop Date and/or fails to enter into the PPA, solely due to either (i) a breach by the Government of the terms of this Agreement or (ii) as a direct result of an Adverse Condition Event. Each Party hereby acknowledges and agrees that following such termination, the Government shall not pay any Purchase Price to the Developer. If the Agreement is terminated in accordance with this clause then Government shall return the Performance Bank Guarantee and compensate the Developer with an amount of AMD [380,000,000] ([three hundred ninety million]) and each Party hereby acknowledges and agrees that under such circumstances, the Government shall have no claim against the Developer for any other costs, damages, compensation or otherwise; and
- (b) if, following Financial Close and subject to the Direct Agreement, a Government Event of Default has occurred and is continuing for more than sixty (60) Days after the Government being notified thereof in writing by the Developer. Each Party hereby acknowledges and agrees that following such termination, the Government will be obliged to purchase the Plant at the Government Event of

դադարեցման դեպքում և լիովին կփոխհատուցի Կառուցապատողին ցանկացած և բոլոր վնասների, կորուստների կամ պահանջների համար (լինեն դրանք ուղղակի կամ անուղղակի), որոնք նա կարող է կրել Պայմանագրի նման դադարեցման դեպքում:

- (iv) Յուրաքանչյուր Կողմը սույնով հաստատում և ընդունում է, որ նման հանգամանքներում Կառուցապատողը չի ունենալու ոչ մի պահանջ Կառավարության հանդեպ՝ ցանկացած այլ ծախսերի, վնասների, փոխհատուցման կամ այլ հարցերով:

17.2. Դադարեցում Կառուցապատողի կողմից և Դադարման հետևանքները

Կառուցապատողը, համաձայն 17.4 Հոդվածի, կարող է լուծել սույն Պայմանագիրը հետևյալ հանգամանքներում՝

- (a) եթե Կառուցապատողը չի կատարում Ֆինանսավորման Ամփոփման պահանջը մինչև Ֆինանսավորման Ամփոփման Ծայրահեղ Ամսաթիվը և/կամ չի կնքում ԷԳՊ՝ բացառապես (i) Կառավարության կողմից սույն Պայմանագրի պայմանների խախտման հետևանքով, կամ (ii) որպես Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի ուղղակի հետևանք: Յուրաքանչյուր Կողմը սույնով ընդունում և համաձայնում է, որ այդ դադարեցումից հետո որևէ Գնման Գին Կառուցապատողին վճարման ենթակա չէ: Եթե Պայմանագիրը դադարեցվում է սույն կետին համապատասխան, ապա Կառավարությունը վերադարձնում է Կատարման Բանկային Երաշխիքը և Կառուցապատողին փոխհատուցում է [380,000,000] ([երեք հարյուր իննսուն միլիոն]) ՀՀ դրամ գումարի չափով, և յուրաքանչյուր Կողմ սույնով ընդունում և համաձայնում է, որ այդ դեպքում Կառավարությունը Կառուցապատողի նկատմամբ չի ունենալու որևէ պահանջ՝ որևէ այլ ծախսերի, վնասների, փոխհատուցման համար կամ այլ հարցերով. և
- (b) եթե Ֆինանսավորման Ամփոփումից հետո և Ուղղակի Պայմանագրի պահպանմամբ, տեղի է ունեցել Կառավարության Կետանցի Դեպք, որը շարունակվում է Կառուցապատողի կողմից Կառավարությանը այդ մասին գրավոր ծանուցելուց հետո ավելի քան 60 (վաթսուն) Օր: Յուրաքանչյուր Կողմ սույնով ընդունում և համաձայնում է, որ այդ լուծումից հետո

Default Purchase Price and, after such payment by the Government, the Developer shall be obliged, to the extent permitted by Applicable Law, to transfer the ownership and possession of the Project Site to the Owner or the Government, as decided by the Government, at no additional cost; and

- (c) in the event of Government Event of Default and termination of this Agreement, Government shall return the Performance Bank Guarantee to the Developer.

17.3. Termination by the Government and Consequences of Termination

The Government may terminate this Agreement in accordance with Article 17.4 in the following circumstances:

- (a) if the Developer fails to achieve Financial Close by the Financial Close Longstop Date and/or fails to enter into PPA, unless where such failure is due to a Force Majeure Event, or Adverse Condition Event, or a breach by the Government of the terms of this Agreement. Each Party hereby acknowledges and agrees that following such termination, no Purchase Price shall be paid by Government to the Developer. If the Agreement is terminated in accordance with this clause, then Government shall have the right to invoke and encash the Performance Bank Guarantee. Each Party hereby acknowledges and agrees that under such circumstances, Developer shall have no claim against the Government for any other costs, damages, compensation or otherwise;
- (b) if, following Financial Close, a Developer Event of Default has occurred and is continuing for more than thirty (30) Days after the Developer being notified thereof in writing by the Government. Each

Կառավարությունը պարտավոր կլինի գնել Կայանը Կառավարության Կետանցի Դեպքի Գնման Գնով, և Կառավարության կողմից այդպիսի վճարում կատարվելուց հետո, Կառուցապատողը պարտավորված է լինելու, Կիրառելի Օրենքով նախատեսված կարգով, Ծրագրի Տարածքի սեփականության իրավունքը և դրա տիրապետումը փոխանցել Սեփականատիրոջը կամ Կառավարությանը, ինչպես որ կորոշվի Կառավարության կողմից՝ առանց լրացուցիչ վճարի. և

- (c) Կառավարության Կետանցի ու Պայմանագրի դադարեցման դեպքում Կառավարությունը Կատարման Բանկային Երաշխիքը կվերադարձնի Կառուցապատողին:

17.3. Կառավարության կողմից Դադարեցում և Դադարման հետևանքները

Կառավարությունը 17.4 Հոդվածին համապատասխան կարող է լուծել սույն Պայմանագիրը հետևյալ հանգամանքներում.

- (a) եթե Կառուցապատողը չի կատարում Ֆինանսավորման Ամփոփման պահանջը մինչև Ֆինանսավորման Ամփոփման Ծայրահեղ Ամսաթիվը և/կամ չի կնքում ԷԳՊ-ն, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նման չկատարումը հանդիսանում է Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի կամ Կառավարության կողմից սույն Պայմանագրի պայմանների խախտման հետևանք: Յուրաքանչյուր Կողմ սույնով ընդունում և համաձայնում է, որ այդ դադարեցումից հետո Կառավարության կողմից Կառուցապատողին որևէ Գնման Գին ենթակա չէ վճարման: Եթե Պայմանագիրը դադարեցվում է սույն կետի համաձայն. Կառավարությունն իրավունք կունենա վկայակոչելու և կանխիկացնելու Կատարման Բանկային Երաշխիքը: Յուրաքանչյուր Կողմը սույնով ընդունում և համաձայնում է, որ նման հանգամանքներում Կառուցապատողը Կառավարության նկատմամբ չի ունենալու ոչ մի պահանջ՝ ցանկացած այլ ծախսերի, վնասների, փոխհատուցման կամ այլ հարցերով.
- (b) եթե Ֆինանսական Ամփոփումից հետո տեղի է ունեցել Կառուցապատողի Կետանցի Դեպք, որը շարունակվում է ավելի քան 30 (երեսուն) Օր այդ մասին Կառավարության կողմից

Party hereby acknowledges and agrees that following such termination the Government shall have the right, but not the obligation, to purchase the Plant at the Developer Event of Default Purchase Price. After such payment by the Government, the Developer shall be obliged, to the extent permitted by Applicable Law, to transfer the ownership and possession of the Project Site to the Owner or the Government, as decided by the Government, at no additional cost;

- (c) in case of termination of this Agreement due to Developer Event of Default, the Government shall have the right to invoke and encash the Performance Bank Guarantee.

17.4. Termination Procedure

- (a) Unless otherwise specified in this Agreement, the Party entitled to terminate the Agreement shall do so by immediately issuing a notice in writing (a "**Termination Notice**") to the other Party and shall simultaneously deliver a copy of the Termination Notice to the Financing Parties.
- (b) The Termination Notice shall specify a date which shall not be less than 90 (ninety) Days from the date of the Termination Notice on which the Agreement will terminate (the "**Termination Period**"). At the expiry of the Termination Period, and after payment of the relevant Purchase Price, to the Developer by the Government, if applicable and to the extent that it is entitled to do so and permitted by Applicable Law, the Developer shall transfer the Project Site and Plant to the Government. Notwithstanding the foregoing, the Government shall be required to make payment of the relevant Purchase Price in circumstances where the Developer is unable, hindered or delayed in transferring ownership to the Project Site or the Plant as required, where such inability, delay or hindrance is due to a Change in Law, Applicable Law or due to any act or omission of the Government or any Government Authority.

Կառուցապատողին գրավոր ծանուցվելուց հետո: Յուրաքանչյուր Կողմ սույնով ընդունում և համաձայնում է, որ այդ դադարեցումից հետո Կառավարությունը իրավունք, այլ ոչ թե պարտականություն կունենա գնելու Կայանը Կառուցապատողի Կետանցի Դեպքի Գնման Գնով: Կառավարության կողմից այդպիսի վճարում կատարվելուց հետո, Կառուցապատողը պարտավորված է լինելու, Կիրառելի Օրենքով նախատեսված կարգով, Ծրագրի Տարածքի սեփականության իրավունքը և դրա տիրապետումը փոխանցել Սեփականատիրոջը կամ Կառավարությանը, ինչպես որ կորոշվի Կառավարության կողմից՝ առանց լրացուցիչ վճարի:

- (c) Կառուցապատողի Կետանցի Դեպքում Պայմանագրի դադարեցման պարագայում, Կառավարությունն իրավունք կունենա վկայակոչելու և կանխիկացնելու Կատարման Բանկային Երաշխիքը:

17.4. Դադարեցման Ընթացակարգը

- (a) Եթե սույն Պայմանագրում այլ կերպ սահմանված չէ, սույն Պայմանագիրը լուծելու իրավունք ունեցող Կողմը, կատարում է դա անմիջապես մյուս Կողմին գրավոր ծանուցում տալու միջոցով («**Դադարեցման Ծանուցում**») և միաժամանակ պետք է ուղարկի Դադարեցման Ծանուցման պատճենը Ֆինանսավորման Կողմերին:
- (b) Դադարեցման Ծանուցման մեջ պետք է նշված լինի Պայմանագրի դադարեցման ամսաթիվը, որը պետք է լինի Դադարեցման Ծանուցման ամսաթվից ոչ պակաս քան 90 (իննսուն) Օր անց («**Լուծման Ժամանակահատված**»): Լուծման Ժամանակահատվածը լրանալուց և Կառավարության կողմից Կառուցապատողին համապատասխան Գնման Գինը վճարվելուց հետո՝ ըստ կիրառելիության, և այնքանով, որքանով նա Կիրառելի Օրենքով իրավունք ունի և կարող է դա անել, Կառուցապատողը փոխանցում է Ծրագրի Տարածքը և Կայանը Կառավարությանը: Անկախ վերոգրյալից, Կառավարությունը պետք է վճարի համապատասխան Գնման Գինն այն դեպքերում, երբ Կառուցապատողը չի կարողանում փոխանցել Ծրագրի Տարածքի կամ Կայանի նկատմամբ սեփականության իրավունքը, կամ այդ փոխանցումը խոչընդոտվում

(c) During a Termination Period following a Developer Event of Default, the Parties shall continue to perform such of their respective obligations under the Agreement which are capable of being performed with the object, as far as possible, of ensuring continued availability of the Plant.

(d) The Government shall pay the Developer the relevant Purchase Price in accordance with Appendix 3.

17.5. Termination upon Expiry of the Term

Unless terminated earlier, or extended, in both cases in accordance with the provisions of this Agreement this Agreement shall terminate on the last Day of the Term.

17.6. Termination due to Prolonged Force Majeure or Prolonged Adverse Condition Event

In case a Force Majeure Event or an Adverse Condition Event occurs and continues for more than one year (a "Prolonged Force Majeure Event" or "Prolonged Adverse Condition Event", as the case may be) or any Project Document is terminated, cancelled or suspended by reason of a Prolonged Force Majeure Event or Prolonged Adverse Condition Event then each of the Government and the Developer individually shall have the right to terminate this Agreement in accordance with Article 17.4, in which case the Government shall be obliged to purchase the Plant at the Force Majeure Event Purchase Price or Adverse Condition Event Purchase Price (as applicable) (unless such Prolonged Adverse Condition Event is also a Government Event of Default, in which case Article 17.2 shall apply). In such event, after such payment by the Government, the Developer shall be obliged, to the extent permitted by Applicable Law, to transfer the ownership and possession of the Project Site to the Owner or the Government, as decided by the Government, at no further cost.

կամ ձգձգվում է, երբ այդպիսի անկարողությունը, խոչընդոտը կամ ձգձգումը Օրենքի Փոփոխության, Կիրառելի Օրենքի կամ Կառավարության կամ Պետական Մարմնի որևէ գործողության կամ անգործության հետևանք է:

(c) Կառուցապատողի Կետանցի Դեպքի հետևանքով Լուծման Ժամանակահատվածի ընթացքում Կողմերը շարունակում են կատարել իրենց այնպիսի համապատասխան պարտավորությունները սույն Պայմանագրով, որոնք կարող են կատարվել, հնարավորությունների սահմաններում, Կայանի չընդհատվող հասանելիությունն ապահովելու նպատակով:

(d) Կառավարությունը համապատասխան Գնման Գինը վճարում է Կառուցապատողին՝ համաձայն 3-րդ Հավելվածի:

17.5. Դադարեցում Ժամկետի լրանալուն պես

Ավելի շուտ դադարած կամ երկարաձգված չլինելու դեպքում՝ երկու դեպքերում էլ սույն Պայմանագրի պայմաններին համապատասխան, Պայմանագիրը դադարում է Ժամկետի վերջին Օրը:

17.6. Դադարեցում Տևական Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի կամ Տևական Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի պատճառով

Եթե Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքը կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքը տեղի ունենա և շարունակվի մեկ տարուց ավելի (համապատասխանաբար, «**Տևական Անհաղթահարելի Ուժի Դեպք**» կամ «**Տևական Անբարենպաստ Պայմանի Դեպք**») կամ որևէ Ծրագրի Փաստաթուղթ դադարի, չեղարկվի կամ կասեցվի Տևական Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի կամ Տևական Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի հետևանքով, ապա և՛ Կառավարությունը, և՛ Կառուցապատողը՝ անհատապես, իրավունք կունենան դադարեցնելու Պայմանագիրը, համաձայն 17.4 Հոդվածի, ինչի պարագայում Կառավարությունը պարտավոր կլինի գնել Կայանը Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի Գնման Գնով կամ Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի Գնման Գնով (ըստ կիրառելիության) (բացառությամբ այն դեպքերի, երբ Տևական Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքը նաև Կառավարության Կետանցի Դեպք է, որի դեպքում կիրառվում է 17.2 Հոդվածը): Նման դեպքում, Կառավարության կողմից այդպիսի վճարում կատարվելուց հետո, Կառուցապատողը պարտավորված է լինելու, Կիրառելի Օրենքով

նախատեսված կարգով, Ծրագրի Տարածքի սեփականության իրավունքը և դրա տիրապետումը փոխանցել Սեփականատիրոջը կամ Կառավարությանը, ինչպես որ կորոշվի Կառավարության կողմից՝ առանց հավելյալ վճարի:

ARTICLE 18

18. DISPUTE RESOLUTION

18.1. Amicable Settlement

If any dispute or difference or claims of any kind arises between the Government and the Developer in connection with the construction, interpretation or application of any terms and conditions or any matter or thing in any way connected with or in connection with or arising out of the Agreement, or the rights, duties or liabilities of any Party under the Agreement, whether before or after the termination of the Agreement, then the Parties shall meet together promptly, at the request of any Party, in an effort to resolve such dispute, difference or claim by discussion between them.

18.2. Assistance of the Independent Expert

To the extent the Parties have not been able to resolve a dispute that is to be referred to an Independent Expert under this Agreement in accordance with Article 18.1 within thirty (30) days after either Party requests in writing negotiation under that clause, or within such period that the Parties may agree in writing or if a dispute is referred directly to an Independent Expert in accordance with this Article 18.2, such dispute shall be referred to an expert for a recommendation in accordance with the following provisions:

- (a) the expert shall have demonstrated expertise in the area in which such dispute relates to and shall not be an agent, employee, or contractor or a former agent, employee, or contractor of either Party.
- (b) the Party initiating submission of the dispute to the expert shall provide the other Party with a notice stating that it is submitting the dispute to an expert

ՀՈԴՎԱԾ 18

18. ՎԵՃԵՐԻ ԼՈՒԾՈՒՄ

18.1. Կարգավորում բանակցությունների միջոցով

Եթե Կառավարության և Կառուցապատողի միջև ծագում է որևէ վեճ կամ տարաձայնություն կամ պահանջ, որը վերաբերում է սույն Պայմանագրի պայմանների, կամ դրանից բխող կամ դրա հետ որևէ կերպ կապված որևէ հարցի կամ խնդրի էությանը, մեկնաբանությանը կամ կիրառմանը, կամ որևէ Կողմի սույն Պայմանագրից բխող որևէ իրավունքներին, պարտավորություններին կամ պարտականություններին, լինի դա Պայմանագրի լուծումից առաջ կամ հետո, ապա Կողմերն անհապաղ հանդիպում են Կողմերից ցանկացածի պահանջով՝ փորձելով կարգավորել այդ վեճը, տարաձայնությունը կամ պահանջը նրանց միջև անցկացվող քննարկումների միջոցով:

18.2. Անկախ Փորձագետի Աջակցությունը

Այնքանով, որքանով Կողմերը ի վիճակի չեն եղել 18.1 Հոդվածի համաձայն լուծելու վեճը, որը, սույն Պայմանագրի համաձայն, կարող է փոխանցվել Անկախ Փորձագետի՝ այդ Հոդվածին համապատասխան բանակցությունների միջոցով վեճը կարգավորելու մասին որևէ Կողմի գրավոր պահանջից հետո 30 (երեսուն) օրվա ընթացքում կամ Կողմերի գրավոր համաձայնությամբ մեկ այլ ժամկետում, կամ այն դեպքում, երբ վեճը, սույն 18.2 Հոդվածի համաձայն, անմիջապես փոխանցվում է Անկախ Փորձագետի, այդ վեճը ներկայացվում է փորձագետի՝ խորհրդատվության համար հետևյալ դրույթների համաձայն.

- (a) փորձագետը պետք է վեճին վերաբերող բնագավառում ցուցադրած լինի հատուկ գիտելիքներ և փորձ և չպետք է հանդիսանա Կողմերից որևէ մեկի ներկայիս կամ նախկին գործակալը, աշխատողը կամ կապալառուն,
- (b) փորձագետին վեճի ներկայացումը նախաձեռնած Կողմը մյուս Կողմին ուղարկում է ծանուցում, որտեղ նշում է, որ ներկայացնում է

and nominating the person it proposes to be the expert. The other Party shall, within thirty (30) Days of receiving such notice, notify the initiating Party whether such person is acceptable. If the Party receiving such notice fails to respond or notifies the initiating Party that the person is not acceptable, the Parties shall meet and discuss in good faith for a period of thirty (30) Days to agree upon a person to be the expert. If the Parties fail to meet or are unable to agree at the end of such thirty (30) Day period, either Party may request that the ICC International Centre for ADR nominates the expert, and such person so nominated shall be the expert for the purpose of resolving the dispute and the expert proceedings shall be carried out in accordance with Rules for the Administration of Expert Proceedings of the ICC.

- (c) Consideration of the dispute by an Independent Expert shall be initiated by the Party seeking consideration of the dispute by the Independent Expert submitting within fifteen (15) Days of notification of the dispute to both the Independent Expert and the other Party written materials setting forth:
 - (i) its description of the dispute in reasonable detail;
 - (ii) a statement of the initiating Party's position; and
 - (iii) copies of records supporting the initiating Party's position.
- (d) Within fifteen (15) Days of the date that a Party has submitted the materials described in the preceding sentence, the other Party may submit to the Independent Expert and to the initiating Party:
 - (i) its description of the dispute in reasonable detail;
 - (ii) a statement of the responding Party's position; and

վեճը փորձագետին և առաջադրում է այն անձին, ում ինքն առաջարկում է լինել փորձագետը: Մյուս Կողմը, նշված ծանուցումը ստանալուց հետո 30 (երեսուն) Օրվա ընթացքում տեղեկացնում է նախաձեռնող Կողմին՝ արդյոք տվյալ անձն ընդունելի է: Եթե այդ ծանուցումը ստացող Կողմը չի պատասխանում կամ ծանուցում է նախաձեռնող Կողմին, որ առաջադրված անձն ընդունելի չէ, ապա Կողմերը հանդիպում և բարեխղճորեն քննարկում են անցկացնում 30 (երեսուն) Օրվա ընթացքում՝ փորձագետի անձի շուրջ համաձայնության գալու համար: Եթե Կողմերը չեն հանդիպում կամ չեն կարողանում համաձայնության գալ այդ 30 (երեսուն) օրյա ժամանակահատվածում, ապա Կողմերից ցանկացածը կարող է պահանջել, որ ՄԱԴ-ի ԱՎԿ Միջազգային Կենտրոնը առաջադրի փորձագետին, և նման կերպ առաջադրված անձը պետք է լինի վեճի լուծման նպատակով նշանակված փորձագետը, և փորձաքննական վարույթներն անց են կացվում ՄԱԴ-ի Փորձաքննական Վարույթների Կառավարման Կանոնների համաձայն:

- (c) Անկախ Փորձագետի կողմից վեճի քննարկումը պետք է նախաձեռնվի Անկախ Փորձագետի կողմից վեճի լուծումը հայցող Կողմի կողմից՝ վեճի ծանուցման պահից 15 (տասնհինգ) օրվա ընթացքում և՛ Անկախ Փորձագետին, և՛ մյուս Կողմին ներկայացնելով գրավոր նյութերը, որոնք պարունակում են:
 - (i) նրա կողմից վեճի նկարագրությունը ողջամիտ մանրամասներով,
 - (ii) նախաձեռնող Կողմի դիրքորոշումը, և
 - (iii) նախաձեռնող Կողմի դիրքորոշումը հաստատող փաստաթղթերի պատճենները:
- (d) Նախորդ նախադասությունում նշված նյութերը Կողմի կողմից ներկայացնելուց 15 (տասնհինգ) օրվա ընթացքում մյուս Կողմը Անկախ Փորձագետին և Նախաձեռնող Կողմին կարող է ներկայացնել՝
 - (i) նրա կողմից վեճի նկարագրությունը ողջամիտ մանրամասներով.
 - (ii) պատասխանող Կողմի դիրքորոշումը. և

(iii) copies of any records supporting the responding Party's position.

(e) Each Party shall designate one person knowledgeable about the issues in dispute who shall be available to the Independent Expert to answer questions and provide any additional information requested by the Independent Expert. Except for such person, a Party shall not be required to, but may, provide oral statements or presentations to the Independent Expert or make any particular individuals available to the Independent Expert.

(f) When consideration of the dispute by an Independent Expert is initiated, the Independent Expert shall be requested to provide a recommendation within twenty (20) Days after the expiry of the fifteen (15) Day response period provided above. If the Independent Expert's recommendation is given within such twenty (20) Day period, or if the Independent Expert's recommendation is given at a later time and no Party has at such time initiated any other proceeding concerning the dispute, the Parties shall review and discuss the recommendation with each other in good faith for a period of ten (10) Days following delivery of the recommendation before proceeding with any other actions.

(g) The costs of engaging the Independent Expert shall be borne equally by the Parties, and each Party shall bear its own costs in preparing materials for, and making presentations to, the Independent Expert.

18.3. Arbitration

(a) Failing settlement of a dispute (including a dispute relating to the existence, validity or termination of this Agreement or any non-contractual obligation arising out of or in connection with this Agreement) by amicable settlement in accordance with Article 18.1 within thirty (30) days after either Party requests in writing negotiation under that clause, or within such period that the Parties may agree in writing or, if such dispute is to be referred to an Independent Expert in accordance with this

(iii) պատասխանող Կողմի դիրքորոշումը հաստատող ցանկացած փաստաթղթերի պատճենները:

(e) Յուրաքանչյուր Կողմ նշանակում է վիճարկվող հարցերից տեղյակ մեկ անձի, որը պետք է հասանելի լինի Անկախ Փորձագետի հարցերին պատասխանելու և նրա կողմից պահանջվող ցանկացած լրացուցիչ տեղեկատվություն տրամադրելու համար: Բացառությամբ այդ անձի, Կողմից չի պահանջվում, սակայն նա կարող է Անկախ Փորձագետին տրամադրել բանավոր հայտարարություններ կամ որոշակի անձանց հասանելի դարձնել Անկախ Փորձագետի համար:

(f) Երբ վեճի քննարկումը նախաձեռնվում է Անկախ Փորձագետի կողմից, Անկախ Փորձագետից պահանջվում է ներկայացնել կարգադրություն վերոգրյալ 15 (տասնհինգ) Օր պատասխանի ժամանակահատվածի լրանալուց 20 (քսան) Օրվա ընթացքում: Եթե Անկախ Փորձագետի կարգադրությունը տրամադրվել է նշված 20 (քսան) Օրվա ընթացքում կամ եթե Անկախ Փորձագետի կարգադրությունը տրամադրվել է ավելի ուշ և Կողմերից ոչ մեկը այդ ընթացքում չի նախաձեռնել վեճի վերաբերյալ որևէ այլ ընթացակարգ, Կողմերը բարեխղճորեն վերանայում և քննարկում են միմյանց միջև կարգադրությունը դրա առաքմանը հաջորդող 10 (տասը) Օրվա ընթացքում, նախքան այլ գործողություն ձեռնարկելը:

(g) Անկախ Փորձագետ ներգրավելու ծախսերը կրում են Կողմերը հավասարապես, և յուրաքանչյուր Կողմ կրում է իր սեփական ծախսերը Անկախ Փորձագետի համար նյութերը պատրաստելու և հայտարարություններն անելու մասով:

18.3. Արբիտրաժ

(a) 18.1 Հոդվածին համապատասխան բանակցությունների միջոցով վեճը կարգավորելու մասին որևէ Կողմի գրավոր պահանջից հետո 30 (երեսուն) օրվա ընթացքում կամ Կողմերի գրավոր համաձայնությամբ մեկ այլ ժամկետում վեճը, այդ Հոդվածի համաձայն, բանակցությունների միջոցով չկարգավորելու դեպքում կամ սույն Պայմանագրի համաձայն, Անկախ Փորձագետի փոխանցելու պարագայում վեճը չկարգավորելու դեպքում

Agreement, the dispute shall be finally settled by binding arbitration.

- (b) All disputes arising out of or in connection with the present contract shall be finally settled under the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce (the "**Rules**") then in effect, by three arbitrators appointed in accordance with the said Rules.
- (c) The arbitration process shall be commenced by one Party issuing to the other a written notice, informing it of such commencement and appointing an Arbitrator. Upon receipt of the notice, the other Party shall appoint the second arbitrator. If a presiding arbitrator has not been chosen within 30 (thirty) Days of the date of notification of the arbitration, then the presiding arbitrator shall be chosen in accordance with the Rules.
- (d) The third arbitrator, who shall act as president of the arbitral tribunal, shall be jointly nominated by the other two arbitrators within thirty (30) days of the confirmation of the second arbitrator. If the president of the arbitral tribunal is not nominated within this time period, the International Chamber of Commerce International court of arbitration shall appoint such arbitrator.
- (e) As long as any amounts remain outstanding under the Financing Documents, in relation to any dispute about an obligation of the Government under this Agreement, notwithstanding that this Agreement is governed by Armenian law, if the arbitrators are being advised by an Armenian law expert witness that Armenian law would fully or partially prevent the implementation and/or enforcement of any provision of this Agreement, and as a result of that advice the arbitrators issue no award or an award for an amount that is less than the award would have been had the relevant

(այդ թվում՝ սույն Պայմանագրի գոյությանը, օրինականությանը կամ դադարեցմանը վերաբերող վեճը կամ սույն Պայմանագրից բխող կամ դրա հետ կապված ցանկացած ոչ պայմանագրային պարտավորության հետ կապված վեճը), վեճի վերջնական կարգավորումը կատարվում է արբիտրաժի միջոցով, որի որոշումը պարտադիր կլինի Կողմերի համար:

- (b) Սույն պայմանագրից բխող կամ դրա հետ կապված բոլոր վեճերը ենթակա են վերջնական կարգավորման այդ պահին գործող՝ Միջազգային առևտրային պալատի Արբիտրաժի Կանոնների ներքո («**Կանոններ**»), նշված Կանոններին համապատասխան նշանակված երեք արբիտրների կողմից:
- (c) Արբիտրաժի գործընթացը սկսվում է նրանից, որ մի Կողմը ուղարկում է մյուս Կողմին գրավոր ծանուցում, տեղեկացնելով նրան գործընթացի սկզբի և Արբիտրի նշանակման մասին: Ծանուցումը ստանալուն պես մյուս Կողմը նշանակում է երկրորդ արբիտրին: Եթե արբիտրաժի մասին ծանուցման ամսաթվից 30 (երեսուն) Օրվա ընթացքում նախագահող արբիտրը չի ընտրվում, նախագահող արբիտրը ընտրվում է Կանոններին համապատասխան:
- (d) Երրորդ արբիտրը, որը գործում է որպես արբիտրաժային տրիբունալի նախագահող, համատեղ նշանակվում է մյուս երկու արբիտրների կողմից երկրորդ արբիտրի հաստատումից 30 (երեսուն) օրվա ընթացքում: Եթե արբիտրաժային տրիբունալի նախագահողը չի նշանակվում նշված ժամկետի ընթացքում, այդ արբիտրին նշանակում է Միջազգային առևտրային պալատի դատարանը:
- (e) Այնքան ժամանակ, որքան որևէ գումար ենթակա կլինի վճարման Ֆինանսավորման Փաստաթղթերի համաձայն, սույն Պայմանագրով նախատեսված՝ Կառավարության որևէ պարտավորության մասին ցանկացած վեճի պարագայում, անկախ այն հանգամանքից, որ այս Պայմանագիրը կարգավորվում է Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ, եթե արբիտրներին Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրության փորձագետները տեղեկացնում են, որ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությունը ամբողջությամբ կամ

provision been read literally without regard to Armenian law, then the Government shall indemnify and pay to the Developer an amount in USD Dollars equal to the difference.

(f) Place of Arbitration

The venue of arbitration shall be London, England and the legal seat of arbitration shall be London, England.

(g) English Language

The language of the arbitration and all associated correspondence and documentation shall be English.

(h) Enforcement of Award

Any decision or award resulting from arbitration shall be final and binding upon the Parties. The Parties hereto agree that the arbitral award may be enforced against the parties to the arbitration proceeding or their assets wherever they may be found and that a judgement upon the arbitral award may be entered into in any court having jurisdiction thereof.

(i) Fees and Expenses

The fees and expenses of the arbitrators and all other expenses of the arbitration shall be initially borne and paid equally by the Parties subject to determination otherwise by the arbitrators. The arbitrators may provide in the arbitral award for the reimbursement to the successful Party of its reasonable costs and expenses in bringing or defending the arbitration claim, including reasonable legal fees and expenses incurred by that Party.

մասնակիորեն կկանխի սույն Պայմանագրի որևէ դրույթի կիրառումը և/կամ կատարումը, և դրա հիման վրա արբիտրները վճարման մասին որոշում չեն կայացնում կամ կայացնում են որոշում այնպիսի գումարի վճարման մասին, որն ավելի քիչ է, քան կլիներ, եթե համապատասխան դրույթը մեկնաբանվեր տառացիորեն առանց հաշվի առնելու Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությունը, ապա Կառավարությունը փոխհատուցում և Կառուցապատողին վճարում է տարբերությունը՝ ԱՄՆ Դոլարով:

(f) Արբիտրաժի Անցկացման Վայրը

Արբիտրաժի անցկացման վայր է հանդիսանում Լոնդոնը, Անգլիա, իսկ արբիտրաժի իրավաբանական նստավայր է համարվում Լոնդոնը, Անգլիա:

(g) Անգլերեն Լեզուն

Արբիտրաժի և դրա հետ կապված ամբողջ թղթակցության և փաստաթղթերի լեզուն անգլերենն է:

(h) Վճռի Հարկադիր Կատարումը

Արբիտրաժի արդյունքում կայացված ցանկացած որոշում կամ վճիռ վերջնական է և պարտադիր Կողմերի համար: Կողմերը սույնով համաձայնում են, որ արբիտրաժային վճիռը կարող է հարկադիր կատարվել արբիտրաժային վարույթի կողմերի կամ նրանց ակտիվների նկատմամբ, անկախ դրանց գտնվելու վայրից, և որ արբիտրաժային վճիռը կարող է ներկայացվել համապատասխան իրավասության ցանկացած դատարանին:

(i) Վարձատրությունը և Ծախսերը

Արբիտրների վարձատրությունը և ծախսերը և արբիտրաժի բոլոր այլ ծախսերն ի սկզբանե կրում և վճարում են Կողմերը հավասարաչափ, եթե այլ կերպ չի սահմանվում արբիտրների կողմից: Արբիտրները կարող են արբիտրաժային վճռում փոխհատուցում սահմանել հաղթող Կողմին՝ արբիտրաժային հայցի ներկայացման կամ պաշտպանման կապակցությամբ նրա կրած ողջամիտ ծախսերի և ծախսումների համար, ներառյալ Կողմի կրած խելամիտ իրավաբանական ծախսերը և ծախսումները:

18.4. Continued Performance

During any discussion, determination or arbitration pursuant to this Article 18 and pending any decision under it, the Parties shall continue to perform all of their obligations under the Agreement.

ARTICLE 19

19. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

19.1. Representations and Warranties of the Developer

The Developer represents and warrants to the Government that:

- (a) it has full power and authority to execute, deliver and perform its obligations under the Agreement;
- (b) it has taken all necessary action to authorise the execution, delivery and performance of the Agreement;
- (c) the Agreement constitutes its legal, valid and binding obligation, enforceable against it in accordance with the terms hereof;
- (d) there are no actions, suits or proceedings pending or to its best knowledge, threatened against or affecting it before any court, administrative body or arbitral tribunal which might materially and adversely affect its ability to meet or perform any of its obligations under the Agreement;
- (e) it has complied with all laws applicable to it in all material respects which in the aggregate have or may have a material adverse effect on its ability to perform its obligations under the Agreement;
- (f) no sums, in cash or in kind or inducement of any type, have been paid or will be paid by it or on its behalf, to any Person by way of fees, commission

18.4. Շարունակվող Կատարում

Համաձայն սույն 18-րդ Հոդվածի ցանկացած քննարկումների, սահմանումների կամ արբիտրաժի ընթացքում և նախքան դրանցով որոշում կայացնելը, Կողմերը շարունակում են կատարել սույն Պայմանագրի ներքո իրենց պարտավորությունները:

ՀՈԴՎԱԾ 19

19. ՀԱՎԱՍՏՈՒՄՆԵՐ ԵՎ ԵՐԱՇԽԱՎՈՐՈՒՄՆԵՐ

19.1. Կառուցապատողի Հավաստումները և Երաշխավորումները

Կառուցապատողը հավաստում և երաշխավորում է Կառավարությանը, որ.

- (a) նա լիովին լիազորված է կնքել սույն Պայմանագիրը և դրա համաձայն կատարել և իրականացնել իր պարտավորությունները,
- (b) նա ձեռնարկել է բոլոր անհրաժեշտ գործողությունները սույն Պայմանագրի ստորագրումը, կատարումը և իրականացումը թույլատրելու համար,
- (c) Պայմանագիրը կազմում է նրա օրինական, վավեր և պարտադրող պարտավորությունը, որը կարող է հարկադրվել իր հանդեպ՝ սույն Պայմանագրի պայմաններին համապատասխան,
- (d) որևէ դատարանում, վարչական մարմնում կամ արբիտրաժային տրիբունալում չկա ընթացիկ կամ, որքան որ նրան հայտնի է, նրան սպառնացող կամ նրա վրա ազդեցություն ունեցող ոչ մի իրավաբանական գործողություն, հայց կամ վարույթ, որը կարող է էապես կամ բացասաբար ազդել սույն Պայմանագրով նրա պարտավորությունները կատարելու կարողության վրա,
- (e) նա պահպանել է իր նկատմամբ բոլոր էական առումներով կիրառելի բոլոր օրենքները, որոնք ընդհանուր առմամբ էական անբարենպաստ ազդեցություն ունեն կամ կարող են ունենալ սույն Պայմանագրով նրա պարտավորությունները կատարելու ունակության վրա,
- (f) իր կողմից կամ անունից չի վճարվել և չի վճարվելու ոչ մի գումար, լինի դա կանխիկ, թե՛ ցանկացած այլ եղանակով, որևէ Անձի՝

or otherwise for the granting of the Project or entering into the Agreement or for influencing or attempting to influence any officer or employee of any Government Authority in connection therewith.

19.2. Representations and Warranties of the Government

The Government represents and warrants to the Developer that:

- (a) it has full power and authority to execute, deliver and perform its obligations under the Agreement;
- (b) it has taken all necessary action to authorise the execution, delivery and performance of the Agreement and all necessary authorisations and permits provided by the Government or any Government Authority have been provided to enable it to enter into and perform its obligations under the Project Documents to which it is party and to enable each of the Power Sector Entities to perform as envisaged in the Power Purchase Agreement;
- (c) the Agreement constitutes the legal, valid and binding obligation of the Government, enforceable against it in accordance with the terms hereof and is not subject to any further authorisation, budgetary approval or restriction or issuance of a separate budgetary guarantee;
- (d) there are no actions, suits or proceedings pending or to its best knowledge, threatened against or affecting it before any court, administrative body or arbitral tribunal which might materially and adversely affect its ability to meet or perform any of its obligations under the Agreement;

վարձատրության, միջնորդավճարի կամ այլ տեսքով, Ծրագրի իրականացման իրավունքները տրամադրելու կամ Պայմանագիրը կնքելու համար, կամ վերոգրյալի կապակցությամբ որևէ Պետական Մարմնի պաշտոնատար անձի կամ աշխատողի վրա ազդեցություն գործադրելու համար կամ ազդեցություն գործադրելու փորձելու համար:

19.2. Կառավարության Հավաստումները և Երաշխավորումները

Կառավարությունը հավաստում և երաշխավորում է Կառուցապատողին, որ.

- (a) նա լիովին լիազորված է կնքել սույն Պայմանագիրը և դրա համաձայն կատարել և իրականացնել իր պարտավորությունները,
- (b) նա ձեռնարկել է բոլոր անհրաժեշտ գործողությունները սույն Պայմանագրի ստորագրումը, կատարումը և իրականացումը թույլատրելու համար, և տրամադրվել են Կառավարության կամ ցանկացած Պետական Մարմնի բոլոր անհրաժեշտ թույլտվությունները, որպեսզի նա իրավագոր լինի կնքելու այն Ծրագրի Փաստաթղթերը, որի կողմ է, և ստանձնելու դրանով նախատեսված պարտավորությունները, և որպեսզի բոլոր էներգետիկայի Ոլորտի Մասնակիցները կարողանան կատարել էներգիայի Գնման Պայմանագրով նախատեսված իրենց գործողությունները,
- (c) Պայմանագիրը կազմում է Կառավարության օրինական, վավեր և պարտադրող պարտավորությունը, որը կարող է հարկադրվել նրա հանդեպ՝ սույն Պայմանագրի պայմաններին համապատասխան, և ենթակա չէ որևէ հետագա թույլտվության, բյուջետային հաստատման կամ սահմանափակման կամ առանձին բյուջետային երաշխիքի տրամադրման.
- (d) որևէ դատարանում, վարչական մարմնում կամ արբիտրաժային տրիբունալում չկա ընթացիկ կամ, որքան որ նրան հայտնի է, նրան սպառնացող կամ նրա վրա ազդեցություն ունեցող ոչ մի իրավաբանական գործողություն, հայց կամ վարույթ, որը կարող է էապես կամ բացասաբար ազդել սույն Պայմանագրով նրա պարտավորությունները կատարելու կարողության վրա,

- (e) it has complied with Applicable Laws in all material respects which in the aggregate have or may have a material adverse effect on its ability to perform its obligations under the Agreement;
- (f) no sums, in cash or in kind or inducement of any type, have been received or will be received, by it or on its behalf, from any Person by way of fees, commission or otherwise for the granting of the Project or entering into the Agreement or for influencing or attempting to influence any officer or employee of any Government Authority in connection therewith;
- (g) it has complied, during the principal discussions with the Sponsor in respect of the Project, in awarding the Project to the Developer, the negotiation of this Agreement, and the Term with all Applicable Laws, including all relevant public procurement laws of Armenia;
- (h) it agrees that the execution, delivery and performance by it of the Agreement and all other agreements, contracts, documents and writings relating to the Agreement constitute private and commercial acts and not public or sovereign acts; and
- (i) it consents generally in respect of the enforcement of any judgment against it in any proceedings arising from disputes related to this Agreement and determined pursuant to Article 18 of this Agreement, it being expressly understood that this Article 19.2(i) does not apply to acts of the Government in its sovereign capacity in relation to the Developer or any other party in any jurisdiction to the giving of any relief or the issue of any process in connection with such proceedings.
- (e) նա պահպանել է բոլոր էական առումներով բոլոր Կիրառելի Օրենքները, որոնք ընդհանուր առմամբ էական անբարենպաստ ազդեցություն ունեն կամ կարող են ունենալ սույն Պայմանագրով նրա պարտավորությունները կատարելու ունակության վրա,
- (f) իր կողմից կամ անունից չի ստացվել և չի ստացվելու ոչ մի գումար, լինի դա կանխիկ, թե՛ ցանկացած այլ եղանակով, որևէ Անձից՝ վարձատրության, միջնորդավճարի կամ այլ տեսքով, Ծրագրի իրականացման իրավունքները տրամադրելու կամ Պայմանագիրը կնքելու համար, կամ վերագրյալի կապակցությամբ որևէ Պետական Մարմնի պաշտոնատար անձի կամ աշխատողի վրա ազդեցություն գործադրելու համար կամ ազդեցություն գործադրելը փորձելու համար,
- (g) Ծրագրի վերաբերյալ Հովանավորի հետ հիմնական քննարկումների ընթացքում, Կառուցապատողին Ծրագիրը շնորհելու, սույն Պայմանագրի շուրջ բանակցությունների և Ժամկետի կապակցությամբ նա պահպանել է բոլոր Կիրառելի Օրենքները, այդ թվում՝ Հայաստանի պետական գնումների մասին համապատասխան օրենքները,
- (h) համաձայնում է, որ նրա կողմից սույն Պայմանագրի և Պայմանագրի հետ կապված բոլոր այլ համաձայնագրերի, պայմանագրերի, փաստաթղթերի ստորագրումը, կատարումը և իրականացումը հանդիսանում են մասնավոր և առևտրային գործողություններ, այլ ոչ թե հանրային կամ ինքնիշխան գործողություններ, և
- (i) ընդհանուր առմամբ համաձայնում է իր դեմ ցանկացած դատական ակտի հարկադրմանը ցանկացած վարույթներով, որոնք բխում են սույն Պայմանագրի հետ կապված՝ 18-րդ Հոդվածի համաձայն լուծված վեճերից, ընդ որում հստակորեն հասկացվում է, որ սույն 19.2(i) Հոդվածը կիրառելի չէ իր ինքնիշխան կարգավիճակում Կառավարության գործողությունների նկատմամբ Կառուցապատողի կամ ցանկացած այլ կողմի առնչությամբ որևէ տարածքում որևէ ազատում տրամադրելու կամ որևէ գործընթացի սկսման հարցում կապված այդ վարույթների հետ:

ARTICLE 20

20. MISCELLANEOUS PROVISIONS

20.1. Notices

(a) Writing and delivery

Any notice or other communication in connection with the Agreement (each, a "Notice") shall be in writing, in English (or, if in another language, shall be accompanied by a translation into English certified by a representative of the notifying party, which translation shall be the governing version between the Parties) and delivered by hand, fax, email or courier using an internationally recognised courier company.

(b) Addresses

(i) A Notice to the Developer or the Sponsor shall be sent to the following address, or such other Person or address as the Developer or the Sponsor, respectively, may notify to the other Parties from time to time:

Name: [●] CJSC;
Address: [●], Republic of Armenia;

Email: [●]
Attention: [●]

(ii) A Notice to the Government shall be sent to the following address, or such other person or address as the Government may notify to the other Parties from time to time:

Name: The Ministry of Territorial Administration and Infrastructure of the Republic of Armenia;

Address: Armenia, Yerevan 0010, Republic Square, Government House 3;

Email: [●];

ՀՈԴՎԱԾ 20

20. ԱՅԼ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

20.1. Ծանուցումներ

(a) Կազմում և առաքում

Պայմանագրի կապակցությամբ ցանկացած ծանուցում կամ այլ հաղորդակցություն (յուրաքանչյուրը՝ «Ծանուցում») պետք է լինի գրավոր ձևով, անգլերեն լեզվով (կամ, եթե այլ լեզվով է, կից պետք է ներկայացվի ծանուցող կողմի ներկայացուցչի կողմից վավերացված անգլերեն թարգմանությամբ, ինչպիսի թարգմանությունն առաջնային ուժ կունենա Կողմերի համար) և երկարացվի առձեռն, ֆաքսով, էլ. փոստով կամ միջազգային ճանաչում ունեցող սուրհանդակային ընկերության սուրհանդակի միջոցով:

(b) Հասցեներ

(i) Կառուցապատողին կամ Հովանավորին ուղղված ծանուցումները պետք է ուղարկվեն հետևյալ հասցեով կամ այնպիսի այլ Անձի կամ հասցեով, որի մասին համապատասխանաբար Կառուցապատողը կամ Հովանավորը կարող են պարբերաբար ծանուցել մյուս Կողմերին.

Անունը՝ [●],
Հասցեն՝ [●], Հայաստանի Հանրապետություն,

Էլ. փոստ՝ [●],
Ուշադրությանը՝ [●]

(ii) Կառավարությանը ուղղված ծանուցումները պետք է ուղարկվեն հետևյալ հասցեով կամ այնպիսի այլ Անձի կամ հասցեով, որի մասին Կառավարությունը պարբերաբար ծանուցում է մյուս Կողմերին.

Անունը՝ ՀՀ տարածքային կառավարման և ենթակառուցվածքների նախարարություն.

Հասցեն՝ ՀՀ, ք. Երևան, 0010, Հանրապետության հրապարակ, Կառավարական տուն 3,

Էլ. փոստ՝ [●],

Attention: The Minister;
with a copy to:

Name: The Government of the Republic of Armenia;

Address: Armenia, Yerevan 0010, Republic Square, Government House 1;

Attention: The Chief of Staff of the Prime Minister.

Ի Ուշադրություն՝ Նախարարին.
պատճենը՝

Անունը՝ ՀՀ կառավարություն.

Հասցեն՝ ՀՀ, ք. Երևան, 0010,
Հանրապետության հրապարակ,
Կառավարական տուն 1.

Ի Ուշադրություն՝ ՀՀ վարչապետի
աշխատակազմի ղեկավար.

(c) Deemed receipt

A Notice shall be effective upon receipt and shall be deemed to have been received at the time of delivery, if delivered by hand or courier.

20.2. Assignment and Transfer

Except as otherwise provided in the Agreement and subject to any Direct Agreement (if relevant) or other relevant security agreement to be entered into in favour of any Financing Party (if relevant), the Developer shall not assign or transfer its rights, title, receivables or interest in the Agreement in favour of any Persons without prior written consent of the Government. Except as pursuant to any such relevant security agreement or as provided in any such Direct Agreement, in the case of such transfer the obligations of the Developer should be transferred alongside the rights.

20.3. Invalidity

(a) If any provision in the Agreement shall be held to be illegal, invalid or unenforceable, in whole or in part, such provision or part of it shall, to the extent that it is illegal, invalid or unenforceable, be deemed not to form part of the Agreement and the legality, validity and enforceability of the remainder of the Agreement shall not be affected.

(b) The Parties shall negotiate in good faith with a view to agreeing one or more provisions which may be

(c) Ենթադրյալ ստացում

Ծանուցումն ուժի մեջ է ստացման պահից և համարվում է ստացված առաքման պահին, եթե ներկայացվել է առձեռն կամ սուրհանդակի միջոցով:

20.2. Հիշում և Փոխանցում

Եթե Պայմանագրում այլ կերպ սահմանված չէ և ցանկացած Ուղղակի Պայմանագրի (եթե վերաբերելի է) կամ որևէ Ֆինանսավորման Կողմի օգտին կնքվելիք այլ ապահովման միջոցի պայմանագրի (եթե վերաբերելի է) պահպանման պայմանով, Կառուցապատողը չպետք է զիջի կամ փոխանցի սույն Պայմանագրով իր իրավունքները, սեփականության իրավունքը, նրան հասանելի գումարները կամ շահերը այլ Անձանց՝ առանց Կառավարության նախնական գրավոր համաձայնության: Բացառությամբ որևէ համապատասխան ապահովման միջոցի պայմանագրով կամ որևէ այդպիսի Ուղղակի Պայմանագրով նախատեսված դեպքերի՝ այդպիսի փոխանցման դեպքում, Կառուցապատողի պարտավորությունները փոխանցվում են իրավունքների հետ միասին:

20.3. Անվավերություն

(a) Եթե Պայմանագրի որևէ դրույթ դառնում է անօրինական, անվավեր կամ ոչ հարկադրելի, լինի դա ամբողջությամբ, թե՛ մասամբ, այդ դրույթը կամ դրա մի մասը, որքանով, որ անօրինական է, անվավեր կամ ոչ հարկադրելի պետք է դիտվի որպես սույն Պայմանագրի մաս չկազմող, իսկ Պայմանագրի մյուս դրույթների օրինականությունը, վավերականությունը և հարկադրելիությունը չպետք է խաթարվի:

(b) Կողմերը պետք է բարեխղճորեն բանակցեն, որպեսզի համաձայնության գան մեկ կամ ավելի

substituted for any invalid, illegal or unenforceable provision and produce as nearly as is practicable in all the circumstances the appropriate balance of the commercial interests of the Parties.

20.4. No partnership

- (a) Nothing in the Agreement shall be deemed to constitute a partnership between the Parties or constitute either Party the agent of the other Party for any purpose.

20.5. Confidentiality

(a) General restriction

From the Signing Date until the date that is ten (10) years after the termination or expiry of this Agreement, and subject to the exceptions provided in Article 20.5(b) the Parties to the Agreement shall not, without the prior consent of the other Party, divulge or suffer or permit its officers, employees, agents or contractors to divulge to any Person (other than to any of its or their respective officers or employees who require the same to enable them properly to carry out their duties or to its or their respective banks or financiers) any of the contents of the Agreement or any commercially confidential information relating to the negotiations concerning the same which may come to a Party's knowledge in the course of such negotiations concerning the operations, contracts, commercial or financial arrangements or affairs of the other Party.

(b) Exceptions

The restrictions imposed by Article 20.5(a) shall not apply to the disclosure of any information:

- (i) which now or hereafter comes into the public domain otherwise than as a result of a breach

դրույթների շուրջ, որոնք կարող են փոխարինել որևէ անօրինական, անվավեր կամ անհարկադրելի դրույթ և ստեղծել Կողմերի կոմերցիոն շահերի պատշաճ հավասարակշռություն՝ առկա հանգամանքներում իրագործելի հնարավոր առավելագույն չափով:

20.4. Ընկերակցության Բացակայություն

- (a) Սույն Պայմանագրում ոչ մի դրույթ չի կարող որակվել որպես Կողմերի միջև ընկերակցության ստեղծում կամ որևէ Կողմին՝ որպես մյուս Կողմի գործակալ որևէ նպատակով հանդես գալու իրավունքի շնորհում:

20.5. Գաղտնիություն

(a) Ընդհանուր սահմանափակում

Ստորագրման Ամսաթվից մինչ այն օրը, որն ընկնում է սույն Պայմանագրի դադարումից կամ ժամկետը լրանալուց 10 (տասը) տարի հետո և 20.5(b) Հոդվածում սահմանված բացառությունների պահպանման պայմանով՝ Պայմանագրի Կողմերը ցանկացած պահի, լինի դա սույն Պայմանագրի լուծումից առաջ, թե՛ հետո, առանց մյուս Կողմից նախապես ստացված գրավոր համաձայնության չպետք է հրապարակեն կամ թույլ տան իրենց պաշտոնատար անձանց, աշխատողներին, գործակալներին կամ կապալառուներին հրապարակելու ցանկացած Անձի (բացառությամբ նրանց համապատասխան պաշտոնատար անձանցից կամ աշխատողներից, որոնց այն պահանջվում է իրենց պարտականությունները կատարելու համար կամ իրենց համապատասխան բանկերին կամ ֆինանսավորողներին) սույն Պայմանագրի բովանդակությունը կամ դրան վերաբերող բանակցությունների հետ կապված որևէ գաղտնի տեղեկատվություն, որը կարող է հայտնի դառնալ Կողմին այդ բանակցությունների ընթացքում՝ կապված մյուս Կողմի գործողությունների, պայմանագրերի, առևտրային կամ ֆինանսական պայմանավորվածությունների կամ գործերի հետ:

(b) Բացառություններ

20.5(a) Հոդվածով սահմանված սահմանափակումները չեն կիրառվում հետևյալ տեղեկատվության բացահայտման նկատմամբ.

- (i) որը ներկայումս կամ հետագայում հայտնվում է հասարակական տիրույթում բացառությամբ Պայմանագրի կամ

- of the Agreement or the undertaking of confidentiality;
- (ii) which is obtainable with no more than reasonable diligence from sources other than the Parties;
 - (iii) which is required by law or appropriate regulatory/constitutional authority to be disclosed to any Person who is authorised by law to receive the same;
 - (iv) which is in or comes into the possession of the receiving Party prior to the aforesaid publication or disclosure and which was or is not obtained under any obligation of confidentiality; and
 - (v) which was or is obtained from a third party who is free to divulge the same and which was or is not obtained under any obligation of confidentiality.
- (c) A Party may disclose the confidential information subject to obtaining confidential undertakings to keep the same confidential in terms not less strict than those imposed under the Agreement to:
- (i) a court, arbitral or administrative tribunal in the course of proceedings before the court, arbitral or tribunal to which the disclosing Party is a party;
 - (ii) Government Authorities;
 - (iii) any Financing Parties or to any consultants, banks, financiers, guarantors or advisers to the disclosing Party (including their respective managements and Boards of Directors);
 - (iv) any recognised exchange upon which the share capital of the Party or any Affiliate of the Party
- գաղտնիության պահպանման խախտման արդյունքում,
- (ii) որը, ոչ ավել քան ողջամիտ ջանքերով հնարավոր է ստանալ Կողմերից բացի որևէ այլ աղբյուրներից,
 - (iii) որն օրենքով կամ պատշաճ կարգավորող/սահմանադրական մարմնի կողմից պահանջվում է բացահայտել այդ տեղեկատվությունը ստանալու համար օրենքով լիազորված Անձին.
 - (iv) որը գտնվում է կամ հայտնվում է ստացող Կողմի տիրապետության ներքո նախքան վերոհիշյալ հրապարակումը կամ բացահայտումը և որը չէր ստացվել գաղտնիությունը պահպանելու որևէ պարտավորությամբ, և
 - (v) որը ձեռք է բերվել կամ ձեռք էր բերվել երրորդ կողմի կողմից, որն ազատ է բացահայտել այն և որը չէր ձեռք բերվել կամ չի ձեռք բերվել գաղտնիությունը պահպանելու որևէ պարտավորությամբ.
- (c) Կողմը կարող է բացահայտել գաղտնի տեղեկատվությունը՝ գաղտնիությունը պահպանելու սույն Պայմանագրով սահմանվածից ոչ պակաս խիստ պայմաններ նախատեսող պարտավորությունների ստանձնման դեպքում, հետևյալ կողմերին.
- (i) դատարանին, արբիտրաժային տրիբունալին կամ վարչական դատարանին՝ այն դատարանում, արբիտրաժային տրիբունալում կամ վարչական դատարանում դատական վարույթների ընթացքում, որի մասնակից է հանդիսանում հրապարակող Կողմը,
 - (ii) Պետական Մարմիններին,
 - (iii) ցանկացած Ֆինանսավորման Կողմերին կամ հրապարակող Կողմի խորհրդատուների, բանկերին, ֆինանսավորողներին, երաշխավորներին կամ խորհրդատուներին (այդ թվում նրանց համապատասխան կառավարիչներին և Տնօրենների Խորհուրդներին),
 - (iv) ցանկացած ճանաչված բորսայի, որտեղ հրապարակող Կողմի կամ դրա Փոխկապակցված Անձի բաժնետիր

making the disclosure is proposed to be from time to time listed or dealt in; and

(v) any insurers of either Party.

20.6. Variation

No variation of the Agreement shall be effective unless in writing and signed by or on behalf of each Party and, to the extent the Sponsor's rights and obligations are concerned, also the Sponsor.

20.7. Waiver

(a) No failure or delay by any Party in exercising any right or remedy provided under the Agreement shall operate as a waiver of it, nor shall any single or partial exercise of any right or remedy preclude any other or further exercise of it or the exercise of any other right or remedy.

(b) Any waiver of a breach of the Agreement shall not constitute a waiver of any subsequent breach.

20.8. Entire agreement

The Agreement contains the whole agreement between the Parties relating to the subject matter of the Agreement and to the exclusion of any terms implied by law which may be excluded by contract as at the Signing Date, and supersedes (in accordance with its terms) any other previous written or oral agreement or understanding between the Parties in relation to the subject matter of the Agreement.

20.9. Survival

Cancellation, expiration or earlier termination of the Agreement shall not relieve the Parties of obligations that by their nature should survive such cancellation, expiration or termination, including, without limitation, payment obligations, warranties, remedies, promises of indemnity and confidentiality.

կապիտալ ժամանակ առ ժամանակ առաջարկվում է կամ հանդիսանում է գործարքի առարկա, և

(v) որևէ Կողմի որևէ ապահովագրողներին:

20.6. Փոփոխություն

Պայմանագրում որևէ փոփոխություն ուժի մեջ չէ, եթե չի կատարվել գրավոր կերպով և ստորագրվել յուրաքանչյուր Կողմի, և այնքանով, որքանով վերաբերում է Հովանավորի իրավունքներին և պարտականություններին՝ նաև Հովանավորի կողմից կամ անունից:

20.7. Հրաժարում

(a) Պայմանագրով տրամադրված որևէ իրավունքից կամ իրավական պաշտպանության միջոցից Կողմի կողմից չօգտվելը կամ դրանց իրականացումը ուշացնելը չի հանդիսանում դրանից հրաժարում, ինչպես և որևէ իրավունքից կամ իրավական պաշտպանության միջոցից մեկանգամյա կամ մասնակի օգտվելը չի կանխում դրանից կամ ցանկացած այլ իրավունքից կամ իրավական պաշտպանության միջոցից հետագայում օգտվելը:

(b) Պայմանագրի խախտման հետ կապված որևէ իրավունքից հրաժարում չի հանդիսանում բոլոր հետագա խախտումների հետ կապված հրաժարում:

20.8. Ամբողջական պայմանագիր

Պայմանագիրը պարունակում է Պայմանագրի առարկայի վերաբերյալ, ինչպես նաև օրենքից բխող այնպիսի դրույթներից բացառություն կատարելու վերաբերյալ Կողմերի ամբողջ համաձայնությունը, որոնք Ստորագրման Ամսաթվի դրությամբ կարող են կատարվել պայմանագրային կարգով, և փոխարինում է (դրա պայմաններին համապատասխան) Պայմանագրի առարկայի շուրջ Կողմերի միջև բոլոր նախկին գրավոր և բանավոր համաձայնությունները և պայմանավորվածությունները:

20.9. Ուժը պահպանելը

Պայմանագրի չեղարկումը, ժամկետի լրանալը կամ վաղաժամկետ լուծումը չի ազատում Կողմերին այն պարտավորություններից, որոնք, ըստ իրենց բնույթի, պետք է պահպանեն իրենց ուժը նման չեղարկումից, ժամկետի լրանալուց կամ վաղաժամկետ լուծումից հետո, ներառյալ՝ առանց

Termination of the Agreement does not automatically terminate the arbitration clauses of stipulated in this Agreement.

20.10. Sovereign Immunity

- (a) The Parties unconditionally and irrevocably agree that the execution and performance of the Agreement constitute a private and commercial act.
- (b) In addition, the Government unconditionally and irrevocably:
 - (i) agrees that should any proceedings be brought against it or its assets in any jurisdiction in relation to the Agreement or any transaction contemplated by the Agreement, it will not claim immunity from such proceedings with respect to itself or its assets;
 - (ii) waives any right of immunity which it or any of its assets now has or may acquire in the future whether characterised as sovereign immunity or otherwise in any jurisdiction in connection with any such proceedings including, without limitation, immunity from service of process, immunity from jurisdiction or judgment of any court of tribunal and immunity from execution of a judgment; and
 - (iii) consents generally in respect of the enforcement of any judgment or arbitral award against it in any such proceedings in any jurisdiction to the giving of any relief or the issue of any process in connection with such proceedings (including the making, enforcement or execution against or in respect

սահմանափակման, վճարային պարտավորությունները, երաշխիքները, իրավական պաշտպանության միջոցները, պարտազերծման խոստումները և գաղտնիությունը: Պայմանագրի դադարեցումն ինքնաբերաբար չի հանգեցնում Պայմանագրում առկա արբիտրաժային դրույթների դադարեցմանը:

20.10. Ինքնիշխան Անձեռնմխելիությունը

- (a) Կողմերը անվերապահորեն և անհետկանչելի եղանակով համաձայնում են, որ Պայմանագրի ստորագրումը և կատարումը մասնավոր և առևտրային գործողություններ են:
- (b) Ի հավելումն, Կառավարությունն անվերապահորեն և անհետկանչելի եղանակով.
 - (i) համաձայնում է, որ այն դեպքում, եթե նրա կամ նրա ակտիվների նկատմամբ ցանկացած տարածքում ներկայացվի որևէ դատական վարույթ Պայմանագրի կամ Պայմանագրով նախատեսվող ցանկացած գործարքի կապակցությամբ, նա չի պահանջի անձեռնմխելիություն այդ վարույթների նկատմամբ՝ իր կամ իր ակտիվների համար,
 - (ii) հրաժարվում է անձեռնմխելիության ցանկացած իրավունքից, որը նա կամ նրա ակտիվները ներկայումս ունեն կամ կարող են ձեռք բերել ապագայում՝ անկախ նրանից դրանք որակվում են որպես ինքնիշխան անձեռնմխելիություն, թե՛ այլ կերպ, որևէ տարածում՝ կապված նշված վարույթների հետ, ներառյալ, առանց սահմանափակման, դատական ծանուցումների նկատմամբ անձեռնմխելիությունից, որևէ դատարանի կամ արբիտրաժային տրիբունալի իրավասության կամ վճռի նկատմամբ անձեռնմխելիությունից, և վճռի կատարման նկատմամբ անձեռնմխելիությունից, և
 - (iii) տալիս է ընդհանուր համաձայնություն ցանկացած իրավասությունում ցանկացած նման վարույթներում նրա դեմ վճռի կամ արբիտրաժային վճռի հարկադիր կատարման նկատմամբ՝ որևէ ազատում տալու կամ այդ վարույթների կապակցությամբ գործընթաց սկսելու առնչությամբ (այդ թվում ցանկացած

of any assets whatsoever irrespective of its use or intended use).

ակտիվների դեմ կամ դրանց նկատմամբ որոշումների կայացման, հարկադրման կամ իրականացման՝ անկախ դրանց օգտագործումից կամ նախատեսված օգտագործումից):

20.11. Further assurance

Each Party shall, and shall use reasonable endeavours at no financial cost to procure that any necessary third party shall, from time to time, execute such documents and do such acts and things as the requesting Party may reasonably require for the purpose of giving the full benefit of the Agreement to the requesting Party.

20.11. Լրացուցիչ երաշխիքներ

Յուրաքանչյուր Կողմ ապահովում է, և գործադրում ողջամիտ ջանքեր, առանց ֆինանսական ծախսի, ապահովելու համար, որպեսզի ցանկացած անհրաժեշտ երրորդ անձ պարբերաբար ստորագրի այնպիսի փաստաթղթեր և կատարի այնպիսի գործողություններ, որը պահանջող Կողմը կարող է ողջամտորեն պահանջել՝ պահանջող Կողմին Պայմանագրից բխող լրիվ օգուտը տրամադրված լինելու նպատակով:

20.12. Counterparts

The Agreement may be entered into in any number of separate counterparts, all of which taken together shall constitute one and the same agreement. The Agreement shall be deemed concluded (entered into) between all of the Parties and the Sponsor upon exchange between all of the Parties and the Sponsor of the counterparts executed by all of the Parties and the Sponsor, upon which the Agreement shall enter into force, without prejudice to the Conditions Precedent.

20.12. Պայմանագրի Օրինակները

Պայմանագիրը կարող է կնքվել ցանկացած թվով առանձին օրինակներից, որոնք բոլորը միասին կազմում են մեկ և միևնույն պայմանագիրը: Պայմանագիրը համարվում է կնքված բոլոր Կողմերի և Հովանավորի միջև՝ բոլոր Կողմերի և Հովանավորի կողմից ստորագրված օրինակները բոլոր Կողմերի և Հովանավորի միջև փոխանակվելուն պես, որից հետո Պայմանագիրը մտնում է ուժի մեջ՝ չսահմանափակելով Հետաձգող Պայմաններին վերաբերող դրույթները:

20.13. Governing law

The Agreement and any non-contractual obligations arising out of or in connection with it shall be governed by and construed in accordance with the laws of Armenia.

20.13. Կարգավորող օրենք

Պայմանագիրը և դրանից բխող կամ դրա կապակցությամբ առաջացող ցանկացած ոչ պայմանագրային պարտավորությունները կարգավորվում են Հայաստանի օրենքներով և մեկնաբանվում համաձայն դրանց:

20.14. Contract Language

This Agreement is executed in Armenian and English languages. The Parties acknowledge that the negotiations regarding this Agreement were held between the Parties in English and agree that in case of any discrepancy between the Armenian and the English texts of this Agreement, the latter shall prevail.

20.14. Պայմանագրի Լեզուն

Սույն Պայմանագիրը կազմված է հայերեն և անգլերեն: Կողմերն ընդունում են, որ սույն Պայմանագրի վերաբերյալ բանակցությունները Կողմերի միջև անցկացվել են անգլերեն, և համաձայնում են, որ սույն Պայմանագրի հայերեն և անգլերեն տարբերակների միջև հակասությունների դեպքում, գերակայում է անգլերեն տարբերակը:

IN WITNESS WHEREOF, the Parties and the Sponsor, intending to be legally bound, have caused the Agreement to be duly executed on the dates indicated next to their signatures below by their duly authorised representatives:

Ի ՀԱՍՏԱՏՈՒՄՆ ՎԵՐՈՎԳՐՅԱԼԻ Կողմերը և Հովանավորը, մտադրված լինելով իրավաբանորեն պարտավորվել, պատշաճ կերպով ստորագրեցին սույն Պայմանագիրը իրենց պատշաճ լիազորված

[Signature pages follow]

ներկայացուցիչների միջոցով՝ ստորև դրված
ստորագրությունների կողքին նշված ամսաթվերին.

[Ստորագրման էջերը՝ հաջորդիվ]

SIGNED by the **GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA** (acting on behalf of the **REPUBLIC OF ARMENIA**)

By: Suren Papikyan, Minister of Territorial Administration and Infrastructure of the Republic of Armenia, as its authorised representative

Signature:
Ստորագրություն.

ՍՏՈՐԱԳՐՎԱԾ Է ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԿՈՂՄԻՑ (որը գործում է **ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ** անունից)

Հայաստանի Հանրապետության Տարածքային կառավարման և ենթակառուցվածքների նախարար Սուրեն Պապիկյանի կողմից՝ որպես լիազորված ներկայացուցիչ

Date:
Ամսաթիվ՝

SIGNED by [●] CJSC

By: [●], as its authorised representative

Signature:

Ստորագրություն.

ՍՏՈՐԱԳՐՎԱԾ Է [●] ՓԲԸ-Ի ԿՈՂՄԻՑ

[●] կողմից՝ որպես լիազորված ներկայացուցիչ

Date:

Ամսաթիվ՝

SIGNED by [●]

By: [●], as its authorised representative

Signature:

Ստորագրություն.

ՍՏՈՐԱԳՐՎԱԾ Է [●]-Ի ԿՈՂՄԻՑ

[●] կողմից՝ որպես լիազորված ներկայացուցիչ

Date:

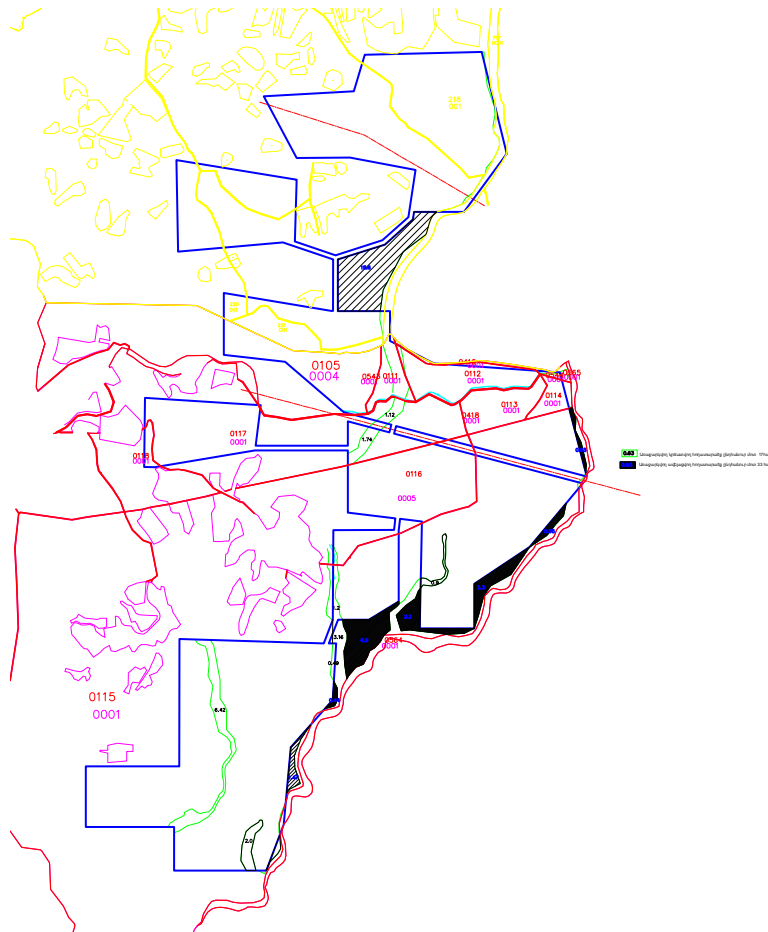
Ամսաթիվ՝

**APPENDIX 1
PROJECT SITE**

- 1 The Project Site is located between the administrative boundaries of Talin and Dashtadem communities, Aragatsotn Region (Marz), Republic of Armenia.
- 2 Area of Project Site is [●] hectares.
- 3 The Project Site scheme is presented below:

**ՀԱՎԵԼՎԱԾ 1
ԾՐԱԳՐԻ ՏԱՐԱԾՔԸ**

- 1 Ծրագրի Տարածքը գտնվում է Հայաստանի Հանրապետության Արագածոտնի մարզի Թալին և Դաշտադեմ համայնքի վարչական սահմաններում:
- 2 Ծրագրի տարածքի մակերեսը [●] հեկտար է:
- 3 Ծրագրի Տարածքի սխեման ներկայացվում է ստորև.



Points	Coordinates		Size (meter)
Շրջադարձային (բեկման) կետերը	Կոորդինատները		Գծային չափերը (մետր)
	Y	X	
1	4468564.82	8407517.78	135.97
2	4468669.23	8407604.88	22.81
3	4468691.12	8407611.28	1210.12
4	4469000.78	8406441.44	49.34
5	4469048.47	8406454.12	1225.82
6	4468733.70	8407638.84	10.36
7	4468742.93	8407643.55	14.82
8	4468757.28	8407639.84	47.49
9	4468804.60	8407643.91	142.86
10	4468943.70	8407611.36	85.08
11	4469020.66	8407575.08	74.7
12	4469095.30	8407578.16	45.53
13	4469137.54	8407561.17	25.15
14	4469162.42	8407557.51	21.72
15	4469156.95	8407536.50	234.35
16	4469383.83	8407477.83	787.67
17	4469439.95	8406692.17	310.22
18	4469581.21	8406415.97	186.68
19	4469767.89	8406415.97	60.32
20	4469767.90	8406355.65	134.21
21	4469901.00	8406372.88	270.89
22	4470140.24	8406499.93	176.19
23	4470246.90	8406640.18	12.85
24	4470258.73	8406645.19	64.99
25	4470321.40	8406662.44	27.44
26	4470346.74	8406672.95	17.54
27	4470362.08	8406681.46	13.15
28	4470371.82	8406690.30	25.72
29	4470389.06	8406709.38	170.15
30	4470388.85	8406879.54	452.35
31	4470754.01	8407146.51	656.44
32	4471391.31	8406989.15	730.67
33	4471372.95	8406258.71	237.98
34	4471145.09	8406190.04	564.16
35	4471113.90	8405626.74	438.76
36	4470726.73	8405833.15	333.25
37	4470729.59	8406166.39	416.76
38	4470652.15	8406575.88	298.75

39	4470356.74	8406531.41	217.55
40	4470211.47	8406369.47	308.89
41	4470116.64	8406075.49	268.61
42	4470204.68	8405821.72	386.99
43	4470591.49	8405833.42	762.37
44	4470713.60	8405080.90	573.33
45	4470140.38	8405092.16	657.13
46	4470198.37	8405746.73	331.77
47	4470092.09	8406061.02	323.37
48	4469768.72	8406060.26	10.98
49	4469768.75	8406049.28	680.8
50	4469881.07	8405377.80	387.5
51	4469493.58	8405377.80	385.14
52	4469450.26	8405760.50	483.82
53	4469135.22	8406127.69	307.76
54	4469056.17	8406425.12	49.34
55	4469008.49	8406412.45	268.4
56	4469077.14	8406152.98	151.77
57	4468925.37	8406152.98	576.96
58	4468925.37	8405576.03	228.2
59	4469151.71	8405605.13	31.15
60	4469179.26	8405590.61	706.74
61	4469224.71	8404885.33	433.16
62	4468791.59	8404879.56	67.65
63	4468790.69	8404947.21	633.58
64	4468895.37	8405572.09	580.9
65	4468895.37	8406152.98	389.61
66	4468505.76	8406152.98	299.32
67	4468470.22	8406450.19	73.8
68	4468396.91	8406441.69	379
69	4468396.17	8406062.69	561.6
70	4467834.58	8406059.25	159.05
71	4467686.13	8406002.15	901.98
72	4467713.82	8405100.59	798.14
73	4466915.68	8405099.46	584.17
74	4466915.68	8404515.29	378.65
75	4466537.03	8404515.29	550.91
76	4466537.03	8405066.20	273.59
77	4466263.44	8405066.20	576.04
78	4466263.44	8405642.24	309.55
79	4466552.93	8405751.86	194.55
80	4466746.68	8405769.46	34.26

81	4466773.75	8405790.46	74.24
82	4466808.53	8405856.05	104.04
83	4466906.79	8405821.82	77.83
84	4466984.59	8405819.83	109.68
85	4467086.83	8405859.52	101.13
86	4467170.62	8405916.14	5.65
87	4467175.58	8405918.85	135.36
88	4467276.97	8406008.52	66.18
89	4467295.92	8406071.93	39.66
90	4467332.20	8406087.96	72.72
91	4467404.93	8406087.96	50.06
92	4467449.41	8406064.99	237.27
93	4467686.23	8406079.65	45.36
94	4467686.13	8406034.29	159.05
95	4467834.58	8406091.39	29.29
96	4467834.58	8406120.68	38.35
97	4467796.57	8406125.78	55.67
98	4467745.49	8406147.92	34.33
99	4467711.16	8406147.92	74.79
100	4467638.95	8406128.42	80.36
101	4467558.72	8406132.92	95.64
102	4467464.01	8406146.24	21.85
103	4467482.98	8406157.08	70.59
104	4467537.00	8406202.52	50.67
105	4467556.00	8406249.49	55.5
106	4467605.18	8406275.21	36.64
107	4467639.28	8406288.63	37.87
108	4467658.84	8406321.06	53.06
109	4467698.52	8406356.28	23.75
110	4467719.76	8406366.91	22.03
111	4467737.64	8406379.77	50.63
112	4467770.88	8406417.96	98.38
113	4467868.99	8406410.71	14.37
114	4467882.77	8406414.80	57.01
115	4467918.00	8406459.62	20.72
116	4467933.85	8406472.97	15.2
117	4467948.98	8406471.48	446.6
118	4468395.58	8406471.48	71.59
119	4468466.66	8406479.97	137.56
120	4468450.33	8406616.56	417.95
121	4468032.47	8406607.96	23.52
122	4468014.17	8406593.19	49.55

123	4467967.81	8406575.68	74.5
124	4467923.93	8406515.48	85.2
125	4467863.14	8406455.78	102.09
126	4467765.45	8406485.42	55.68
127	4467770.55	8406540.87	230.49
128	4467743.33	8406769.75	111.92
129	4467749.88	8406881.48	68.73
130	4467780.42	8406943.05	85.54
131	4467861.71	8406969.69	128.35
132	4467985.67	8407002.97	74.69
133	4468046.90	8407045.74	144.59
134	4468117.16	8407172.12	208.98
135	4468290.43	8407288.95	128.66
136	4468361.60	8407396.14	89.5
137	4468431.65	8407451.84	73.37
138	4468485.78	8407501.37	80.73

**APPENDIX 2
CONDITIONS PRECEDENT**

1. Conditions Precedent under the Developer's responsibility shall include:

- 1.1. true and complete and updated copies of the memorandum and articles of association of the Developer;
- 1.2. true and complete copies of resolutions adopted by the Developer's board of directors authorising the execution, delivery and performance by the Developer of this Agreement and each of the other Project Documents, certified by an authorised representative of the Developer;
- 1.3. true and complete copies of resolutions adopted by the Sponsor's board of directors authorising the execution, delivery and performance by the Sponsor of this Agreement, certified by an authorised representative of the Sponsor;
- 1.4. true and complete copy of the shareholders' agreement for the Developer;
- 1.5. true and complete copies of all principal Financing Documents executed by the Developer and the Financing Parties, where appropriate, certified by an authorised representative of the Developer; and
- 1.6. a certificate from the Developer in form and substance satisfactory to the Government confirming that the loan agreements included in the Financing Documents have been signed.

2. Conditions Precedent under the Government's responsibility shall include:

**ՀԱՎԵԼՎԱԾ 2
ՎԵՏԱՁԳՈՂ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ**

1. Կառուցապատողի պատասխանատվության ներքո գտնվող Վետաձգող Պայմանները ներառում են՝

- 1.1. Կառուցապատողի Հիմնադիր Պայմանագրի և Կանոնադրության վերջին խմբագրությունների ճիշտ պատճենները,
- 1.2. Կառուցապատողի կողմից սույն Պայմանագրի, ինչպես նաև յուրաքանչյուր այլ Ծրագրի Փաստաթղթի կնքումը, ներկայացումը և կատարումը թույլատրող Կառուցապատողի տնօրենների խորհրդի կողմից ընդունված որոշումների ճիշտ պատճենները՝ վավերացված Կառուցապատողի լիազորված ներկայացուցչի կողմից,
- 1.3. Հովանավորի կողմից սույն Պայմանագրի կնքումը, ներկայացումը և կատարումը թույլատրող Հովանավորի տնօրենների խորհրդի կողմից ընդունված որոշումների ճիշտ պատճենները՝ վավերացված Հովանավորի լիազորված ներկայացուցչի կողմից,
- 1.4. Կառուցապատողի բաժնետերերի միջև համաձայնագրի ճիշտ պատճենը,
- 1.5. Կառուցապատողի և Ֆինանսավորման Կողմերի կողմից ձևակերպված բոլոր հիմնական Ֆինանսավորման Փաստաթղթերի ճիշտ պատճենները՝ անհրաժեշտության դեպքում վավերացված Կառուցապատողի լիազորված ներկայացուցչի կողմից, և
- 1.6. Կառուցապատողի կողմից տրված փաստաթուղթ՝ Կառավարության համար բավարար ձևով և բովանդակությամբ, որով հաստատվում է, որ Ֆինանսավորման Փաստաթղթերում ներառված փոխառության/վարկային պայմանագրերը կնքվել են:

2. Կառավարության պատասխանատվության ներքո գտնվող Վետաձգող Պայմանները ներառում են՝

- 2.1. issuance of the License, approval of it by PSRC and full incorporation of the Tariff Schedule into the License;
- 2.2. the Land Transfer Agreement executed by the Owner and the Developer;
- 2.3. a letter from the Ministry of Justice of the Republic of Armenia confirming that each of the counterparties to the Power Purchase Agreement are obliged under Applicable Laws to enter into their respective agreements with the Developer; and
- 2.4. registration of each Project Document capable of being so registered (including the registration of the PPA by PSRC).

3. Conditions Precedent under the Government's and Developer's joint responsibility shall include:

- 3.1. Power Purchase Agreement and entry by the Offtaker into a direct agreement in respect of the Power Purchase Agreement in form and substance satisfactory to the Financing Parties.

- 2.1. Լիցենզիայի տրամադրումը և հաստատումը ՀԾԿՀ-ի կողմից և Սակագնային Պլանի ամբողջությամբ ներառումը Լիցենզիայում,
- 2.2. Հողամասի Փոխանցման Պայմանագիր՝ կնքված Սեփականատիրոջ և Կառուցապատողի կողմից,
- 2.3. գրություն Հայաստանի Հանրապետության արդարադատության նախարարությունից, որով հաստատվում է, որ Էլեկտրական Էներգիայի Գնման Պայմանագրի կոնտրագենտներից յուրաքանչյուրը Կիրառելի Օրենքներով պարտավորված է կնքել համապատասխան պայմանագրերը Կառուցապատողի հետ, և
- 2.4. գրանցման ենթակա յուրաքանչյուր Ծրագրի Փաստաթղթի գրանցումը (այդ թվում՝ ՀԾԿՀ-ի կողմից ԷԳՊ-ի գրանցումը):

3. Կառավարության ու կառուցապատողի համատեղ պատասխանատվության ներքո գտնվող Հետաձգող Պայմանները ներառում են՝

- 3.1. Էլեկտրական Էներգիայի Գնման Պայմանագիրը և Գնորդի կողմից Էներգիայի Գնման Պայմանագրի վերաբերյալ այնպիսի ուղղակի պայմանագրի կնքումը, որի ձևն ու բովանդակությունը բավարար են Ֆինանսավորման Կողմերի համար:

1. Government Event of Default Purchase Price

Upon termination of the Agreement on account of Government Event of Default, the Government shall have the obligation to purchase the Plant at a price, calculated as a lump sum equal to, whichever is lower, of the below (and subject to the Direct Agreement):

(a) a lump sum equivalent to:

- ["Projected CAPEX, total"] USD per MW (insert Projected CAPEX as per Sponsor's Financial Proposal which is included in Appendix 7 of this Agreement) * [Contracted Capacity] * [1 - (0.05 * Number of years of operation of the Plant by the Developer)];

PLUS

- VAT (if applicable);

PLUS

- Transfer Costs;

Note: In case of termination of the Agreement before Commercial Operation Date, the Number of years of operation of Plant by the Developer shall be taken as zero.

(b) a lump sum equivalent to:

- Senior Debt outstanding at the date of payment of the Purchase Price;

PLUS

- Committed Equity *(1+"Equity IRR" (insert "Equity IRR" as per Sponsor's Financial Proposal which is included in Appendix 7 of this Agreement));

PLUS

- Transfer Costs;

MINUS

- Insurance proceeds payable to the Developer in an amount for which the insurer has accepted

1. Կառավարության Կետանցի Դեպքի Գնման Գինը

Կառավարության Կետանցի Դեպքով պայմանավորված Պայմանագրի դադարեցման պարագայում, Կառավարությունը պարտավորություն կունենա գնելու Կայանը՝ ստորև բերվող հետևյալ մեծություններից փոքրին հավասար գնով, որը հաշվարկվում է որպես միանվագ վճարում (Ուղղակի Պայմանագրի պահպանմամբ)՝

(a) միանվագ գումար, որը համարժեք է՝

- [«Projected CAPEX, total»] ԱՄՆ դոլար՝ մեգավատտի հաշվով (լրացնել «Ընդամենը ծրագրվող կապիտալ ծախսերի (CAPEX)» մեծությունը՝ ըստ Հովանավորի Ֆինանսական առաջարկի, որը ներառված է սույն Պայմանագրի Հավելված 7-ում) * [Պայմանագրային Հզորություն] * [1 - (0.05 * Կառուցապատողի կողմից Կայանի շահագործման տարիների թիվը)],

ԳՈՒՄԱՐԱԾ

- ԱԱՀ -ն (եթե կիրառելի է),

ԳՈՒՄԱՐԱԾ

- Փոխանցման Ծախսեր;

Ծանոթագրություն՝ Մինչև Կոմերցիոն Շահագործման Օրը սույն Պայմանագրի դադարեցման դեպքում, Կառուցապատողի կողմից Կայանի շահագործման փարիների թիվը պետք է ընդունվի հավասար զրոյի:

(b) միանվագ գումար, որը համարժեք է՝

- Գնման Գնի վճարման օրվա դրությամբ Ավագ Պարտքի՝ վճարման ենթակա գումարին,

ԳՈՒՄԱՐԱԾ

- Ներդրված Կապիտալ*(1+«Equity IRR») (լրացնել «Սեփական կապիտալի ետվերադարձի ներքին դրույքի (Equity IRR)» մեծությունը՝ ըստ Հովանավորի Ֆինանսական առաջարկի, որը ներառված է սույն Պայմանագրի Հավելված 7-ում),

ԳՈՒՄԱՐԱԾ

- Փոխանցման Ծախսերը,

ՀԱՆԱԾ

- Կառուցապատողին վճարման ենթակա ապահովագրական հատուցումը՝ այն գումարի չափով,

liability to pay the Developer and is due to pay within 60 days;

provided that in respect of the component equal to Committed Equity $*(1+\text{"Equity IRR"})$ (insert "Equity IRR" as per Sponsor's Financial Proposal which is included in Appendix 7 of this Agreement) (but not any other component of the Purchase Price), the Purchase Price shall be reduced by 1 % for each percentage point of CUF below "Projected CUF" (insert "Projected CUF" as per Sponsor's Financial Proposal which is included in Appendix 7 of this Agreement) $*(1-DFn)$, where DFn is the Degradation Factor of the year n being the year when the payment is made as listed in the table below, calculated on the date of termination, unless such reduction was caused or contributed to by the Government Event of Default (and provided that if such amount would be less than zero, it shall be deemed to be zero),

Operation Year	DF
year 1	3%
year 2	3.5%
year 3	4.0%
year 4	4.5%
year 5	5.0%
year 6	5.5%
year 7	6.0%
year 8	6.5%
year 9	7.0%
year 10	7.5%
year 11	8.0%
year 12	8.5%
year 13	9.0%
year 14	9.5%
year 15	10.0%

որի համար ապահովագրողն ընդունել է Կառուցապատողին վճարելու պարտավորությունը, և որը ենթակա է վճարման 60 օրվա ընթացքում.

պայմանով, որ Ներդրված Կապիտալ $*(1+\text{«Equity IRR»})$ (լրացնել «Սեփական կապիտալի ետվերադարձի ներքին դրույքի (Equity IRR)» մեծությունը՝ ըստ Հովանավորի Ֆինանսական առաջարկի, որը ներառված է սույն Պայմանագրի Հավելված 7-ում), բաղադրիչի մասով (բայց ոչ Գնման Գնի որևէ այլ բաղադրիչի մասով) Գնման Գինը պետք է 1%-ով նվազեցվի («Projected CUF») ((լրացնել«Ծրագրվող ՀՕԳ»-ի մեծությունը՝ ըստ Հովանավորի Ֆինանսական առաջարկի, որը ներառված է սույն Պայմանագրի Հավելված 7-ում)) $*(1-DFn)$ -ից ցածր ՀՕԳ-ի յուրաքանչյուր տոկոսի համար, որտեղ DFn-ն այն տարվա դեգրադացման ցուցանիշն է, որում կատարվում է վճարումը, ինչպես ներկայացված է ներքոնշյալ աղյուսակում՝ հաշվարկված դադարեցման ամսաթվին՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ այդպիսի նվազեցումը առաջացել է Կառավարության Կետանցի Դեպքի հետևանքով կամ Կառավարության Կետանցի Դեպքը նպաստել է դրան (և պայմանով, որ եթե այդպիսի գումարը զրոյից փոքր լինի, ապա այն կհամարվի զրո)՝

Շահագործման տարի	DF
տարի 1	3%
տարի 2	3.5%
տարի 3	4.0%
տարի 4	4.5%
տարի 5	5.0%
տարի 6	5.5%
տարի 7	6.0%
տարի 8	6.5%
տարի 9	7.0%
տարի 10	7.5%
տարի 11	8.0%
տարի 12	8.5%
տարի 13	9.0%
տարի 14	9.5%
տարի 15	10.0%

year 16	10.5%
year 17	11.0%
year 18	11.5%
year 19	12.0%
year 20	12.5%

the "Government Event of Default Purchase Price".

2. Developer Event of Default Purchase Price

If the PPA or the Agreement is terminated following a Developer Event of Default, the Government shall have the right, but not the obligation to purchase the Plant. If the Government exercises its option to purchase the Plant then it shall pay to the Developer a lump sum equivalent to:

- Senior Debt outstanding at the date of payment of the Purchase Price;

PLUS

- Committed Equity;

MINUS

- an amount equal to USD 10,000,000 (or if this would be less than zero, this figure shall be deemed to be zero);

PLUS

- Transfer Costs,

the "Developer Event of Default Purchase Price".

Such price shall be paid by the Government within six (6) months from the date of the decision by the Government to exercise its option to purchase the Plant at this price.

3. Force Majeure Event Purchase Price

If the Agreement is terminated due to a Prolonged Force Majeure Event, pursuant to Article 17.6 of the Agreement, the Government shall have the obligation to purchase the Plant at a price calculated as a lump sum in the following manner:

- Senior Debt outstanding at the date of payment of the Purchase Price;

PLUS

- Transfer Costs;

MINUS

տարի 16	10.5%
տարի 17	11.0%
տարի 18	11.5%
տարի 19	12.0%
տարի 20	12.5%

«Կառավարության Կետանցի Դեպքի Գնման Գին»:

2. Կառուցապատողի կետանցի դեպքում Գնման Գին

Եթե ԷԳՊ-ն կամ Պայմանագիրը լուծվել է Կառուցապատողի կետանցի դեպքի հետևանքով, Կառավարությունը իրավունք ունի, բայց պարտավոր չէ, գնել Կայանը: Եթե Կառավարությունն օգտվում է Կայանը գնելու իրավունքից, ապա պետք է Կառուցապատողին վճարի միանվագ գումար, որը հավասար է՝

- Գնման Գնի վճարման օրվա դրությամբ Ավագ Պարտքի՝ վճարման ենթակա գումարին,

ԳՈՒՄԱՐԱԾ

- Ներդրված Կապիտալը,

ՀԱՆԱԾ

- 10,000,000 ԱՄՆ դոլարին հավասար գումար (կամ եթե այդպիսի գումարը զրոյից փոքր լինի, ապա այս թիվը կհամարվի զրո),

ԳՈՒՄԱՐԱԾ

- Փոխանցման Ծախսերը՝

«Կառուցապատողի կետանցի Դեպքի Գնման Գին»:

Կառավարությունն այս գինը պետք է վճարի այդ գնով Կայանը գնելու իր իրավունքն իրականացնելու մասին Կառավարության որոշման ամսաթվից հետո վեց (6) ամսվա ընթացքում:

3. Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի Գնման Գինը

Եթե Պայմանագիրը լուծվել է Տևական Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի հետևանքով, Պայմանագրի 17.6 Հոդվածին համապատասխան, Կառավարությունը պարտավորություն կունենա գնելու Կայանը, հետևյալ կարգով հաշվարկված գնով՝ որպես միանվագ գումար՝

- Գնման Գնի վճարման օրվա դրությամբ Ավագ Պարտքի՝ վճարման ենթակա գումարին,

ԳՈՒՄԱՐԱԾ

- Փոխանցման Ծախսերը;

ՀԱՆԱԾ

- Insurance proceeds payable to the Developer in an amount for which the insurer has accepted liability to pay the Developer and is due to pay within 60 days,

the "Force Majeure Event Purchase Price".

4. Adverse Condition Event Purchase Price

If the Agreement is terminated due to a Prolonged Adverse Condition Event in accordance with Article 17.6, the Government shall have the obligation to purchase the Plant at a price equal to the lump sum calculated in accordance with paragraph 1 (*Government Event of Default Purchase Price*), the "Adverse Condition Event Purchase Price".

5. Calculation of AMD amount

Any payment of the Purchase Price shall be in AMD and, in respect of any component of the Purchase Price which is denominated in US Dollars (including the Senior Debt), such amount to be paid in respect of such component shall be calculated using the Official Exchange Rate (AMD:USD) prevailing on the date payment is made of the relevant Purchase Price.

6. Timing of payment

Except as provided in paragraph 2 above, the Government shall pay the Purchase Price to the Developer on or before the date falling 12 months after the date of the Termination Notice.

7. No set-off or withholding

The payment of the Purchase Price shall be made without (and free and clear of any deduction for) set-off or counterclaim. The payment of the Purchase Price shall be made without any deduction or withholding for or on account of tax, unless any such deduction or withholding is required by law and, if any such deduction or withholding is required by law, the amount of the payment due from the Government shall be increased to an amount which (after making any withholding or deduction) leaves an amount equal to the payment which would have been due if no withholding or deduction had been required.

- Կառուցապատողին վճարման ենթակա ապահովագրական հատուցումը՝ այն գումարի չափով, որի համար ապահովագրողը ընդունել է Կառուցապատողին վճարելու պարտավորությունը, և որը ենթակա է վճարման 60 օրվա ընթացքում:

«Անհաղթահարելի Ուժի Դեպքի Գնման Գին»:

4. Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի Գնման Գինը

Եթե Պայմանագիրը լուծվել է Տևական Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի հետևանքով, Պայմանագրի 17.6 Հոդվածին համապատասխան, Կառավարությունը պարտավորություն կունենա գնելու Կայանը այն գնով, որը հավասար է 1-ին կետի (*Կառավարության Կերանցի Դեպքի Գնման Գին*) համաձայն հաշվարկվող միանվագ գումարին, «Անբարենպաստ Պայմանի Դեպքի Գնման Գին»:

5. ՀՀ դրամով գումարի հաշվարկը

Գնման Գնի ցանկացած վճարում կատարվում է ՀՀ դրամով, և Գնման Գնի այն բաղադրիչի առնչությամբ, որը գնանշված է Դոլարով (այդ թվում՝ Ավագ Պարտքը), այդ բաղադրիչի մասով վճարման ենթակա գումարը հաշվարկվում է Պաշտոնական Փոխարժեքի հիման վրա (ՀՀ դրամ: ԱՄՆ դոլար)՝ այն օրվա դրությամբ, երբ վճարվում է համապատասխան Գնման Գինը:

6. Վճարման ժամկետները

Բացառությամբ վերոնշյալ 2-րդ պարբերությամբ նախատեսված դեպքի՝ Կառավարությունը Կառուցապատողին է վճարում Գնման Գինը Դադարեցման Ծանուցման ամսաթվից 12 ամիս հետո ընկնող ամսաթվին կամ մինչև այդ ամսաթիվը:

7. Հաշվանցման կամ պահման բացառումը

Գնման Գնի վճարումը կատարվում է առանց հաշվանցման կամ հակընդդեմ պահանջի (և առանց այդ նպատակներով որևէ նվազեցման): Գնման Գնի վճարումը կատարվում է առանց հարկման նպատակով որևէ նվազեցման կամ պահման՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ այդպիսի նվազեցումը կամ պահումը պահանջվում է օրենքով, և եթե այդպիսի նվազեցումը կամ պահումը պահանջվում է օրենքով, ապա Կառավարության կողմից վճարման ենթակա գումարը պետք է ավելացվի այնպես, որ (ցանկացած նվազեցում կամ պահում կատարելուց հետո) ապահովվի այն գումարը, որը կվճարվեր, եթե չպահանջվեր որևէ նվազեցում կամ պահում:

APPENDIX 4 PROJECT SCHEDULE

Developer or Sponsor to provide a Project Schedule in form of a Gantt chart detailing at least the following activities along with timelines and status (actual work, remaining work, milestone, critical remaining work):

- Signing Date of this Agreement;
- Conditions Precedent Deadline as per this Agreement;
- Financial Close Deadline as per this Agreement;
- Selection of EPC (Engineering Design and Construction) Contractor;
- Approvals clearances;
- Detailed engineering design completion;
- Construction Start Date
- Project Site preparation / Mobilization of EPC at Project Site;
- Delivery of materials at Project Site (PV panels, inverter, string combiner boxes, etc.);
- Project Site execution (construction and assembly of equipment);
- Interconnection works (includes commissioning tests/checks);
- Commissioning works;
- Performance ratio testing;
- Completion of facilities;
- Scheduled Commercial Operation Date as per this Agreement.

ՀԱՎԵԼՎԱԾ 4 ԾՐԱԳՐԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒՅՑԸ

Կառուցապատողը կամ Հովանավորը պետք է ներկայացնեն Գանտի գծապատկերի տեսքով Ծրագրի Ժամանակացույց, որտեղ պետք է մանրամասնեն առնվազն հետևյալ գործողությունները՝ դրանց ժամկետների և կարգավիճակի (փաստացի աշխատանքներ, կատարման ենթակա մնացած աշխատանքներ, նշանակալից իրադարձություններ, կատարման ենթակա մնացած առանցքային աշխատանքներ) հետ մեկտեղ՝

- Սույն Պայմանագրի Ստորագրման Ամսաթիվ.
- Հետաձգող Պայմանների Վերջնաժամկետ՝ համաձայն սույն Պայմանագրի.
- Ֆինանսական Ամփոփման Վերջնաժամկետ՝ համաձայն սույն Պայմանագրի.
- ՆԳԿ (նախագծում, գնում և շինարարություն) Կապալառուի ընտրություն.
- Հաստատումների հավաստում.
- Մանրամասն նախագծի մշակում.
- Շինարարության Մեկնարկի Ամսաթիվ
- Ծրագրի Տարածքի նախապատրաստական աշխատանքներ/ՆԳԿ Կապալառուի մոբիլիզացիա Ծրագրի Տարածք.
- Նյութերի մատակարարում Ծրագրի Տարածք (ՖՎ վահանակներ, ինվերտորներ, լարերի կապակցման տուփեր և այլն).
- Ծրագրի Տարածքի կառուցապատում (շինարարություն և սարքավորումների մոնտաժում).
- Միացման աշխատանքներ (ներառյալ կարգաբերման-գործարկման փորձարկումներ/ստուգումներ).
- Կարգաբերման-գործարկման աշխատանքներ.
- Կատարողականի հարաբերակցության փորձարկում.
- Հզորությունների պատրաստի վիճակ,
- Նախատեսված Կոմերցիոն Շահագործման Ամսաթիվ՝ համաձայն սույն Պայմանագրի:

**APPENDIX 5
MINIMUM TECHNICAL REQUIREMENTS**

**ՀԱՎԵԼՎԱԾ 5
ՆՎԱՋԱԳՈՒՅՆ ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ՊԱՀԱՆՋՆԵՐ**

<p>Note: English and Armenian versions of Appendix 5. Minimum Technical Requirements are presented subsequently.</p>	<p>Ծանոթագրություն. Հավելված 5-ի՝ Նվազագույն Տեխնիկական Պահանջներ, անգլերեն և հայերեն լեզուներով տարբերակները ներկայացվում են հաջորդաբար:</p>
---	--

**APPENDIX 6
FORMAT FOR PERFORMANCE BANK GUARANTEE**

Format for Performance Bank Guarantee

[ON APPROPRIATE STAMP PAPER]

THIS DEED OF GUARANTEE is executed on this [*insert date*] day of [*insert month and year*] at [*insert place*] by [*insert name of bank*] having its head/registered office at [*insert address*], (hereinafter referred to as the **Guarantor**, which expression shall unless repugnant to the subject or context thereof include its successors, assigns and permitted substitutes);

IN FAVOUR OF:

[*Insert name of Government*], with its principal office at [*insert address*], (hereinafter referred to as Government, which expression shall unless repugnant to the context or meaning thereof include its successors and permitted assigns).

WHEREAS

- (a) Government propose to enter into a GOVERNMENT SUPPORT AGREEMENT (the Agreement) with [*insert name*], with its [registered/principal] office at [●] (hereinafter referred to as Developer, which expression shall unless repugnant to the context or meaning thereof include its successors and permitted assigns).
- (b) In terms of Article 11.2 of the Agreement, the Developer is required to furnish to Government, an unconditional, irrevocable, on demand bank guarantee for an amount of USD [15,500,000] as security for due performance of the Developer's obligations under the Agreement, including any amounts due and payable by the Developer to Government that the Developer is liable to pay under the Agreement.
- (c) At the request of the Developer and for sufficient consideration, the Guarantor has agreed to provide an unconditional, irrevocable and on-demand bank guarantee for the due and punctual performance/discharge by the Developer of its obligations under the Agreement, including any amounts that the Developer is liable to pay under the Agreement.

**ՀԱՎԵԼՎԱԾ 6
ԿԱՏԱՐՄԱՆ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ԵՐԱՇԽԻՔԻ ՁԵՎԱԶԱՓ**

Կատարման Բանկային Երաշխիքի Ձևաչափ

[ՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆ ՁԵՎԱԹՂԹԻ ՎՐԱ]

ԵՐԱՇԽԻՔԻ ՍՈՒՅՆ ՓԱՏԱԹՈՒՂԹԸ ստորագրված է [*լրացրեք ամիսը և տարին*] թ.-ի [*լրացրեք օրը*] օրը [*լրացրեք վայրը*] [*լրացրեք բանկի անունը*] կողմից, որի գլխավոր գրասենյակը/գրանցված գրասենյակը գտնվում է [*լրացրեք հասցեն*] (այսուհետ՝ **Երաշխավոր**, որը պետք է ներառի նրա իրավահաջորդներին, նշանակված անձանց և թույլատրված փոխարինողներին, եթե դա չի հակասում սույնի առարկային կամ համատեքստին),

Ի ՕԳՈՒՏ

[*Լրացրեք Կառավարության անունը*] որի գլխավոր գրասենյակը գտնվում է [*լրացրեք հասցեն*] (այսուհետ՝ Կառավարություն, որը պետք է ներառի նրա իրավահաջորդներին և թույլատրված նշանակված անձանց, եթե դա չի հակասում սույնի առարկային կամ համատեքստին),

ՔԱՆԻ ՈՐ՝

- (a) Կառավարությունը առաջարկում է ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԱԶԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ (այսուհետ՝ Պայմանագիր) կնքել [*լրացրեք անունը*] հետ, որի [գրանցված/գլխավոր] գրասենյակը գտնվում է [●] [այսուհետ՝ Կառուցապատող, որը պետք է ներառի նրա իրավահաջորդներին և թույլատրված նշանակված անձանց, եթե դա չի հակասում սույնի առարկային կամ համատեքստին)։
- (b) Պայմանագրի 11.2-րդ Հոդվածի համաձայն, Կառուցապատողը պարտավոր է անվերապահորեն, անվերադարձ և ցպահանջ Կառավարությանը տրամադրել [15,500,000] ԱՄՆ դոլարի չափով բանկային երաշխիք, որը երաշխավորում է Պայմանագրի ներքո Կառուցապատողի պարտավորությունների պատշաճ կատարումը, ներառյալ Կառուցապատողի կողմից Կառավարությանը վճարման ենթակա ցանկացած գումարները, որոնք Կառուցապատողը պարտավոր է վճարել Պայմանագրի ներքո։
- (c) Կառուցապատողի պահանջով և բավարար դիտարկման ապահովման համար Երաշխավորը համաձայնել է տրամադրել անվերապահ, անվերադարձ և ցպահանջ բանկային երաշխիք, ներառյալ ցանկացած գումար, որ Կառուցապատողը պարտավոր է վճարել Պայմանագրի համաձայն՝ Կառուցապատողի կողմից Պայմանագրով նախատեսված պարտավորությունների պատշաճ և

ժամանակին կատարման համար:

NOW THEREFORE THIS DEED WITNESSETH AS FOLLOWS:

ՀԵՏԵՎԱԲԱՐ ՍՈՒՅՆ ՓԱՍՏԱԹՈՒՂԹԸ ՎԿԱՅՈՒՄ Է ՀԵՏԵՎՅԱԼԻ ՄԱՍԻՆ

- A" Capitalized terms used herein but not defined shall have the meaning ascribed to them in the Agreement.
- B" The Guarantor hereby irrevocably and unconditionally guarantees and secures, as primary obligor and not merely as guarantor, to Government the payment in full immediately forthwith upon receipt of a written demand from Government, of all amounts at any time that may be due, owing or payable to Government from the Developer for the failure of the Developer to duly and punctually perform all of its obligations under the Agreement during the Term (**Guarantee**), without any demur, reservation, protest or recourse, immediately on receipt of a demand from the Government.

- A" Սույնում օգտագործված, բայց չսահմանված մեծատառով գրված եզրույթները պետք է ունենան Պայմանագրով դրանց վերագրված իմաստը:
- B" Երաշխավորը՝ որպես հիմնական պարտապան և ոչ միայն որպես երաշխավոր, սույնով անդառնալիորեն և անվերապահորեն երաշխավորում և ապահովում է Կառավարությանը վճարել ամբողջ գումարը վերջինիս կողմից գրավոր պահանջներ կայացնելուց անմիջապես հետո, պայմանավորված ցանկացած պահի, որոնք Կառուցապատողը պարտավոր է վճարել Կառավարությանը՝ իր կողմից Պայմանագրի շրջանակներում ժամկետի ընթացքում բոլոր պարտավորությունները պատշաճ և ժամանակին չկատարելու դեպքում (**Երաշխիք**), առանց որևէ առարկության, վերապահման, բողոքի կամ խնդրանքի՝ անմիջապես Կառավարությունից պահանջի ծանուցման ստացման դեպքում:

The Guarantee is given on consideration received from the Developer (the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged).

Երաշխիքը տրվում է Կառուցապատողից ստացված դիտարկմանը համապատասխան (որի ստացումն ու բավարար լինելը սույնով հավաստվում է):

The Guarantor agrees that the value of the Guarantee shall be maintained at the amount of USD [15,500,000] ("**Guaranteed Amount**"), and shall only be reduced upon the Guarantor receiving written instruction from Government. Upon a payment being made under this Guarantee, the amount of the Guarantee shall automatically be replenished to the full Guaranteed Amount.

Երաշխավորը համաձայնում է, որ Երաշխիքի արժեքը միշտ պահպանվի [15,500,000] ԱՄՆ դոլարի չափով (Երաշխավորված Գումար) և կրճատվի միայն Կառավարության գրավոր ցուցումը ստանալուց հետո: Սույն Երաշխիքի ներքո կատարված վճարումների դեպքում Երաշխիքի գումարը պետք է ավտոմատ կերպով համալրվի մինչև ամբողջական Երաշխավորված Գումարը:

The Guarantor further agrees that this Guarantee does not limit the number of claims that may be made by Government against the Guarantor subject to the condition that the maximum liability of the Guarantor shall not exceed the Guaranteed Amount.

Երաշխավորը նաև համաձայնում է, որ սույն Երաշխիքը չի սահմանափակում պահանջների քանակը, որը Կառավարությունը կարող է ներկայացնել Երաշխավորին, պայմանով, որ Երաշխավորի առավելագույն պատասխանատվությունը չպետք է գերազանցի Երաշխավորված Գումարը:

Any payment made hereunder shall be made free and clear of and without deduction for, or on account of, any present or future taxes, deductions or withholdings of any nature whatsoever and by whomsoever imposed, and where any withholding on a payment is required by any Applicable Law, the Guarantor shall comply with such withholding obligations and shall pay such additional amount in respect of such payment such that Government receives the full amount due hereunder as if no such withholding had occurred.

Սույնով կատարված ցանկացած վճարում պետք է կատարվի անվճար, առանց պահումների կամ որևէ ներկա կամ ապագա հարկի, նվազեցման կամ որևէ բնույթի կամ որևէ մեկի կողմից պահումներ ներկայացնելու, և եթե որևէ վճարման պահումը պահանջվում է ցանկացած Կիրառելի Օրենքով, Երաշխավորը պարտավոր է ենթարկվել այդպիսի պահումների պարտավորություններին և վճարել այնպիսի լրացուցիչ գումար այդ վճարմանն առնչվող, որպեսզի Կառավարությունը ստանա ամբողջ գումարը, որը նախատեսված է սույն Երաշխիքով, առանց պահումների:

- C" The Guarantor shall not go into the veracity of any breach or failure on the part of the Developer or validity of demand so made by Government and shall pay the

- C" Երաշխավորը չպետք է միջոցներ ձեռնարկի Կառուցապատողի կողմից թույլ տրված խախտման կամ ձախողման հավաստիությունը, կամ

amount specified in the demand notwithstanding any direction to the contrary given or any dispute whatsoever raised by the Developer or any other Person. The Guarantor's obligations hereunder shall subsist until all such demands are duly met and discharged in accordance with the provision hereof.

D" The obligations of the Guarantor herein are absolute and unconditional, irrespective of the value, genuineness, validity, regularity or enforceability of the Agreement or the insolvency, bankruptcy, re-organisation, dissolution or liquidation of the Developer or any change in ownership of the Developer or any purported assignment by the Developer or any other circumstance whatsoever which might otherwise constitute a discharge or defence of a guarantor or a surety.

Further, this Guarantee is in no way conditional upon any requirement that Government shall first attempt to procure the Guaranteed Amount from the Developer or any other Person, or resort to any other means of obtaining payment of the Guaranteed Amount.

E" In order to give effect to this Guarantee, Government shall be entitled to treat the Guarantor as the principal debtor. The obligations of the Guarantor under this Guarantee shall not be affected by any act, omission, matter or thing which, but for this provision, would reduce, release or prejudice the Guarantor from any of the Guaranteed Amount or prejudice or diminish the Guaranteed Amount in whole or in part, including, whether or not known to it, or Government:

1. any time or waiver granted to, or composition with, the Developer or any other Person;

Կառավարության կողմից կատարված պահանջի վավերականությունը ստուգելու ուղղությամբ և պետք է վճարի պահանջի մեջ նշված գումարը, անկախ որևէ հակասող իրավիճակից կամ Կառուցապատողի կամ որևէ այլ անձի կողմից բարձրացված վեճից: Երաշխավորը պետք է կրի սույն կարգով սահմանված պարտավորություններն այնքան ժամանակ, քանի դեռ բոլոր նման պահանջները պատշաճ կերպով չեն բավարարվել կամ հանվել սույնով սահմանված պայմանների համաձայն:

D" Երաշխավորի պարտականությունները բացարձակ են և անվերապահ, անկախ Պայմանագրի արժեքից, իրական լինելուց, վավերությունից, օրինաչափությունից կամ կատարողականությունից կամ Կառուցապատողի անվճարունակությունից, սնանկացումից, վերակազմակերպումից, լուծարումից կամ Կառուցապատողի սեփականատիրոջ փոփոխությունից կամ Կառուցապատողի կողմից ներկայացված որևէ հանձնարարությունից կամ ցանկացած այլ հանգամանքից, որը հակառակ դեպքում կարող էր հանդիսանալ երաշխավորի հրաժարման կամ երաշխիքի պաշտպանության հիմք:

Ավելին, սույն Երաշխիքը որևէ կերպով պայմանական չէ կապված այնպիսի պահանջի հետ, ըստ որի Կառավարությունը առաջինը պետք է փորձի Կառուցապատողից կամ որևէ այլ անձից Երաշխավորված Գումարը ձեռք բերել կամ դիմել Երաշխավորված Գումարի վճարման ցանկացած այլ միջոցի:

E" Այս Երաշխիքը գործողության մեջ դնելու համար Կառավարությունն իրավասու է Երաշխավորին վերաբերել որպես հիմնական պարտապանի: Երաշխավորի պարտավորությունները, սույն Երաշխիքի համաձայն, չպետք է ենթարկվեն որևէ գործողության, բացթողման, խնդրի կամ գործի ազդեցությանը, որը այս դրույթի բացակայության դեպքում կնվազեցներ, կազատեր կամ կկանխեր Երաշխավորին Երաշխավորված Գումարի որևէ մասը ստանալուց, կամ կկանխեր կամ կնվազեցներ Երաշխավորված Գումարը ամբողջությամբ կամ մասամբ, անկախ Երաշխավորին կամ Կառավարությանը հայտնի կամ անհայտ լինելուց:

1. Կառուցապատողին կամ ցանկացած այլ անձի տրված ցանկացած ժամանակը կամ հրաժարումը, կամ միացումը,

2. any incapacity or lack of powers, authority or legal personality of or dissolutions or change in the status of the Developer or any other Person;
 3. any variation of the Agreement so that references to the Agreement in this Guarantee shall include each variation;
 4. any unenforceability, illegality or invalidity of any obligation of any Person under the Agreement or any unenforceability, illegality or invalidity of the obligations of the Guarantor under this Guarantee or the unenforceability, illegality or invalidity of the obligations of any Person under any other document or Guarantee, to the extent that each obligation under this Guarantee shall remain in full force as a separate, continuing and primary obligation, and its obligations be construed accordingly, as if there were no unenforceability, illegality or invalidity;
 5. the partial or entire release of any Guarantor or other Person primarily or secondarily liable or responsible for the performance, payment or observance of any of the Developer's obligations during the Term; or by any extension, waiver, or amendment whatsoever which may release a guarantor or Guarantor, other than performance or indefeasible payment of a Guaranteed Amount; or
 6. any part performance of the Agreement by the Developer or by any failure by Government to timely pay or perform any of its obligations under the Agreement.
2. Կառուցապատողի կամ որևէ այլ Անձի անկարողությունը, լիազորությունների կամ իրավասությունների կամ իրավական անհատականության պակասը կամ բացակայությունը կամ Կառուցապատողի կամ որևէ այլ անձի լուծարումը կամ կարգավիճակի փոփոխումը,
 3. Պայմանագրի ցանկացած փոփոխությունը, այնպես որ սույն Երաշխավորության մեջ Պայմանագրին հղումները ներառեն յուրաքանչյուր փոփոխություն,
 4. Պայմանագրով ցանկացած Անձի ցանկացած պարտավորության անիրականալիությունը, անօրինականությունը կամ անվավերությունը, կամ սույն Երաշխիքով Երաշխավորի պարտավորությունների անիրականալիությունը, անօրինականությունը կամ անվավերությունը, կամ սույն Երաշխիքով կամ որևէ այլ փաստաթղթով որևէ Անձի պարտավորությունների անիրականալիությունը, անօրինականությունը կամ անվավերությունը, այնքանով, որ սույն Երաշխիքի ներքո գտնվող յուրաքանչյուր պարտավորություն ամբողջովին գործի որպես առանձին, շարունակական և հիմնական պարտավորություն, և պարտականությունները համապատասխանաբար մեկնաբանվեն այնպես, կարծես անիրականալիություն, անօրինականություն կամ անվավերություն չի եղել,
 5. Ժամկետի ընթացքում ցանկացած Երաշխավորի կամ այլ Անձի մասամբ կամ ամբողջությամբ ազատումը, որը հիմնական կամ երկրորդային պատասխանատվություն է կրում Կառուցապատողի պարտավորությունների կատարման, վճարման կամ պարտականությունների պահպանման համար, կամ ցանկացած երկարաձգումը, հրաժարումը կամ փոփոխությունը, որը կարող է ազատել որևէ երաշխավորողի կամ Երաշխավորին, այլապես պարտականությունների կատարումից կամ հանգեցնել Երաշխավորված Գումարի վճարման անհնարինությունը,
 6. Պայմանագրի մասնակի կատարումը Կառուցապատողի կողմից, կամ Կառավարության ցանկացած ձախողումը՝ ժամանակին վճարելու կամ կատարելու

Պայմանագրի որևէ պարտավորություն:

- F" If, and to the extent that for any reason the Developer enters or threatens to enter into any proceedings in bankruptcy or re-organisation or otherwise, or if, for any other reason whatsoever, the performance or payment by the Developer of the Guaranteed Amount becomes or may reasonably be expected to become impossible, then the Guaranteed Amount shall be promptly paid by the Guarantor to Government on demand.
- G" So long as any amount is due from the Developer to Government, the Guarantor shall not exercise any right of subrogation or any other rights of a guarantor or enforce any guarantee or other right or claim against the Developer, whether in respect of its liability under this Guarantee or otherwise, or claim in the insolvency or liquidation of the Developer or any such other Person in competition with Government.
- H" This Guarantee shall remain in full force and effect from the date hereof until [INSERT DATE]. Notwithstanding the foregoing, this Guarantee shall continue in effect until the sums payable under this Guarantee have been indefeasibly paid in full and the Guarantor receives written notice thereof from Government, such notice to be issued promptly upon such occurrence.
- I" The Guarantor represents and warrants to Government that:
- (a) it has the power to execute, deliver and perform the terms and provisions of this Guarantee and has taken all necessary action to authorise the execution, delivery and performance by it of this Guarantee;
- (b) the Guarantor has duly executed and delivered this Guarantee, and this Guarantee constitutes its legal, valid and binding obligation enforceable in accordance with its terms except as the enforceability thereof may be limited by applicable bankruptcy, insolvency, moratorium or other similar laws affecting the enforcement of creditors' rights generally and by general equitable principles;
- F" Եթե և այնքանով, որ որևէ պատճառով Կառուցապատողը սկսում է կամ սպառնում է սկսել սնանկության կամ վերակազմավորման ցանկացած ընթացակարգ կամ, եթե որևէ այլ պատճառով Կառուցապատողի կողմից պարտականությունների կատարումը կամ Երաշխավորված Գումարի վճարումը դառնում է կամ խելամտորեն սպասելի է, որ կդառնա անհնար, ապա Երաշխավորված Գումարը պետք է անհապաղ Երաշխավորի կողմից ցպահանջ վճարվի Կառավարությանը:
- G" Քանի դեռ Կառուցապատողը պարտավոր է ցանկացած գումար վճարել Կառավարությանը, Երաշխավորը չպետք է կիրառի հետադարձ պահանջի որևէ իրավունք, կամ Երաշխավորի պատկանող որևէ այլ իրավունք, կամ գործի դնի ցանկացած երաշխիք կամ այլ իրավունք կամ բողոք ընդդեմ Կառուցապատողի՝ կապված սույն Երաշխիքի շրջանակներում վերջինիս պատասխանատվության հետ կամ այլապես, կամ Կառուցապատողի կամ նման Կառավարության հետ մրցակցության մեջ գտնվող այլ անձի անվճարունակության կամ սնանկության շրջանակներում պահանջներ:
- H" Սույն Երաշխիքը ուժի մեջ և ամբողջովին վավերական է սույն Երաշխիքի ամսաթվից մինչև [ՆՇՇԵԼ ԱՄՍԱԹԻՎԸ]: Չնայած վերոնշյալին, այս Երաշխիքը գործում է մինչև սույն Երաշխիքով վճարվող գումարները ամբողջությամբ վճարվեն, և Երաշխավորը դրա մասին գրավոր ծանուցում ստանա Կառավարությունից, նման դեպքում այդպիսի ծանուցումը անհապաղ պետք է տրվի:
- I" Երաշխավորը ներկայացնում և երաշխավորում է Կառավարությանը, որ.
- (a) այն լիազորված է կնքելու, առաքելու և կատարելու սույն Երաշխիքի պայմանները և դրույթները և ձեռնարկել է անհրաժեշտ բոլոր գործողությունները՝ այդ Երաշխիքի կնքման, առաքման և կատարման համար,
- (b) Երաշխավորը պատշաճ կերպով կնքել է և առաքել է սույն Երաշխիքը, և սույն Երաշխիքը հանդիսանում է իր օրինական, վավեր և պարտադիր պարտավորությունը Երաշխիքի պայմանների համաձայն, բացառությամբ, եթե դրա կատարումը կարող է սահմանափակվել կիրառելի սնանկության, անվճարունակության, մորատորիումի կամ այլ նմանօրինակ օրենքներով և ընդհանուր արդարության սկզբունքներով, որոնք ընդհանուր առմամբ

(c) neither the execution, delivery or performance by the Guarantor of this Guarantee, nor compliance by it with the terms and provisions hereof will: (i) contravene any material provision of any Applicable Law; (ii) conflict or be inconsistent with or result in any breach of any of the material terms, covenants, conditions or provisions of, or constitute a default under any agreement, contract or instrument to which the Guarantor is a party of by which it or any of its property or assets is bound; or (iii) violate any provision of the Guarantor's constituent documents;

(d) no order, consent, approval, license, authorisation or validation of, or filing, recording or registration with, except as have been obtained or made prior to the date hereof, or exemption by, any governmental or public body or authority, or any subdivision thereof, is required to authorise, or is required in connection with: (i) the execution, delivery and performance of this Guarantee; or (ii) the legality, validity, binding effect or enforceability of this Guarantee; and

(e) this Guarantee will be enforceable when presented for payment to the Guarantor's branch in [insert location] at [insert the address of the Guarantor bank].

J" This Guarantee is a continuing one and all liabilities to which it applies or may apply under the terms hereof shall be conclusively presumed to have been created in reliance hereon. No failure or delay on the part of Government in exercising any right, power or privilege hereunder and no course of dealing between Government and the Guarantor, or the Developer, shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any right, power or privilege hereunder preclude any other or further exercise thereof or the exercise of any other right, power or privilege

ագրում են պարտատերերի իրավունքների իրականացմանը,

(c) ո՛չ սույն Երաշխիքի Երաշխավորի կողմից ստորագրումը, առաքումը կամ իրականացումը, ո՛չ էլ Երաշխավորի կողմից սույնի պայմաններին և դրույթներին հետևելը (i) չեն հակասում ցանկացած Կիրառելի Օրենքի որևէ նյութական դրույթին, (ii) չեն հակասում կամ անհամապատասխան չեն կամ չեն հանգեցնում որևէ նյութական պայմանների, երաշխավորությունների կամ դրույթների որևէ խախտման կամ չեն հանգեցնում որևէ համաձայնագրի, պայմանագրի կամ գործիքի խախտման, որի կողմերից մեկն է հանդիսանում Երաշխավորը, որով նրա գույքը կամ ակտիվներից որևէ մեկը սահմանափակված է, կամ (iii) չեն խախտում Երաշխավորի հիմնադիր փաստաթղթերի ցանկացած դրույթը,

(d) որևէ կարգ, համաձայնություն, հաստատում, լիցենզիա, թույլտվություն կամ վավերացում կամ կազմում, արձանագրում կամ գրանցում, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ դրանք ձեռք են բերվել կամ կատարվել մինչև սույն Երաշխիքի ամսաթիվը, կամ որևէ բացառություն կատարված ցանկացած պետական կամ հասարակական մարմնի կամ դրա ցանկացած ստորաբաժանման կողմից, պահանջված չէ կամ պահանջված չէ կապված i) սույն Երաշխիքի կնքման, առաքման և կատարման հետ, կամ (ii) սույն Երաշխիքի օրինականության, վավերության, պարտադիրության կամ կիրառելիության կամ դրա կապակցությամբ և

(e) սույն Երաշխիքը պարտադիր ուժ կստանա այն ժամանակ, երբ այն գումարի վճարման համար կներկայացվի Երաշխավորի մասնաճյուղում [տացնել վայրը] [տացրեք Երաշխավորի բանկի հասցեն]:

J" Սույն Երաշխիքը շարունակական է և բոլոր պարտավորությունները, որոնց նկատմամբ այն կիրառվում է կամ կարող է կիրառվել սույն պայմանների համաձայն, պետք է հստակորեն ենթադրվեն սույնի հիման վրա ստեղծված: Կառավարության կողմից սույն Երաշխիքի որևէ իրավունքը, իրավազորությունը կամ արտոնությունը իրականացնելու ձախողումը կամ հետաձգումը և Կառավարության և Երաշխավորի կամ Կառուցապատողի միջև որևէ գործարքը չպետք է դիտարկվի որպես սույնից հրաժարում, ինչպես նաև որևէ իրավունքի, լիազորության կամ արտոնության եզակի կամ մասնակի իրականացումը չի արգելի

- դրա հետագա կիրառումը կամ որևէ այլ իրավունքի, իրավագործության կամ արտոնության իրականացումը:
- K" The rights, powers and remedies expressly provided in this Guarantee are cumulative and not exclusive of any rights, powers or remedies which Government would otherwise have. No notice to or demand on the Guarantor in any case shall entitle the Guarantor to any other further notice or demand in similar or other circumstances or constitute a waiver of the rights of Government to any other or further action in any circumstances without notice or demand.
- L" If any one or more of the provisions contained in this Guarantee are or become invalid, illegal or unenforceable in any respect, the validity, legality and enforceability of the remaining provisions shall not in any way be affected or impaired thereby, and the Guarantor shall enter into good faith negotiations with Government to replace the invalid, illegal or unenforceable provision.
- M" The Guarantor hereby agrees to execute and deliver all such instruments and take all such actions as may be necessary to make effective fully the purposes of this Guarantee.
- N" This Guarantee may be executed in one or more duplicate counterparts, and when executed and delivered by the Guarantor and Government shall constitute a single binding agreement.
- O" Government may assign or transfer all or any part of its interest herein to any other person with prior written notice to the Guarantor. The Guarantor shall not assign or transfer any of its rights or obligations under this Guarantee.
- P" All documents arising out of or in connection with this Guarantee shall be served:
- (a) upon Government, at *[insert address of Government]*
- (b) upon the Guarantor, at *[insert address]*.
- K" Սույն Երաշխիքով սահմանված իրավունքները, իրավագործություններն ու փոխհատուցման միջոցները կուտակային են և չեն բացառում այն իրավունքները, իրավագործություններն ու փոխհատուցման միջոցները, որոնք Կառավարությունը կունենար այլապես: Երաշխավորին ներկայացվող ոչ մի ծանուցում կամ պահանջ չի Երաշխավորի համար որևէ դեպքում չի առաջացնում իրավունք որևէ այլ լրացուցիչ ծանուցման կամ պահանջի ներկայացման, կամ Կառավարության որևէ այլ կամ հետագա գործողությունից իրավունքի հրաժարման՝ առանց ծանուցման կամ պահանջի:
- L" Եթե սույն Երաշխիքի մեջ պարունակվող որևէ մեկ կամ մի քանի դրույթներ անվավեր են կամ ապօրինի կամ անիրականանալի որևէ առումով, ապա դրանք որևէ կերպով չեն ազդի կամ խաթարի մնացած դրույթների վավերությունը, օրինականությունը և կիրառելիությունը, և Երաշխավորը պետք է բարեխիղճ բանակցություններ վարի Կառավարության հետ՝ անվավեր, անօրինական կամ չկիրառվող դրույթը փոխարինելու համար:
- M" Երաշխավորը սույնով համաձայնում է ստորագրել և առաքել բոլոր նման գործիքները և ձեռնարկել բոլոր այն գործողությունները, որոնք կարող են անհրաժեշտ լինել, որպեսզի լիարժեքորեն կատարվեն սույն Երաշխիքի նպատակները:
- N" Սույն Երաշխիքը կնքված է մեկ կամ ավելի կրկնօրինակներից, և Երաշխավորի և Կառավարության կողմից ստորագրվելուց և առաքվելուց հետո կկազմեն մեկ պարտադիր համաձայնագիր:
- O" Կառավարությունը կարող է նշանակել կամ փոխանցել սույնով իրեն տրված իրավունքներն ամբողջությամբ կամ մասնակի ցանկացած այլ անձի, Երաշխավորին նախնական ծանուցում ուղարկելու միջոցով: Երաշխավորը չի կարող նշանակել կամ փոխանցել սույն Երաշխիքի որևէ իրավունք կամ պարտականություն:
- P" Սույն Երաշխիքի հետ կապված կամ դրանից բխող բոլոր փաստաթղթերը պետք է հանձնվեն.
- (a) Կառավարությանը *[[տրացնել Կառավարության հասցեն]]*
- (b) Երաշխավորին *[[տրացնել հասցեն]]*:

- Q" Any demand, notice or communication would have been deemed to have been duly served:
- (a) if delivered by hand, when left at the proper address of services; and
 - (b) if given or made by pre-paid registered post or facsimile, when received.
- R" Either party may change the above address by prior written notice to the other party.
- S" This Guarantee shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of Armenia. The governing language of this Guarantee shall be English and any dispute under this Guarantee shall be subject to the exclusive jurisdiction of the competent courts of Armenia.
- T" Notwithstanding anything contained hereinabove:
- (a) our liabilities under this Guarantee shall not exceed USD [●] (USD [●] only);
 - (b) this Performance Bank Guarantee shall be valid up to [●]; and
 - (c) We are liable to pay Guaranteed Amount or any part thereof under this Performance Bank Guarantee only if we receive (i.e. if you serve upon us) a written claim or demand on or before [●], thereafter we shall be discharged from all liabilities under this guarantee irrespective of whether the original bank guarantee is returned to us or not.
- Q" Ցանկացած պահանջ, ծանուցում կամ հաղորդակցություն կհամարվի պատշաճ կերպով հանձնված.
- (a) եթե առաքվում է առձեռն, համապատասխան ծառայությունների հասցեով հանձնելու պահից և
 - (b) եթե առաքվել է նախապես վճարված գրանցված փոստով կամ ֆաքսիմիլով, ստացման պահից:
- R" Կողմերից յուրաքանչյուրը կարող է փոխել վերը նշված հասցեն՝ մյուս կողմին նախապես գրավոր ծանուցելով:
- S" Սույն Երաշխիքի վրա տարածվում է և այն մեկնաբանվում է Հայաստանի Հանրապետության օրենքներին համապատասխան: Այս Երաշխիքի լեզուն պետք է լինի անգլերենը և այս երաշխիքի ներքո ցանկացած վեճ ենթակա է Հայաստանի իրավասու դատարանների բացառիկ իրավասությանը:
- T" Անկախ այն ամենից, որոնք վերը նշվեցին
- (a) սույն Երաշխիքի ներքո մեր պարտավորությունները չպետք է գերազանցեն [●] ԱՄՆ դոլարը (ԱՄՆ դոլար [●] միայն),
 - (b) սույն կատարողականի բանկային Երաշխիքը վավեր է մինչև [●] և
 - (c) մենք պարտավոր ենք վճարել Երաշխավորված Գումարը կամ դրա որևէ մասը, սույն Կատարման Բանկային Երաշխիքի ներքո, միայն այն դեպքում, եթե մենք ստանանք (այսինքն, եթե դուք հանձնեք) գրավոր հայց կամ պահանջ, [●] օրը կամ դրանից առաջ, դրանից հետո մենք ազատվում ենք Երաշխիքի ներքո մեր ունեցած բոլոր պարտավորություններից, անկախ այն հանգամանքից, արդյոք բանկի սկզբնական երաշխիքը վերադարձվում է մեզ, թե ոչ:

IN WITNESS WHEREOF the Guarantor has set its hands hereunto on the Day, Month and year first hereinabove written. **Ի ՎԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆ ՍՈՒՅՆԻ**, Երաշխավորը. վերը նշված ամսաթվին ստորագրել է սույն Երաշխիքը:

Signed and delivered by [insert name of Bank] Bank by hand Ստորագրվել և առաքվել է [[*ըստ Բանկի անունը*]] Բանկի կողմից ձեռքով

Of Mr. [insert name of signatory] Պարոն/Տիկին [[*ըստ անունը*]]

its [insert designation] and duly authorised representative [[*ըստ անունը*]] և պատշաճ լիազորված ներկայացուցիչը

authorised by [Power of Attorney dated [insert date]] OR [Board resolution dated [insert date]]. լիազորված [[*ըստ անունը*]] տրված Լիազորագրի] ԿԱՄ [[*ըստ անունը*]] տրված Խորհրդի որոշման] կողմից:

NOTES:

ԾԱՆՈԹԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ.

- | | |
|---|--|
| <p>(i) <i>The bank guarantee should contain the name, designation of the officer(s) signing the guarantee.</i></p> <p>(ii) <i>The address, telephone number and other details of the Head Office of the Bank as well as of issuing Branch should be mentioned on the covering letter of issuing Branch.</i></p> | <p>(i) <i>Երաշխիքը պետք է ներառի երաշխիքը ստորագրող պաշտոնյա անձի (անձանց) անունը, ազգանունը, պաշտոնը:</i></p> <p>(ii) <i>Երաշխիքը թողարկող մասնաճյուղի գրության մեջ պետք է նշվի բանկի գլխամասի, ինչպես նաև Երաշխիքը թողարկող մասնաճյուղի գտնվելու վայրը, հեռախոսահամարները և այլ մանրամասներ:</i></p> |
|---|--|

**APPENDIX 8
FORM OF ASSIGNMENT**

To: Ministry of Territorial Administration and Infrastructure of the Republic of Armenia

Address: [●]
Email: [●]

With a copy to: Government of the Republic of Armenia
Address: Government House 1, Republic Square, Yerevan 0010, Armenia
Date: [●]

NOTICE OF ACCEPTANCE

Dear Sirs:

Reference is made to the Government Support Agreement by and between the Government of the Republic of Armenia, as the Government, [●] CJSC, as the Developer, and [●], as the Sponsor, dated [●] (the "**Agreement**"). Unless otherwise defined herein, terms defined in the Agreement shall have the same respective meanings when used in this Notice of Acceptance.

Pursuant to Article 10.1(c) of the Agreement, the Developer hereby notifies the Government of its acceptance of the Government's irrevocable offer to purchase any right of claim the Developer may, from time to time, have against the Offtaker under the PPA. This Notice of Acceptance specifically relates to a claim for [●] Armenian drams (the "**Applicable Assigned Amount**"). A copy of the PPA is attached to this Notice of Acceptance as Schedule A.

The Developer does not assume liability for non-payment or any other default on the part of the Offtaker.

**ՀԱՎԵԼՎԱԾ 8
ՊԱՀԱՆՋՆԵՐԻ ԶԻՋՄԱՆ ՁԵՎԱԹՈՒՂԹ**

Ում՝ Հայաստանի Հանրապետության տարածքային կառավարման և ենթակառուցվածքների նախարարություն
Հասցե՝ [●]
Էլ. փոստ՝ [●]

Պատճենը՝ Հայաստանի Հանրապետության Կառավարություն
Հասցե՝ ՀՀ, Երևան 0010, Հանրապետության Հրապարակ, Կառավարական տուն 1 [●]թ.

ՇԱՆՈՒՑՈՒՄ ՕՖԵՐՏԱՆ ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒ ՄԱՍԻՆ

Հարգելի՛ գործընկեր,

Սույնով հղում ենք կատարում [●]-ին ՀՀ Կառավարության (որպես Կառավարություն), [●] ՓԲԸ-ի (որպես Կառուցապատող) և [●]-ի (որպես Հովանավոր) միջև կնքված՝ Կառավարության Աջակցության Պայմանագրին (այսուհետ՝ «**Պայմանագիր**»): Եթե այլ բան սահմանված չէ սույն ծանուցման մեջ, ապա Պայմանագրում սահմանված եզրույթները սույն ծանուցման մեջ կիրառվում են նույն նշանակությամբ:

Պայմանագրի 10.1(c) կետով նախատեսված կարգով Կառուցապատողը սույնով Կառավարությանը տեղեկացնում է, որ ընդունում է ԷԳՊ-ի համաձայն Գնորդի նկատմամբ Կառուցապատողի ժամանակ առ ժամանակ ունեցած ցանկացած պահանջի իրավունքը գնելու Կառավարության անհետկանչելի օֆերտան: Սույն ծանուցումը մասնավորապես վերաբերում է [●] ՀՀ դրամ (այսուհետ՝ «**Համապատասխան Զիջված Գումար**») Գնորդից պահանջելու իրավունքին: ԷԳՊ-ի օրինակը կցվում է սույն ծանուցմանը՝ որպես Հավելված Ա:

Կառուցապատողը պատասխանատվություն չի ստանձնում և չի կրում Գնորդի կողմից Համապատասխան Զիջված Գումարը չվճարելու կամ այլ խախտում թույլ տալու համար:

The Developer undertakes to notify the Offtaker of this assignment as soon as practicable after the receipt by the Developer of full payment from the Government for the Applicable Assigned Amount.

This Notice of Acceptance is governed and shall be construed in accordance with the laws of Armenia.

Schedule B includes a computation showing how the Applicable Assigned Amount is calculated, together with supporting documents.

The [●] language version controls.

Կառուցապատողը պարտավորվում է սույն ծանուցման համաձայն պահանջի զիջման մասին տեղեկացնել Գնորդին՝ Համապատասխան Ջիջված Գումարի համար Կառավարության ամբողջ վճարումը Կառուցապատողի կողմից ստանալուց հետո հնարավորինս սեղմ ժամկետում:

Սույն ծանուցումը կարգավորվում և մեկնաբանվում է ՀՀ օրենսդրության համաձայն:

Հավելված Բ-ն ներառում է Համապատասխան Ջիջված Գումարի հաշվարկը և հիմնավորող փաստաթղթերը:

[●] լեզվով տարբերակը գերակայում է:

Sincerely, Հարգանքով,

[●] CJSC [●] ՓԲԸ

Schedule A to Notice **Ծանուցման հավելված Ա**
Current PPA **Գործող ԷԳՊ**

Schedule B to Notice	Ծանուցման հավելված Բ
Computation of Applicable Assigned Amount and Supporting Documentation	Համապատասխան Ձիջված Գումարի հաշվարկ և հիմնավորող փաստաթղթեր

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՎԱՐՉԱՊԵՏԻ ԱՇԽԱՏԱԿԱԶՄԻ
ՂԵԿԱՎԱՐ

Է. ԱՂԱԶԱՆՅԱՆ